

Batavus ION® handleiding

Inhoud

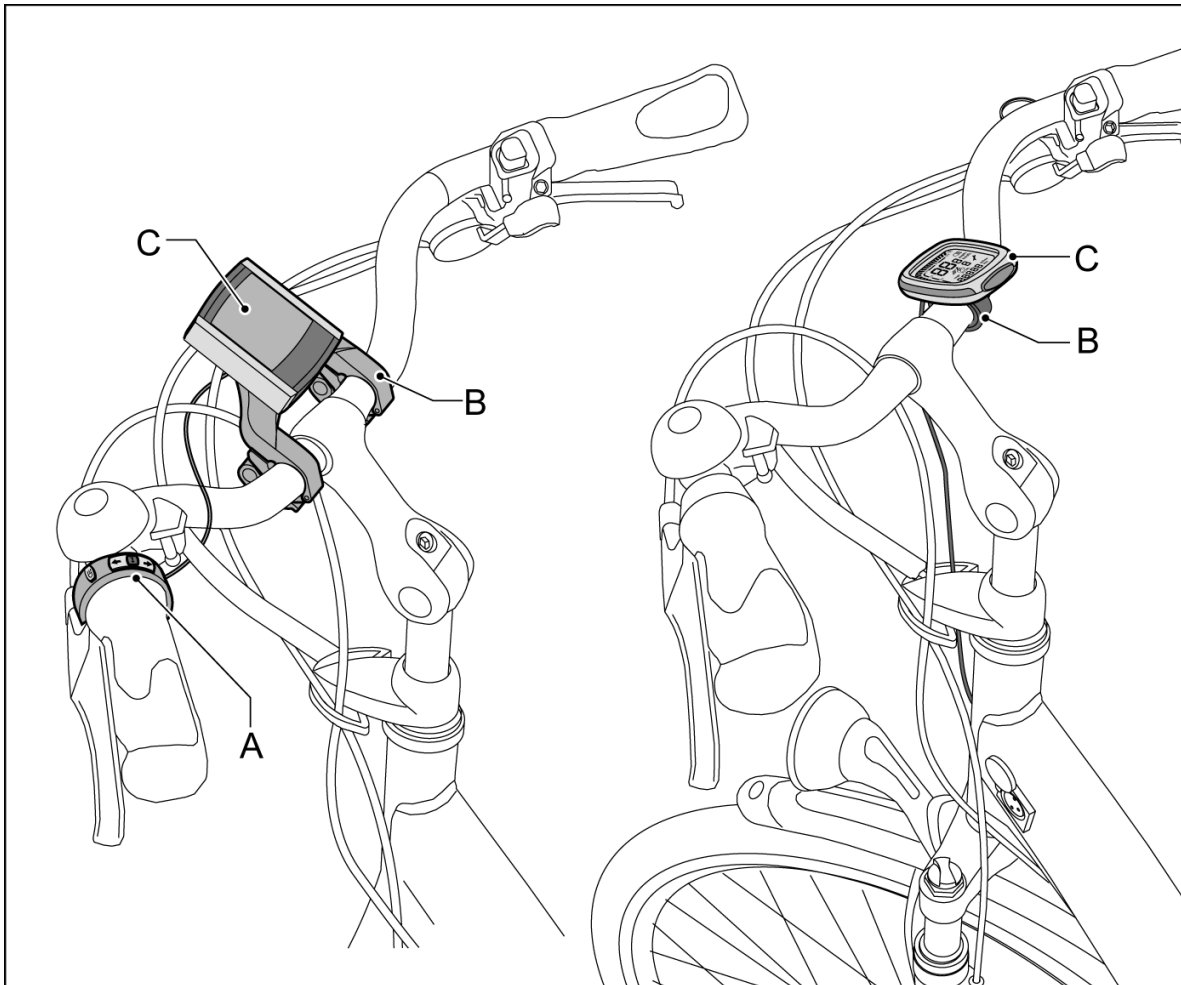
1	Gebruikersinstructies.....	5
1.1	Onderdelen	5
1.2	Batterijpakket opladen.....	8
1.3	Instructies voor batterijpakket onder bagagedrager.....	11
2	Vierkant display.....	14
2.1	Losmaken en vastzetten	14
2.2	Afstellen.....	14
2.3	Knoppen en indicaties	15
2.4	Display inschakelen	15
2.5	Ondersteuning instellen.....	16
2.6	De vullingsgraad	16
2.7	Menu overzicht.....	17
2.8	Toelichting Menu-instellingen	18
2.9	Weergave opties	21
2.10	Gebruik van andere displays	25
3	Compact display.....	26
3.1	Vastzetten en losmaken	26
3.2	Knoppen en indicaties	26
3.3	Instellingen.....	27
3.4	Fiets kalibreren	31
3.5	Startonderbreker	32
4	Actieradius indicatie tabel.....	33
5	Gashendel (optioneel).....	35
5.1	Gashendel	35

- 5.2 Boostfunctie (gebruik tijdens het fietsen).....35
- 5.3 Parkeerhulp (vooruit én achteruit)36
- 6 Technische gegevens37
 - 6.1 Gewicht en prestaties.....37
 - 6.2 Temperatuursgrenzen batterijcellen37
 - 6.3 Lader gegevens37
- 7 Diagnosemeldingen38
- 8 Garantiebepalingen en wettelijke eisen40

1 Gebruikersinstructies

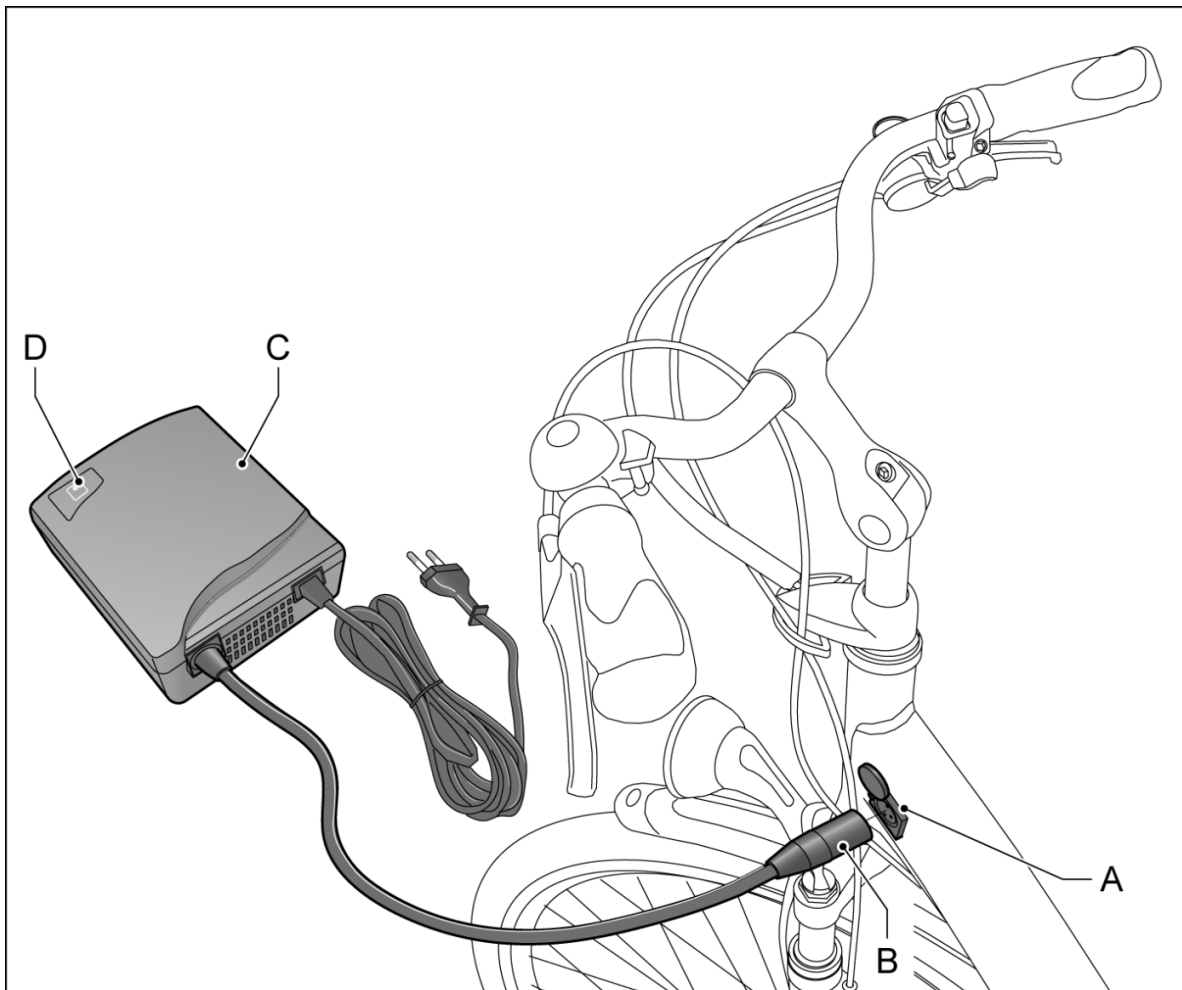
1.1 Onderdelen

1.1.1 Vierkant display / compact display



- A Bedieningsunit
- B Displayhouder
- C Display

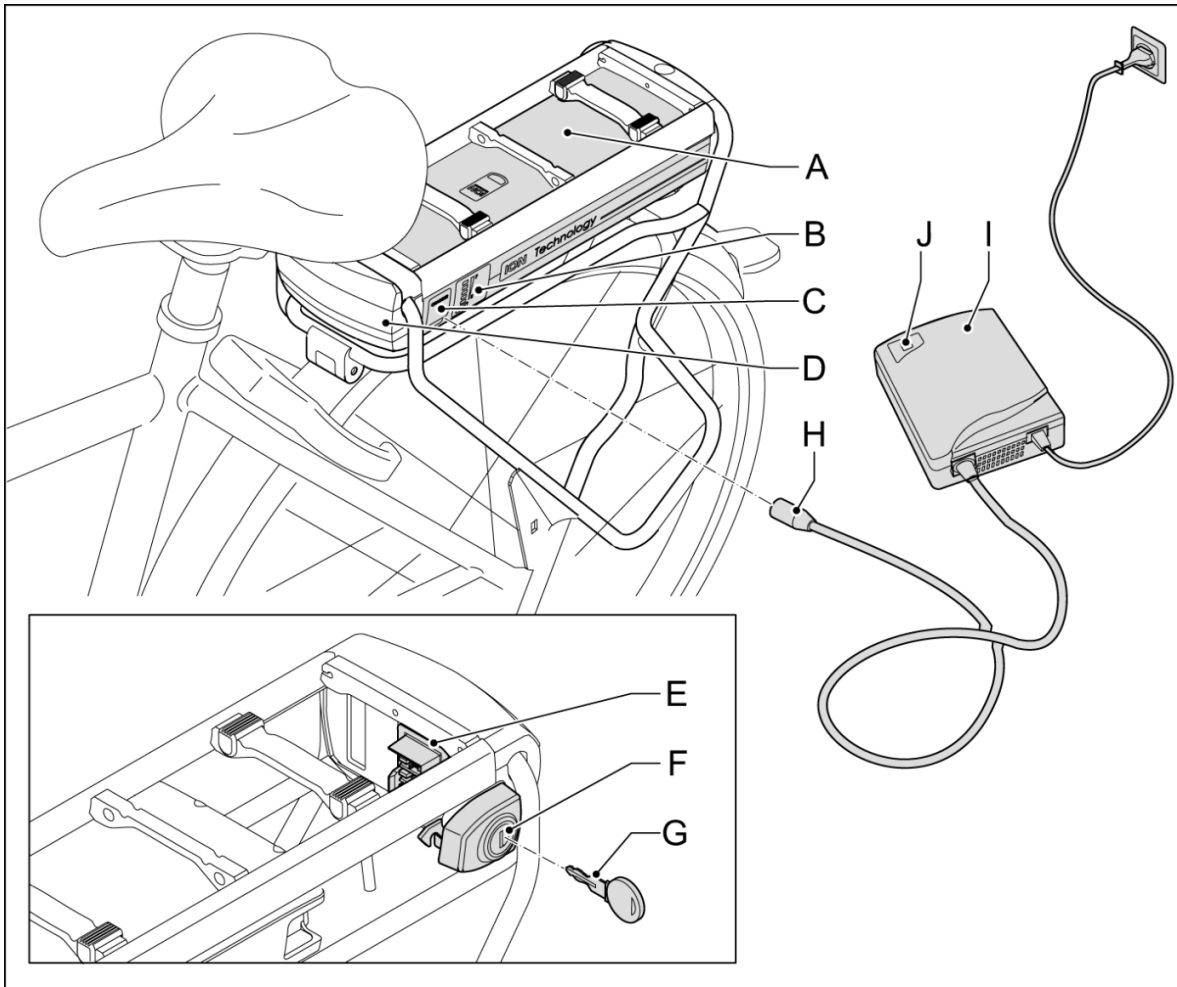
1.1.2 Lader voor batterijpakket in frame



A Oplaadpunt
B Stekker

C Lader
D Indicatielampje

1.1.3 Lader voor batterijpakket onder bagagedrager



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|-----------------|
| A | Batterijpakket | F | Slot |
| B | Weergave vullingsgraad | G | Sleutel |
| C | Oplaadpunt | H | Stekker |
| D | Docking station | I | Lader |
| E | Contactpunt docking station | J | Indicatielampje |

1.2 Batterijpakket opladen

Iedere batterij loopt na verloop van tijd leeg. Dit proces heet 'zelfontlading'. Wordt de batterij teveel ontladen dan treedt diepteontlading op. Een diepteontlading kan permanente schade aan het batterijpakket veroorzaken. Om dit voorkomen is het noodzakelijk dat u deze laadinstructie nauwkeurig volgt.



De garantie vervalt als diepteontlading geconstateerd wordt.

1.2.1 Opladen

Sluit de lader aan op het batterijpakket als deze niet gebruikt wordt. Het systeem zorgt er dan voor dat er automatisch (bij)geladen wordt, wanneer dat noodzakelijk is.

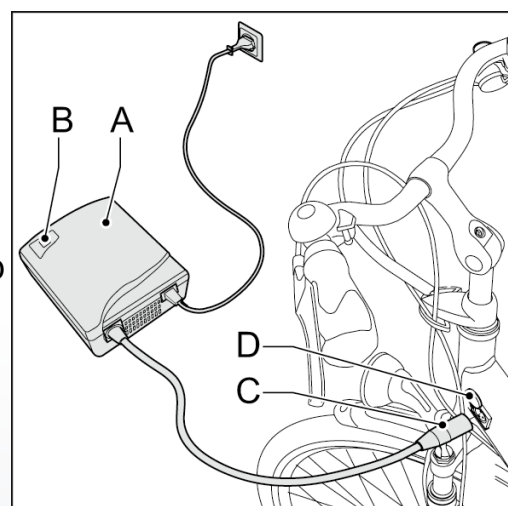
Is het niet mogelijk om het batterijpakket aan de lader te laten, dan mag u de lader ook verwijderen na een afgeronde lading. Daarbij is het wel belangrijk dat u minimaal eens per twee maanden de lader aansluit om het batterijpakket bij te laden om te voorkomen dat diepteontlading optreedt.



Sluit de lader aan op de fiets als deze niet wordt gebruikt. Dit verhoogt de levensduur van het batterijpakket.

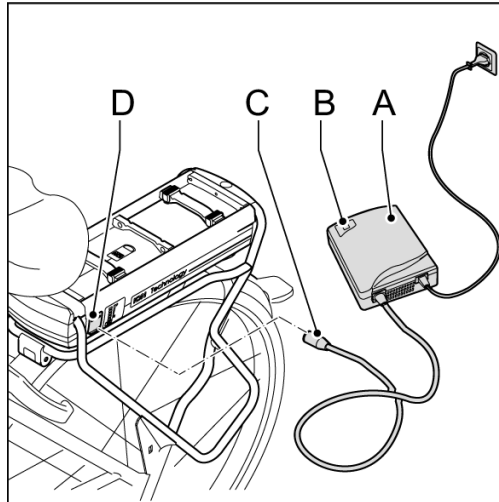
1.2.2 Opladen in frame

1. Controleer of het netsnoer goed is aangesloten op de lader (A).
2. Sluit de lader (A) aan op de netspanning. Het groene indicatielampje (B) gaat branden.
3. Sluit de stekker (C) van de lader aan op het contactpunt (D).
4. Verwijder de lader voordat u gaat fietsen.

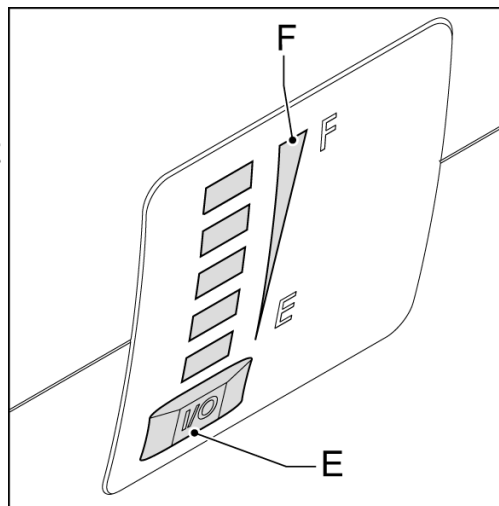


1.2.3 Opladen onder bagagedrager

1. Controleer of het netsnoer goed is aangesloten op de lader (A).
2. Sluit de lader (A) aan op de netspanning. Het groene indicatielampje (B) gaat branden.
3. Sluit de stekker (C) van de lader aan op het contactpunt (D).
4. Verwijder de lader voordat u gaat fietsen.



- Het batterijpakket kan zowel in de fiets als daarbuiten opgeladen worden.
- Druk op de knop (E) om de vullingsgraad (F) van het batterijpakket te controleren als deze niet is ingeschakeld.



1.2.4 Onregelmatig gebruik of langdurige stalling

Als de E-bike langer dan twee maanden niet gebruikt wordt en het niet mogelijk is om tussentijds bij te laden, moet u eerst het batterijpakket volledig opladen. Na de afgeronde lading kunt u de zekering verwijderen. Als de zekering verwijderd is mag het batterijpakket maximaal zes maanden gestald worden zonder tussentijds opladen. Om de zekering te verwijderen adviseren wij u contact op te nemen met uw gecertificeerde E-bike dealer.



- Het volledig opladen van het batterijpakket duurt 2 tot 3 uur.
- De laadkosten per jaar op basis van 2500 km/jaar (48 km/week) zijn maximaal € 12,- inclusief maximaal € 6,- voor de stand-by tijd (fiets altijd aan de lader).
- Eén volledige lading op basis van een 10 Ah batterij kost € 0,09.



Lees de onderstaande waarschuwingen goed door. Uw fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken of storingen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van (delen van) de E-bike.

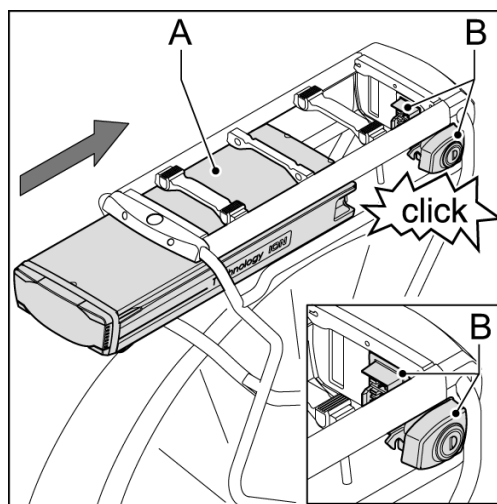
- Laad het batterijpakket altijd op met de bij de fiets geleverde lader. Gebruik geen andere lader.
- Een batterijpakket dat leeg is en niet wordt opgeladen, kan binnen twee weken een diepteontlading krijgen en hierdoor defect raken. De garantie vervalt in dat geval.
- Sluit de lader niet aan op de netspanning als de lader niet gebruikt wordt.
- Ontkoppel de lader van de batterij voordat u gaat fietsen.
- De lader mag niet nat worden.
- Beschadig de lader niet.
- Laad het batterijpakket niet op in de volle zon.
- Laat het batterijpakket niet vallen, dit kan schade veroorzaken aan de batterij.
- Zorg ervoor dat het batterijpakket binnen de onderstaande temperatuurgrenzen blijven. Dit verlengt de levensduur en verhoogt de prestatie van het batterijpakket. Bovendien werkt het laden of de trapbekrachtiging buiten de temperatuurgrenzen niet.

Status	Minimum [°C]	Maximum [°C]
Tijdens opladen	-10	+45
Tijdens gebruik	-15	+55
Opslag (minstens 80% vullingsgraad)	-10	+35

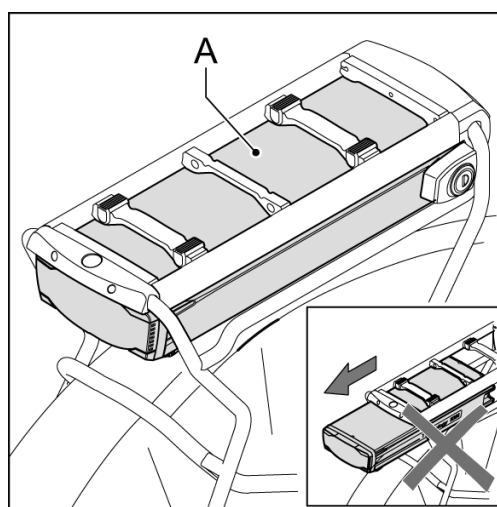
1.3 Instructies voor batterijpakket onder bagagedrager

1.3.1 Batterijpakket plaatsen

1. Verwijder de sleutel uit het slot.
2. Duw het batterijpakket (A) voorzichtig onder de bagagedrager langs de geleiding totdat het slot klikt (B).

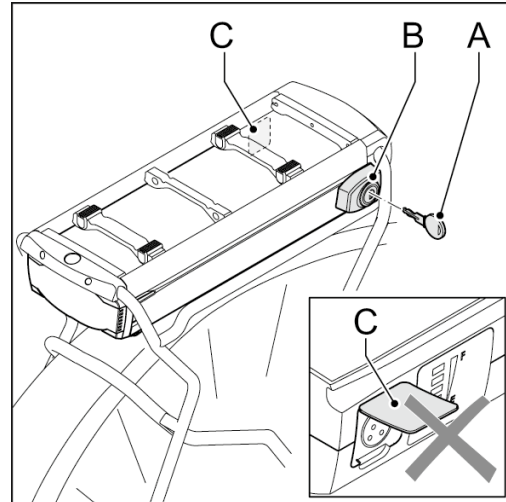


3. Controleer of het batterijpakket (A) goed geplaatst is. Een goed geplaatst batterijpakket kan niet meer zonder sleutel worden uitgenomen.



1.3.2 Batterijpakket uitnemen

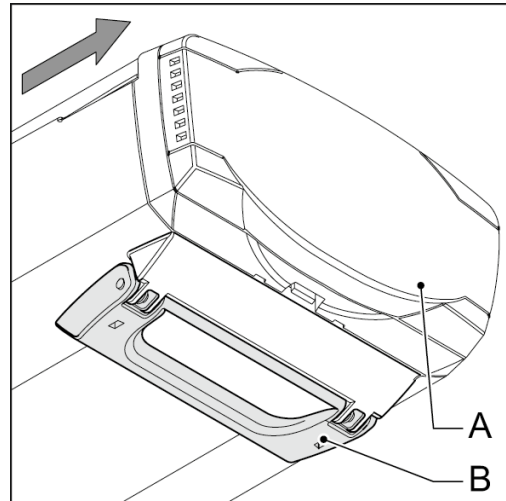
1. Steek de sleutel (A) in het slot (B)
(Deze sleutel is gelijk aan de sleutel van het fietsslot).
2. Zorg ervoor dat het klepje (C) van de laadplug dicht zit.



3. Neem het batterijpakket (A) uit de bagagedrager met behulp van de hendel (B) aan de onderkant van het batterijpakket.



- Neem het batterijpakket altijd uit met twee handen om het vallen van het batterijpakket te voorkomen.
- Neem het batterijpakket uit de bagagedrager wanneer u de fiets met de auto vervoert.



1.3.3 Beveiliging

Het batterijpakket is uitsluitend te gebruiken op de fiets(en) waarop deze is geïnstalleerd. Een code in de software zorgt ervoor dat deze op een andere fiets onbruikbaar is, dat wil zeggen geen trapbekrachtiging levert (diefstalbeveiliging). U kunt in veel gevallen wel een tweede batterijpakket voor uw E-bike aanschaffen. Neem hiervoor contact op met uw dealer.

1.3.4 Trapbekrachtiging

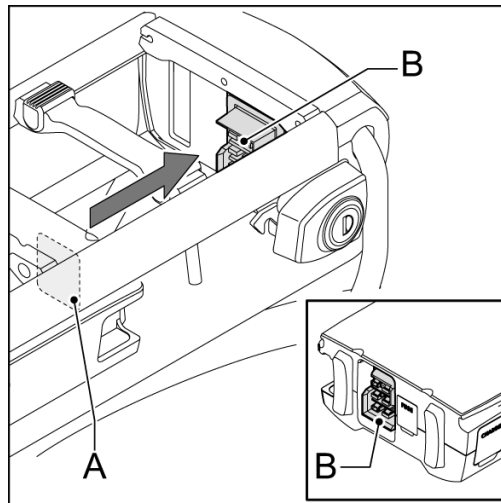
U schakelt het systeem in door op de verlichtingsknop of het pijltje naar boven te drukken. Wanneer de E-bike niet in gebruik is, zal de trapbekrachtiging en verlichting na vijf minuten automatisch uitgeschakeld worden. Vijf minuten later zal het display automatisch in de slaapmodus raken en geen weergave meer vertonen.

Om het display uit de slaapmodus te krijgen dient op de verlichtingsknop of het pijltje naar boven te worden gedrukt. Het display raakt ook uit de slaapmodus indien de fiets in beweging komt.

1.3.5 Diagnosemelding

Als alle LED's knipperen, controleer dan eerst of het batterijpakket (A) goed is aangesloten op de docking station (B).

Als de LED's blijven knipperen, neem dan contact op met uw dealer.



1.3.6 Verlichting

De verlichting (zowel voor als achter) wordt gevoed door het batterijpakket en werkt dus uitsluitend wanneer het batterijpakket in de E-bike geplaatst is. Bij een leeg batterijpakket werkt de motor als een dynamo. Het achterlicht is bevestigd op het batterijpakket.

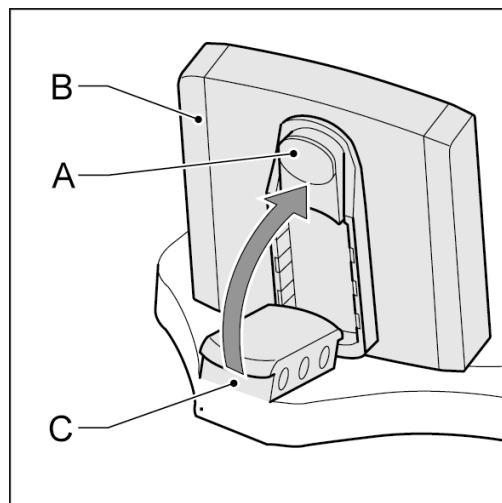
Bij eventuele vervanging van het achterlicht adviseren we u contact op te nemen met uw gecertificeerde E-bike dealer.

2 Vierkant display

2.1 Losmaken en vastzetten

Losmaken: Druk de knop (A) aan de onderzijde in en verwijder het display (B) van de displayhouder (C).

Vastzetten: Plaats het display (B) schuin op de displayhouder (C) en klik het vast in de vergrendeling.

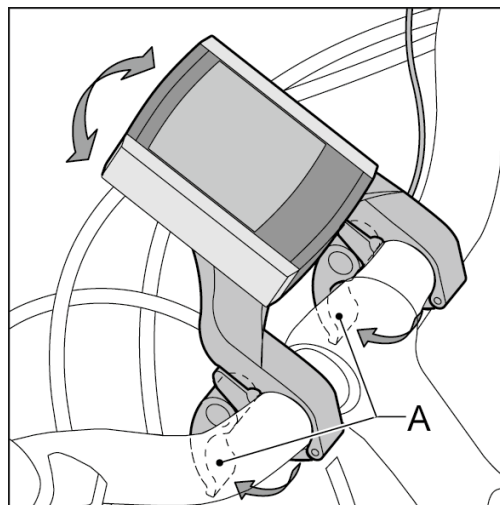


2.2 Afstellen

Maak de hendels (A) los en verdraai de displayhouder.



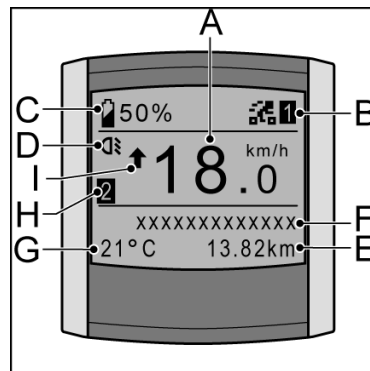
Verwijder het display bij het stallen en transporteren van de fiets.



2.3 Knoppen en indicaties

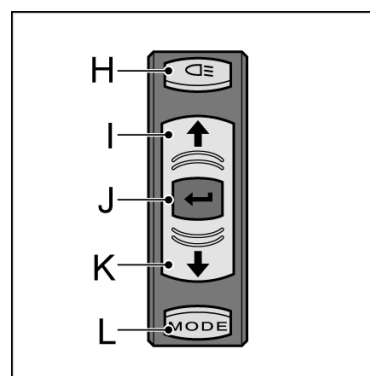
2.3.1 Display

- A Huidige snelheid
- B Trapbekrachtigingsniveau
- C Vullingsgraad batterijpakket
- D Verlichting indicatie
- E Variabele indicatie
- F Omschrijving variabele indicatie
- G Temperatuur / Tijd
- H Weergave Rit 1 / Rit 2
- I Gemiddelde snelheid indicatie



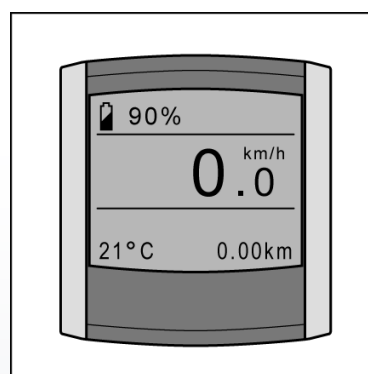
2.3.2 Bedieningsunit

- H Verlichtingsknop
- I Knop omhoog - variabele toepassing
- J Set - variabele toepassing
- K Knop omlaag - variabele toepassing
- L Mode knop - variabele toepassing



2.4 Display inschakelen

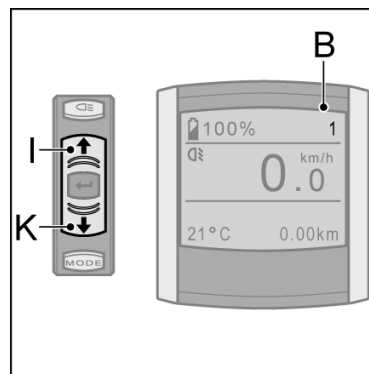
Indien op de verlichtingsknop of het pijltje naar boven wordt gedrukt verschijnt de uitlezing.



2.5 Ondersteuning instellen

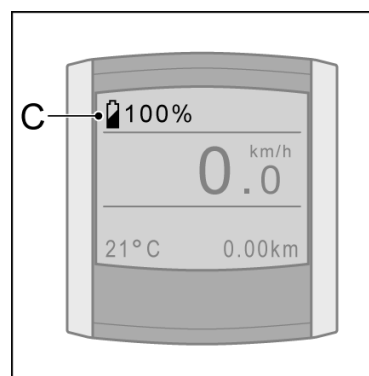
Druk op de knop omhoog (I) of omlaag (K) om de ondersteuning (B) in te stellen. U heeft de keuze uit drie standen:

- 1 ECO
- 2 NORMAL
- 3 POWER

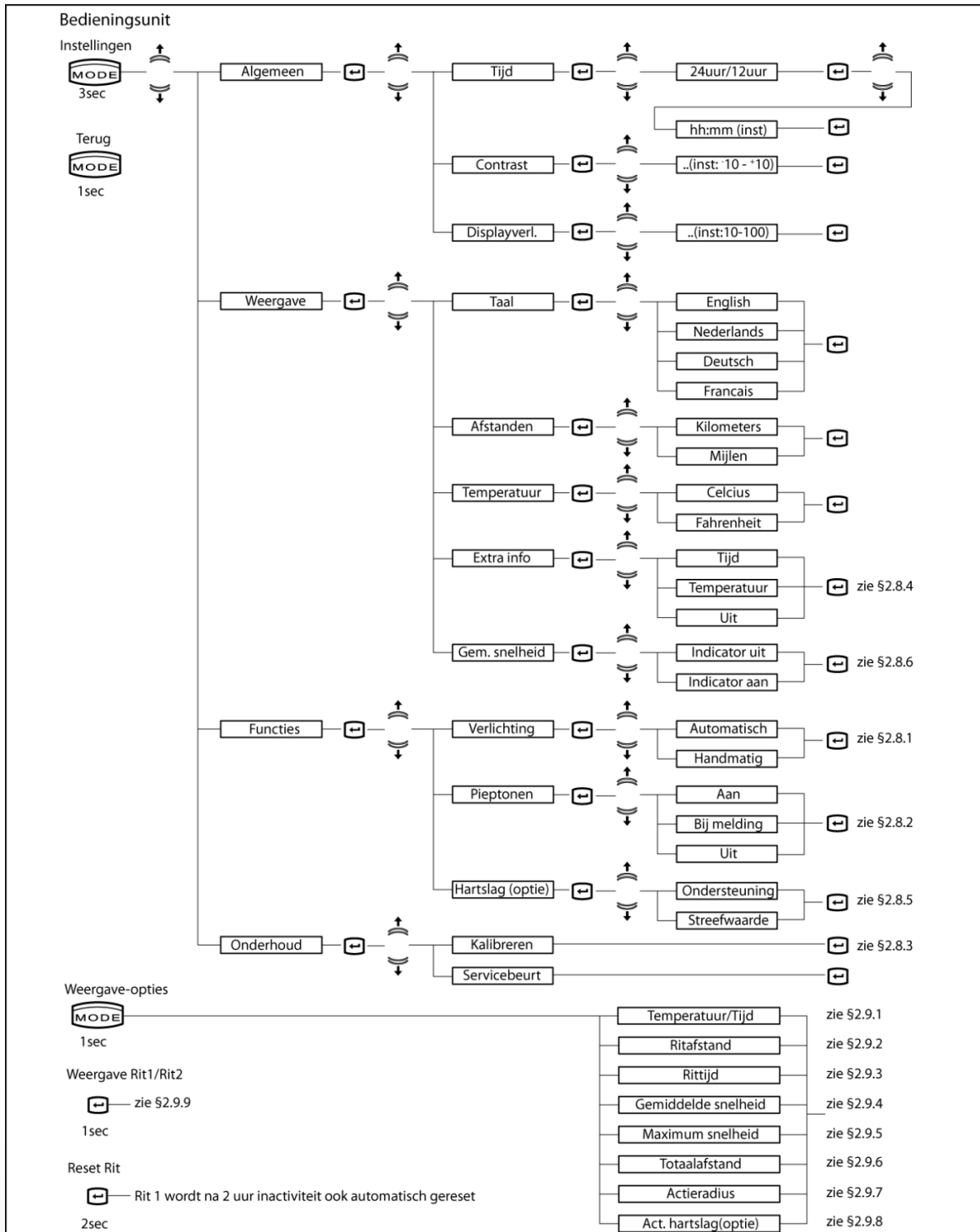


2.6 De vullingsgraad

De vullingsgraad (C) geeft de procentuele vulling van het batterijpakket aan. Dit wordt weergegeven bij iedere weergave-instelling.



2.7 Menu overzicht



2.8 Toelichting Menu-instellingen

2.8.1 Verlichting

Onder Verlichting kunt u instellen of u de verlichting automatisch wil laten inschakelen dit handmatig wilt doen.

Kiest u voor Automatisch, dan schakelt de fietsverlichting automatisch aan en uit. Een lichtsensoren meet voortdurend de hoeveelheid licht en schakelt aan de hand daarvan de verlichting aan en uit.

Kiest u voor Handmatig, dan schakelt de fietsverlichting uitsluitend aan en uit wanneer u de verlichtingsknop op de bedieningsunit gebruikt.

2.8.2 Pieptonen

Onder Pieptonen kunt u instellen of en in welke gevallen u pieptonen wilt horen.

Kiest u voor Aan, dan geeft het display bij een melding op het display vijf lange pieptonen. Daarnaast hoort u een korte pieptoon bij het indrukken van de knoppen van de bedieningsunit.

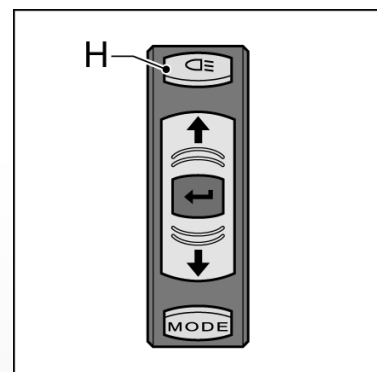
Kiest u voor Bij melding, dan geeft het display bij een melding vijf lange pieptonen. Uw display geeft bij deze instelling geen pieptonen bij indrukken van de knoppen van de bedieningsunit.

Kiest u voor Uit, dan geeft het display geen pieptonen bij het bedienen van de bedieningsunit en ook niet bij meldingen.

2.8.3 Kalibreren

Als de trapbekrachtiging na verloop van tijd afneemt, kan het nodig zijn de elektronica te kalibreren.

1. Ga naast de fiets staan.
Oefen geen kracht uit op de pedalen.
2. Schakel de verlichting (H) uit.
3. Houdt minimaal twee seconden de verlichtingsknop vast totdat gemeld wordt dat de kalibratie is uitgevoerd.

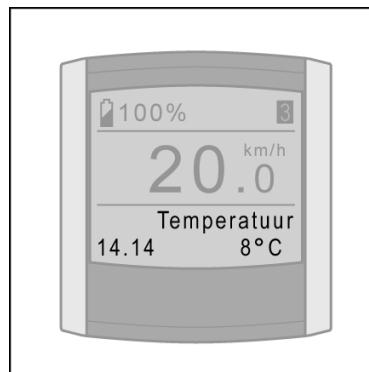


2.8.4 Extra informatie

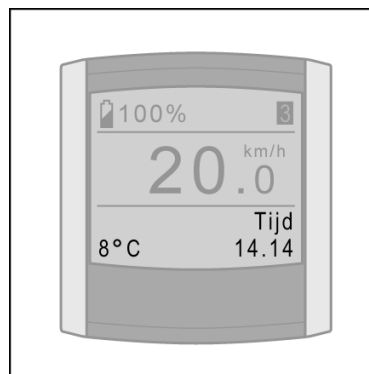
Met deze optie kunt u aangeven of u de extra informatie in het display wilt zien. De gekozen optie wordt standaard links onderin beeld getoond.

Kiest u voor Tijd, dan wordt de tijd standaard linksonder in beeld weergegeven.

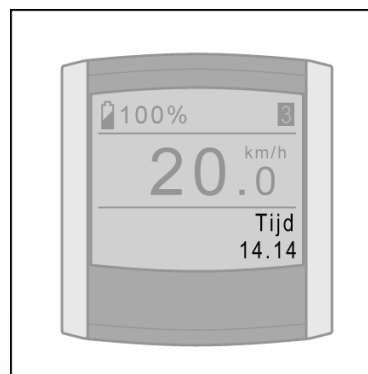
Temperatuur komt dan onder de weergave opties te staan (zie § 2.9).



Kiest u voor Temperatuur, dan wordt de temperatuur standaard linksonder in beeld weergegeven. Tijd komt dan onder de weergave opties te staan (zie § 2.9).



Kiest u voor Uit, dan blijft de ruimte onder in beeld leeg. Zowel Tijd als Temperatuur komen dan onder de weergave opties te staan (zie § 2.9).



2.8.5 Hartslag (optioneel)

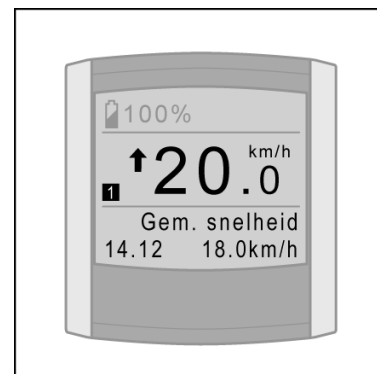
Met deze optie kunt u hartslaginstellingen wijzigen, indien u gebruik maakt van Hartslagondersteuning. Vraag uw dealer naar de voorwaarden. Met de optie Ondersteuning kunt u de ondersteuning op basis van uw hartslag in- of uit schakelen.

Met de optie Streefwaarde kunt u uw gewenste hartslag instellen met behulp van de pijltjestoetsen. Het trapbekrachtigingsysteem zorgt er vervolgens voor dat er continu naar de streefwaarde toegewerkt wordt door meer of juist minder ondersteuning te geven.

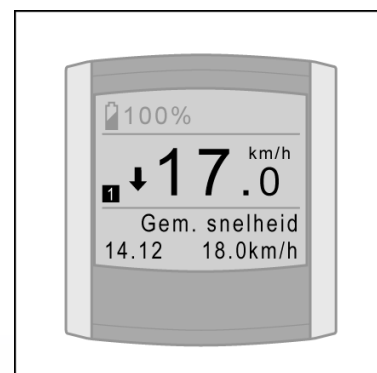
2.8.6 Indicator Gemiddelde snelheid

De indicator voor gemiddelde snelheid geeft tijdens het fietsen aan of de huidige snelheid boven of onder de gemiddelde snelheid van de rit ligt.

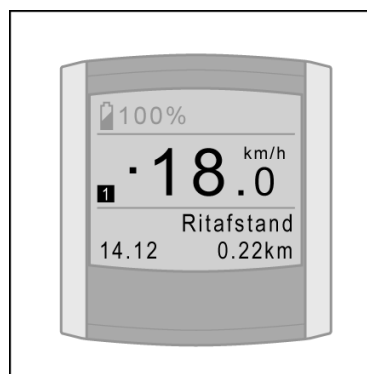
Pijl omhoog betekent: huidige snelheid ligt boven gemiddelde snelheid van de rit.



Pijl omlaag betekent: huidige snelheid ligt onder gemiddelde snelheid van de rit.



Blokje betekent: huidige snelheid is nagenoeg gelijk aan gemiddelde snelheid van de rit.



Met behulp van de optie Gemiddelde Snelheid geeft u aan of u de indicator wel of niet in het display wilt weergeven.

2.9 Weergave opties

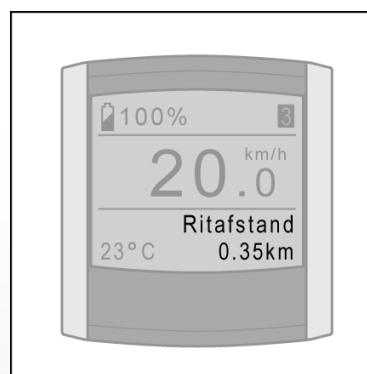
Door kort op de MODE-knop te drukken, bepaalt u wat u rechtsonder in beeld wilt zien. Hieronder worden alle mogelijke weergave opties kort toegelicht.

2.9.1 Tijd / Temperatuur

Bij menu-instellingen kunt u kiezen of u Tijd, Temperatuur of geen van beide standaard linksonder in beeld wilt zien (zie § 2.8.4). De niet-gekozen optie(s) komt/komen dan automatisch onder weergave opties te staan.

2.9.2 Ritafstand

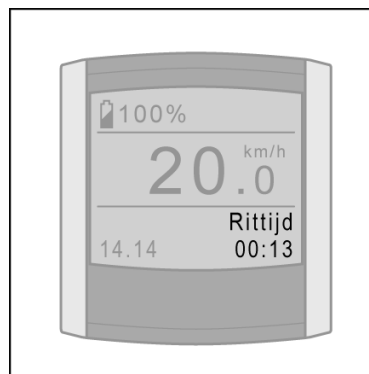
De ritafstand gemeten vanaf moment dat er gefietst wordt.
Kijk voor het resetten van "Ritafstand" in § 2.9.9.



2.9.3 Rittijd

De rittijd gemeten vanaf het moment dat er gefietst wordt.

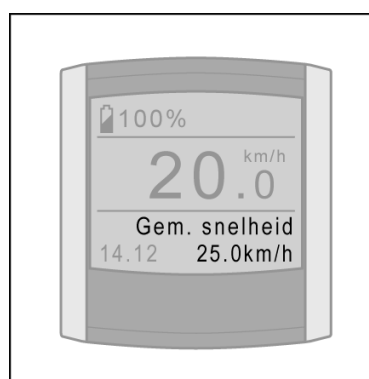
Kijk voor het resetten van “Rittijd” in § 2.9.9.



2.9.4 Gemiddelde snelheid

Gemiddelde snelheid gemeten over gereden afstand.

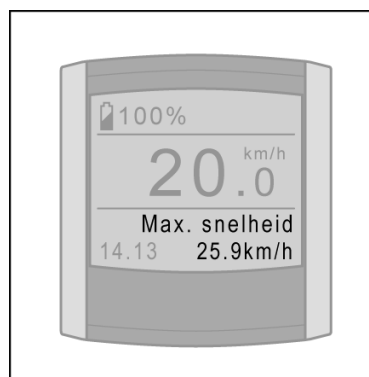
Kijk voor het resetten van “Gemiddelde snelheid” in § 2.9.9.



2.9.5 Maximumsnelheid

Maximumsnelheid gemeten over gereden afstand.

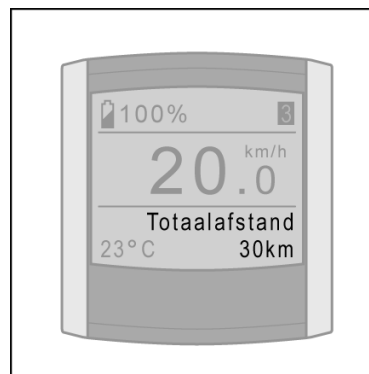
Kijk voor het resetten van “Maximumsnelheid” in § 2.9.9.



2.9.6 Totaalafstand

Totaalafstand gemeten vanaf het moment dat er gefietst wordt.

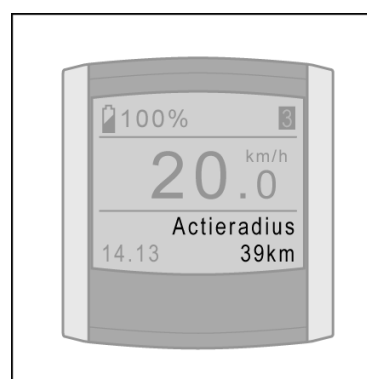
Het is niet mogelijk om de totaalafstand te resetten.



2.9.7 Actieradius

De actieradius geeft weer hoeveel kilometer er nog met trapbekrachtiging gefietst kan worden.

De actieradius wordt berekend op basis van actueel en historisch verbruik in combinatie met de vullingsgraad van het batterijpakket.



2.9.8 Actuele hartslag (optioneel)

Deze optie geeft uw actuele hartslag weer, indien u gebruik maakt van Hartslagondersteuning. Vraag uw dealer naar de voorwaarden.



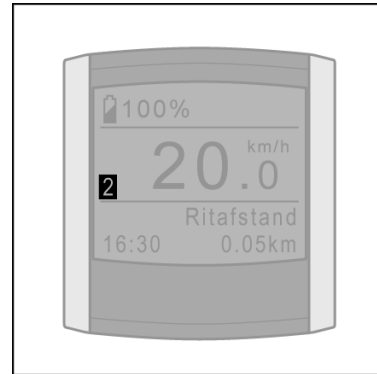
2.9.9 Rit 1 en Rit 2

De Ritafstand, Rittijd, Gemiddelde snelheid en Maximumsnelheid zijn aan elkaar gekoppeld en worden twee keer bijgehouden, namelijk in Rit 1 en Rit 2.

U heeft de keuze tussen de weergave van Rit 1 en Rit 2 op het display door kort op de rode knop te drukken.

Het resetten van Rit 1 vindt automatisch plaats wanneer de fiets langer dan twee uur niet gebruikt is. U kunt Rit 1 ook handmatig resetten door de rode knop lang ingedrukt te houden.

Het resetten van Rit 2 is uitsluitend handmatig mogelijk door de rode knop lang ingedrukt te houden.



2.10 Gebruik van andere displays

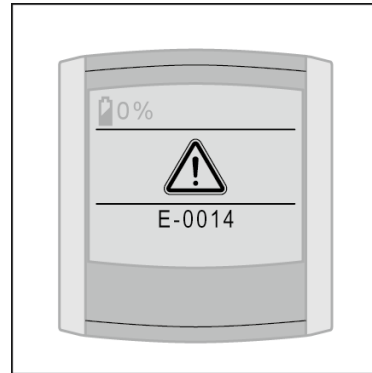


Uw display fungeert als startonderbreker waardoor het niet mogelijk is elk display op uw E-bike te plaatsen en volledig te gebruiken.

Uw display heeft een unieke code opgeslagen die correspondeert met de bijbehorende E-bike. Als u de ondersteuning of verlichting wilt inschakelen wordt gecontroleerd of het display en de fiets bij elkaar horen. Is dit niet het geval dan verschijnt de melding E0014 en kan de ondersteuning en verlichting niet worden ingeschakeld.

Indien u twee E-bikes met hetzelfde type display in uw bezit heeft is het mogelijk om beide displays op beide fietsen aan te melden.

Uw gecertificeerde E-bike dealer kan dit voor u uitvoeren. Beide displays werken dan op beide fietsen.



Verwijder het achterwiel niet. Het verwijderen van het wiel kan de prestaties van de fiets beïnvloeden.

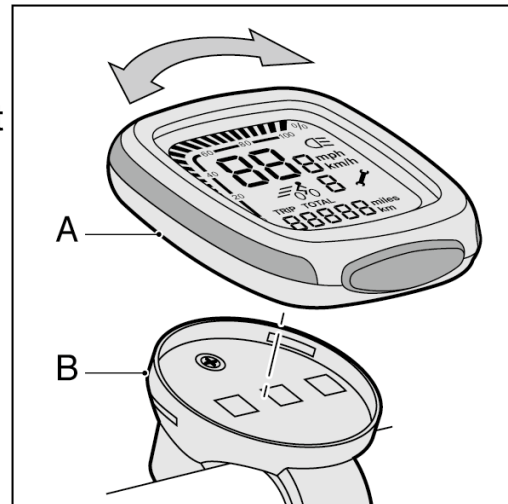
3 Compact display

3.1 Vastzetten en losmaken

1. Plaats het display (A) op de houder (B).
Draai het display een kwartslag met de klok mee om het bedieningsdisplay vast te zetten.
2. Draai een kwartslag tegen de klok in om het display los te maken.



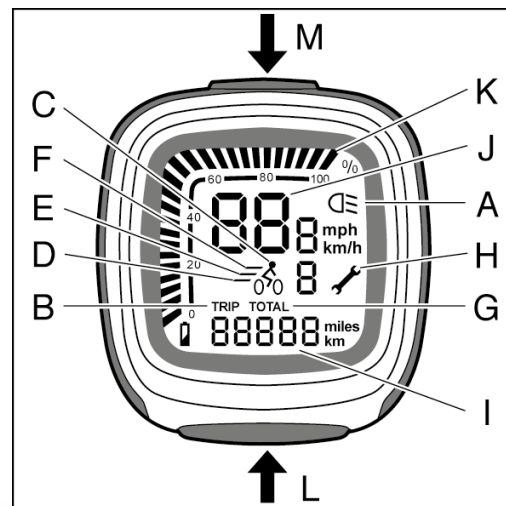
Verwijder het display bij het stallen en transporteren van de fiets.



3.2 Knoppen en indicaties

Iedere geselecteerde functie wordt aangegeven door een balkje.

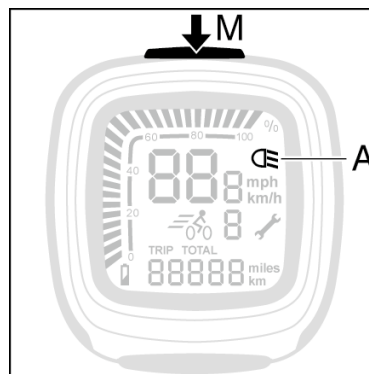
- A Verlichting
- B Dagafstand
- C Trapbekrachtiging OFF
- D Trapbekrachtiging ECO
- E Trapbekrachtiging NORMAL
- F Trapbekrachtiging POWER
- G Totale afgelegde afstand
- H Onderhoudsindicatie
- I Variabele indicatie
- J Snelheid
- K Vullingsgraad batterijpakket
- L Setknop
- M Lichtknop



3.3 Instellingen

Verlichting aan/uitschakelen (A en M)

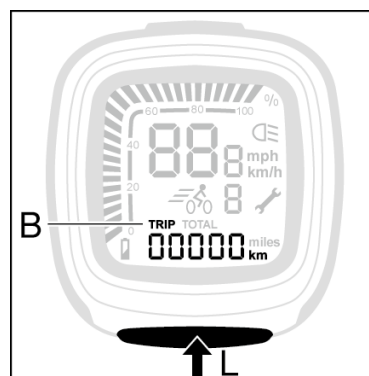
- Druk op de lichtknop (M) om de verlichting aan of uit te schakelen. Als de verlichting aan staat verschijnt het balkje (A) en de achtergrondverlichting van het display gaat aan.



- i** De verlichting wordt gevoed door het batterijpakket. De verlichting blijft aanstaan als de fiets stilstaat. Bij een leeg batterijpakket werkt de motor als een dynamo.

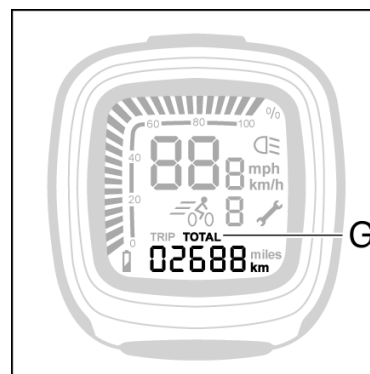
Dagafstand (B)

- Gewoonlijk is de dagafstand zichtbaar. Zet de dagafstand terug op 0 door vijf seconden op de setknop (L) te drukken.



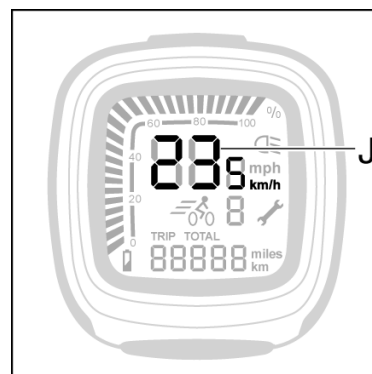
Totale afgelegde afstand (G)

- Bij het inschakelen van de trapbekrachtiging of de verlichting verschijnt de totale afgelegde afstand. Na 15 seconden wordt de totale afgelegde afstand automatisch vervangen door de dagafstand.



Snelheid (J)

- De snelheid in km/uur wordt permanent aangegeven.

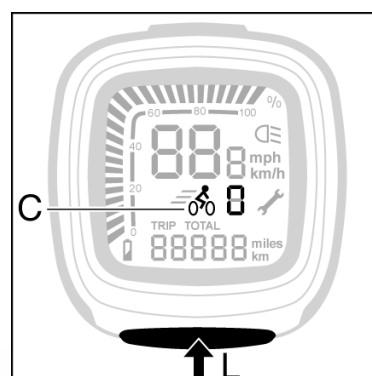


Trapbekrachtiging (C, D, E en F)

- Druk op de setknop (L) om de trapbekrachtiging in te stellen. Onder de geselecteerde trapbekrachtiging verschijnt een balkje.

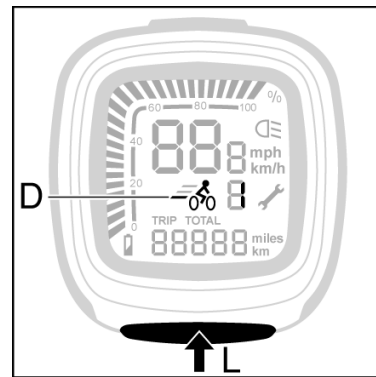
OFF 0 (C)

De trapbekrachtiging staat uit.



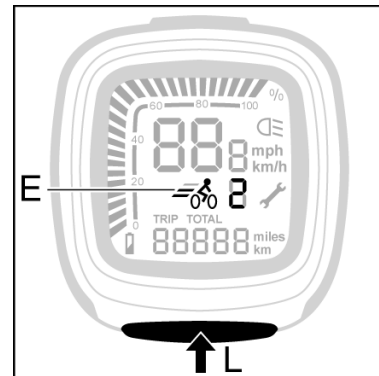
ECO 1 (D)

- De trapbekrachtiging staat in de zwakste stand. De actieradius is het grootst.



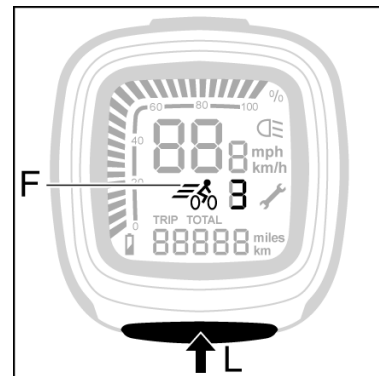
NORMAL 2 (E)

De trapbekrachtiging staat in de normale stand.



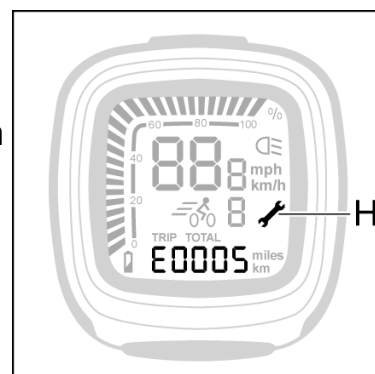
POWER 3 (F)

De trapbekrachtiging staat op de krachtigste stand. De actieradius is het kleinst.



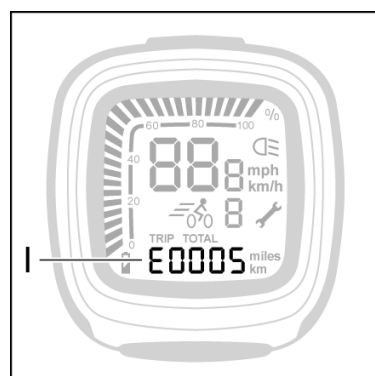
- **Onderhoudsindicatie (H)**

Een steeksleutel (H) wordt op het display weergegeven, samen met de letter E gevolgd door een codenummer. De steeksleutel geeft aan dat dit een diagnose is die door uw dealer verholpen moet worden.



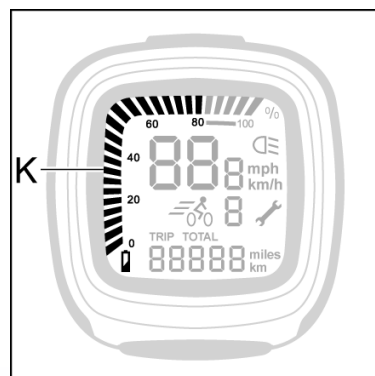
- **Diagnose melding (I)**

Een E gevolgd door een codenummer wordt op het display weergegeven. In het hoofdstuk meldingen staat de diagnose en hoe het zelf te verhelpen is.



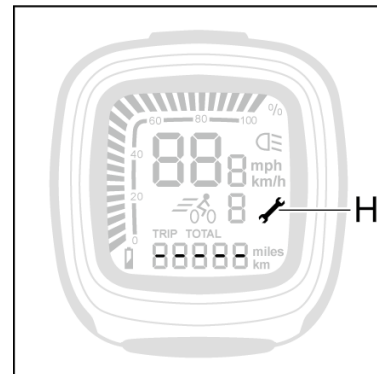
- **Vullingsgraad batterijpakket (K)**

De vullingsgraad wordt in stappen van 4% weergegeven.



- **Service indicatie**

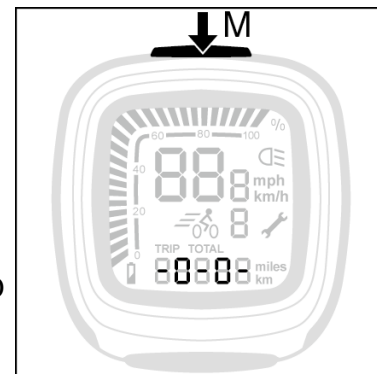
Een steeksleutel (H) wordt op het display weergegeven samen met vijf streepjes als het tijd is voor een onderhoudsbeurt. Neem contact op met uw dealer.



3.4 Fiets kalibreren

Als de bekrachtiging na verloop van tijd afneemt kan het nodig zijn de elektronica te kalibreren.

1. Ga naast de fiets staan.
2. Schakel de verlichting uit.
3. Zet de trapbekrachtiging in OFF.
4. Druk 5 seconden op knop M. Er verschijnt -0-0- op het display. De fiets is nu gekalibreerd.



Verwijder het achterwiel niet. Het verwijderen van het wiel kan de prestaties van de fiets beïnvloeden.

3.5 Startonderbreker

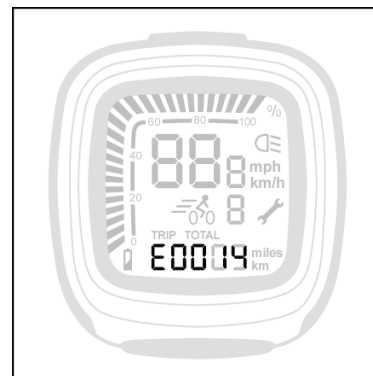


Uw display fungeert als startonderbreker waardoor het niet mogelijk is elk display op uw E-bike te plaatsen en volledig te gebruiken.

Uw display heeft een unieke code opgeslagen die correspondeert met de bijbehorende E-bike. Als u de ondersteuning of verlichting wilt inschakelen wordt gecontroleerd of het display en de fiets bij elkaar horen. Is dit niet het geval dan verschijnt de melding E0014 en kan de ondersteuning en verlichting niet worden ingeschakeld.

Indien u twee E-bikes met hetzelfde type display in uw bezit heeft is het mogelijk om beide displays op beide fietsen aan te melden.

Uw gecertificeerde E-bike dealer kan dit voor u uitvoeren. Beide displays werken dan op beide fietsen.



4 Actieradius indicatie tabel

Optimaal rijprogramma						
Batterijpakket	Trapbekrachtigingsniveau					
	Eco (km)		Normal (km)		Power (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	23	41	17	30
216 Wh*	38	68	30	53	22	39
240 Wh*	42	75	33	59	24	43
264 Wh*	46	83	36	65	26	47
Toer rijprogramma						
Batterijpakket	Trapbekrachtigingsniveau					
	Eco (km)		Normal (km)		Power (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	27	48	22	39
216 Wh*	38	68	34	61	28	50
240 Wh*	42	75	38	68	31	55
264 Wh*	46	83	42	75	34	60
Plus rijprogramma						
Batterijpakket	Trapbekrachtigingsniveau					
	Eco (km)		Normal (km)		Power (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	23	41	13	25
216 Wh*	38	68	30	53	17	32
240 Wh*	42	75	33	59	19	35
264 Wh*	46	83	36	65	21	38

* Het aantal Wh geeft de hoeveelheid energie weer die het batterijpakket kan leveren en wordt als volgt berekend: capaciteit (Ah) x spanning (V).

De actieradius is van diverse factoren afhankelijk en wordt sterk beïnvloed door:

- Capaciteit (Ah) en spanning (V) van het batterijpakket;
- Trapbekrachtigingsniveau (Eco/Normal/Power);
- Trapbekrachtigingskarakter oftewel rijprogramma (Optimaal/Toer/Plus), vraag uw dealer naar de mogelijkheden;
- Omgevingstemperatuur;
- Windkracht;
- Bandenspanning (min. 4 bar);
- Rijsnelheid;
- Gewicht van de berijder en de belading;
- Rijgedrag;
- Toestand van de weg;
- Gebruik van versnellingen.

Met het ouder worden van het batterijpakket neemt de actieradius merkbaar af.

Schakelen



Indien de fiets met versnellingen is uitgerust, schakel tijdig voor het vergroten van de actieradius.

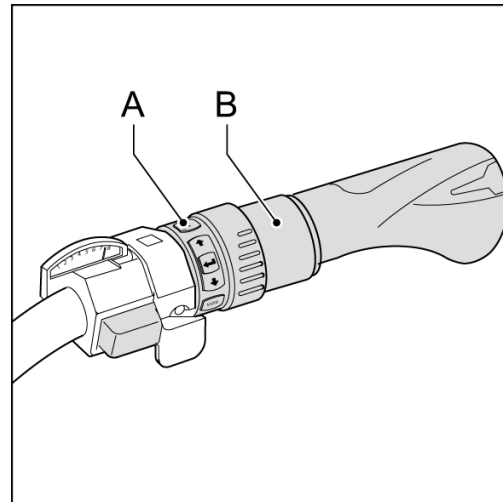
5 Gashendel (optioneel)

5.1 Gashendel

De gashendel (B) kan gebruikt worden zodra de trapbekrachtiging ingeschakeld is. U 'geeft gas' door de gashendel naar u toe te draaien.

Probeer bij het eerste gebruik de gashendel voorzichtig uit om vertrouwd te raken met de kracht die de gashendel levert.

- A Bedieningsunit
- B Gashendel



5.2 Boostfunctie (gebruik tijdens het fietsen)

De boostfunctie kunt u gebruiken tijdens het fietsen, dus wanneer één van de drie trapbekrachtigingsniveaus (Eco/Normal/Power) is ingesteld.

De gashendel levert een extra duwtje in de rug tijdens het fietsen. Handig wanneer u tijdelijk wilt versnellen, bijvoorbeeld om in te halen. De boostfunctie is gekoppeld aan de trapbekrachtigingsniveaus. In Eco is het effect van de gashendel het sterkst voelbaar, in Power het minst sterk.

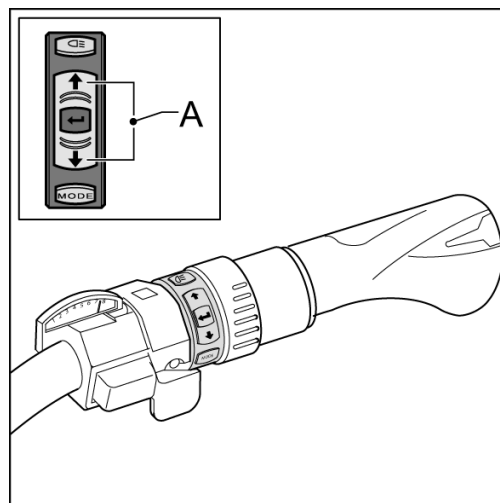
Let op: de boostfunctie werkt uitsluitend wanneer u zelf trapt.

5.3 Parkeerhulp (vooruit én achteruit)

De gashendel ondersteunt tot circa 3 km/uur, wanneer u naast de fiets loopt. Handig wanneer de E-bike uit de schuur of kelder gehaald moet worden. De parkeerhulp werkt zowel voor- als achteruit.

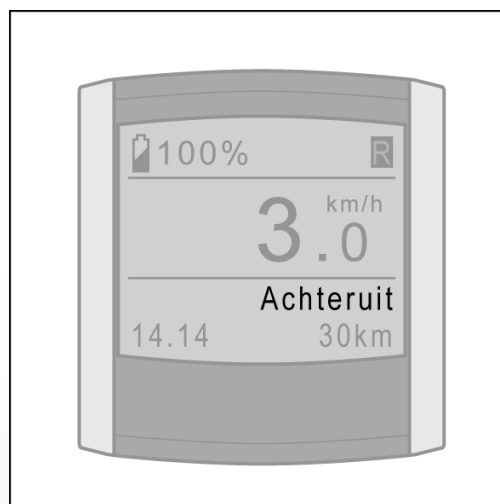
Gebruik de pijltjestoesten op de bedieningsunit (A) om de parkeerhulp in te stellen.

Kies voor Parkeerhulp (P) als u vooruit wilt. Kies voor Achteruit (R) als u achteruit wilt.



Nadat u de parkeerhulp ingesteld heeft, kunt u de gashendel gebruiken door deze naar u toe te draaien.

Let op: Probeer bij het eerste gebruik de gashendel voorzichtig uit om vertrouwd te raken met de kracht die de gashendel levert.



6 Technische gegevens

6.1 Gewicht en prestaties

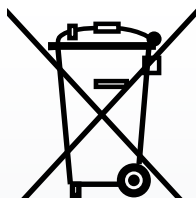
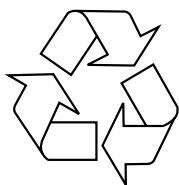
Gewicht batterijpakket	Ca. 4 kg
Maximum vermogen	250 Watt
Laadtijd	2 tot 3 uur
Spanning	24 V
Zekering	30 A(T)

6.2 Temperatuursgrenzen batterijcellen

Status	Minimaal [°C]	Maximaal [°C]
Tijdens opladen	-10	+45
Tijdens gebruik	-15	+55

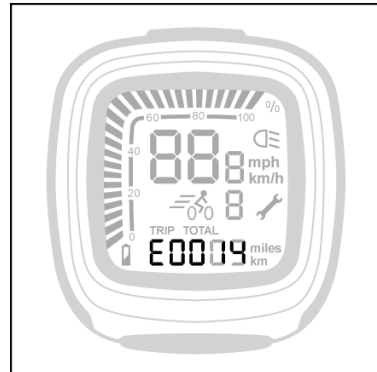
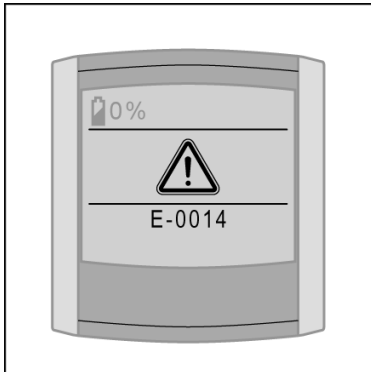
6.3 Lader gegevens

Input spanning	230 Vac
Input vermogen	Max. 145 Watt
Input stroom	Max. 1 A



7 Diagnosemeldingen

Raadpleeg de fietsenmaker indien de melding niet in de handleiding staat.



Melding	Diagnose	Oplossing
E01	Batterijpakket leeg	Laad het batterijpakket op.
E02	Batterijpakket te heet of te koud geworden tijdens het opladen	Wacht tot het batterijpakket binnen de temperatuurgrenzen is (zie § 1.2.4 en § 5.2). Het opladen gaat dan automatisch verder.
E04	Fiets aan de lader aangesloten	Ontkoppel de lader van de fiets.
E07	Motor buiten temperatuurgrenzen	Wacht tot de motor de juiste temperatuur heeft bereikt.
E13	Display reageert niet goed	Deze melding kan ontstaan tijdens het plaatsen/afnemen van het display. Maak een afspraak met uw dealer.
E14	Display wordt niet herkend	Het display moet opnieuw worden ingesteld. Maak een afspraak met uw dealer.
E15	Afwijking in het laadmanagement	Zet de fiets aan de lader en wacht tot de fiets volledig is opgeladen.
E16	Constante uitslag	Voer een kalibratie uit door

Melding	Diagnose	Oplossing
	krachtsensor	5 seconden de lichtknop ingedrukt te houden, zie § 3.4.
E17	Maximale motorstroom bereikt door extreme belasting	Deze melding gaat vanzelf over als de fiets niet meer belast wordt.
E18	Spanningsverschil tussen de cellen van het batterijpakket gemeten	Zet de fiets aan de lader en wacht tot de fiets volledig is opgeladen.
E19	Batterijpakket buiten de temperatuurgrenzen	Wacht tot het batterijpakket binnen de temperatuurgrenzen is (zie § 1.2.4 en § 5.2). Het opladen gaat dan automatisch verder.
E21	Regelaar motorstroom	Belast de fiets minder zwaar. De melding zal verdwijnen.
E22	Problemen tijdens het opladen	Schakel de verlichting in/uit en wacht 10 seconden. Sluit de lader opnieuw aan. Ga naar uw dealer als de melding terugkomt.

8 Garantiebepalingen en wettelijke eisen

Garantiebepalingen

De volgende garantiebepalingen vullen uw geldende wettelijke rechten aan.

Wanneer geldt de garantie?

De leverancier van uw batterijpakket geeft een garantie op eventuele materiaal- of constructiefouten aan uw batterijpakket als de volgende voorwaarde vervuld is:

- U kunt enkel aanspraak maken op de garantie, als u een garantie- of aankoopbewijs kunt voorleggen. De garantieperiode begint op de dag van aankoop.
- De garantie vervalt als diepteontlading geconstateerd wordt.

Garantieperiode E-bike

Op de elektrische onderdelen van uw E-bike (display, aandrijfsysteem en batterijpakket) wordt 2 jaar fabrieksgarantie gegeven. Voor de garantieperiode van de overige onderdelen verwijzen wij u naar de garantiebepalingen, zoals vermeld in het instructieboekje van de fabrikant.



Spuit de fiets niet schoon met een hogedrukspuit. Een te krachtige waterstraal kan de elektronica in de motor beschadigen. De garantie vervalt.

Extra garantie

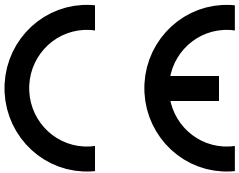


U heeft de mogelijkheid om binnen de eerste 2 jaar na aankoop van uw nieuwe E-bike een driejarige verlenging van uw garantie bij te kopen. Vraag uw dealer naar de voorwaarden.

Wettelijke eisen

Volgens de Europese wetgeving is het beschreven voertuig een fiets, omdat de fiets voldoet aan de volgende regels:

- De ondersteuning is alleen actief als de gebruiker zelf trapt.
- De ondersteuning is actief tot maximaal 25 km/uur.
- Het geleverde vermogen is maximaal 250 Watt.



De E-bike is een EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) overeenkomstig met EN15194.

Conformiteit

Hierbij verklaart de fabrikant van uw E-bike dat het product voldoet aan alle eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2004/108/EC en 2002/24/EC.

De conformiteitsverklaring kunt u opvragen bij de fabrikant.

Milieu



Conform de milieuregeling voor de inname en verwerking van batterijen en accu's van het ministerie van VROM adviseren wij u bij een defect aan het batterijpakket van uw fiets deze altijd in te leveren bij uw dealer. Deze is verplicht uw batterijpakket in te nemen en zal zorgdragen voor de verdere verwerking door de producent.

Periodiek onderhoud



Uw E-bike heeft regelmatig een periodieke onderhoudsbeurt nodig. Uw dealer kan u exact adviseren en informeren over het optimale gebruik van uw fiets. Tevens kan hij software updates uitvoeren en met u het diagnoseformulier bespreken waarop exact het gebruik van uw fiets is terug te lezen.

Versie 09/2011

Batavus ION® manual

Table of contents

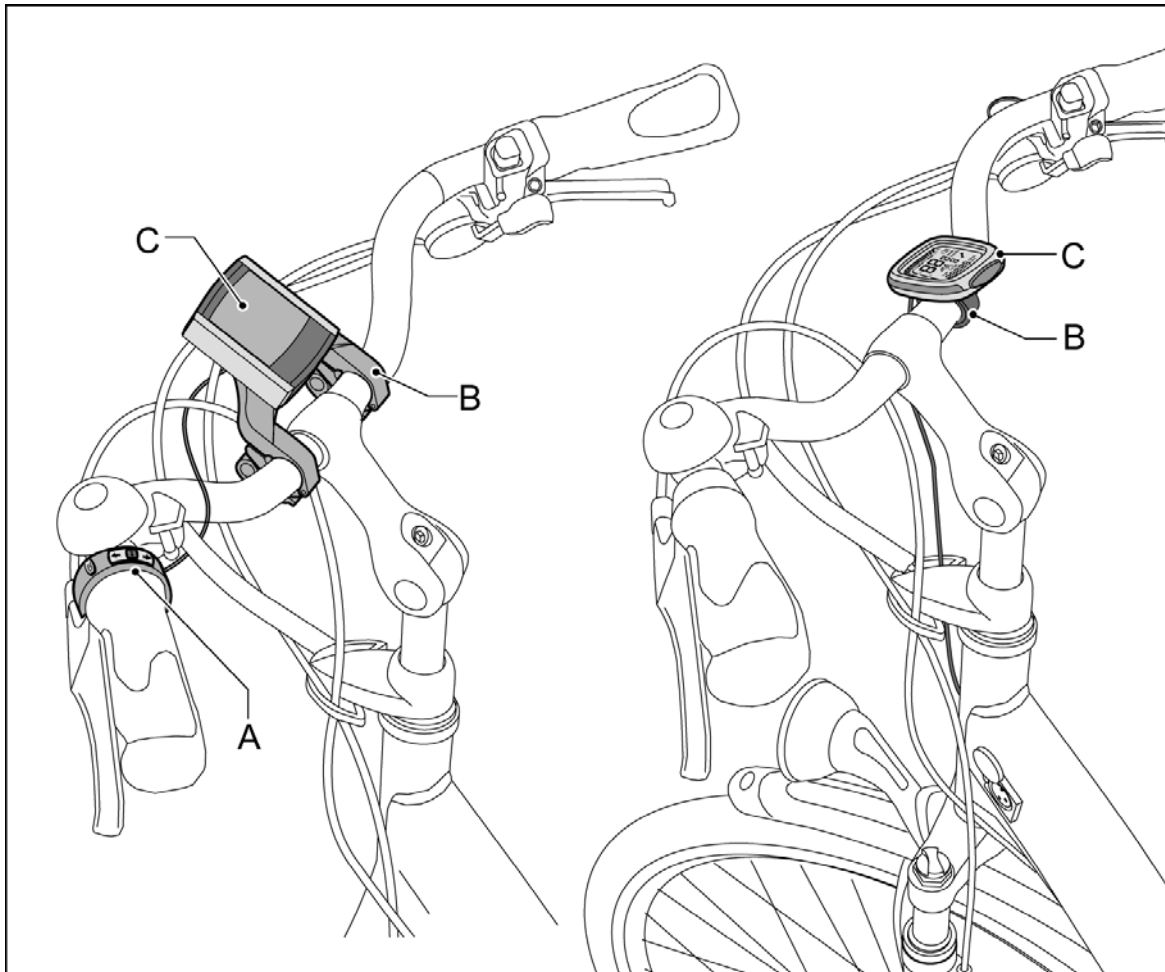
1	Directions for use.....	44
1.1	Parts.....	44
1.2	Charge the battery pack	47
1.3	Instructions for the battery pack under the luggage carrier	50
2	Square display.....	53
2.1	Removing and fixing	53
2.2	Adjust	53
2.3	Buttons and indications	54
2.4	Switching on the display	54
2.5	Set the support.....	55
2.6	Charge level	55
2.7	Menu overview	56
2.8	Menu setting explanation.....	57
2.9	View options	60
2.10	Use of other displays	64
3	Compact display	65
3.1	Mount and dismount.....	65
3.2	Buttons and indications	65
3.3	Settings	66
3.4	Calibrate the bicycle	69
3.5	Immobiliser.....	70
4	Range indication table	71
5	Throttle (optional)	73

5.1	Throttle	73
5.2	Boost function (use during cycling)	73
5.3	Parking assistance (forwards and backwards).....	74
6	Technical data	75
6.1	Weight and performance	75
6.2	Battery cell temperature ranges	75
6.3	Battery charger technical data	75
7	Diagnostic messages	76
8	Guarantee conditions and legal requirements.....	78

1 Directions for use

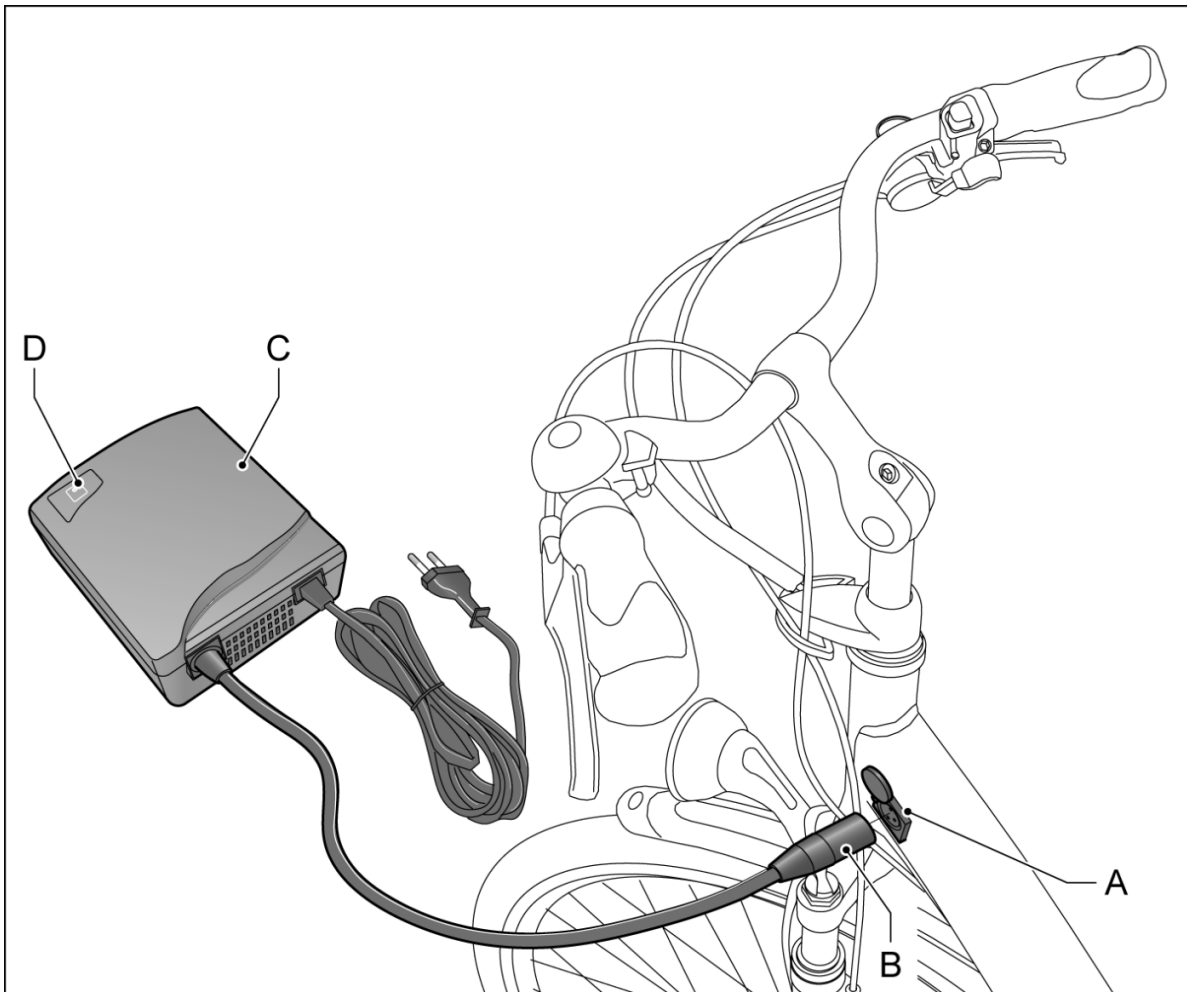
1.1 Parts

1.1.1 Square or compact display



- A Control unit
- B Display holder
- C Display

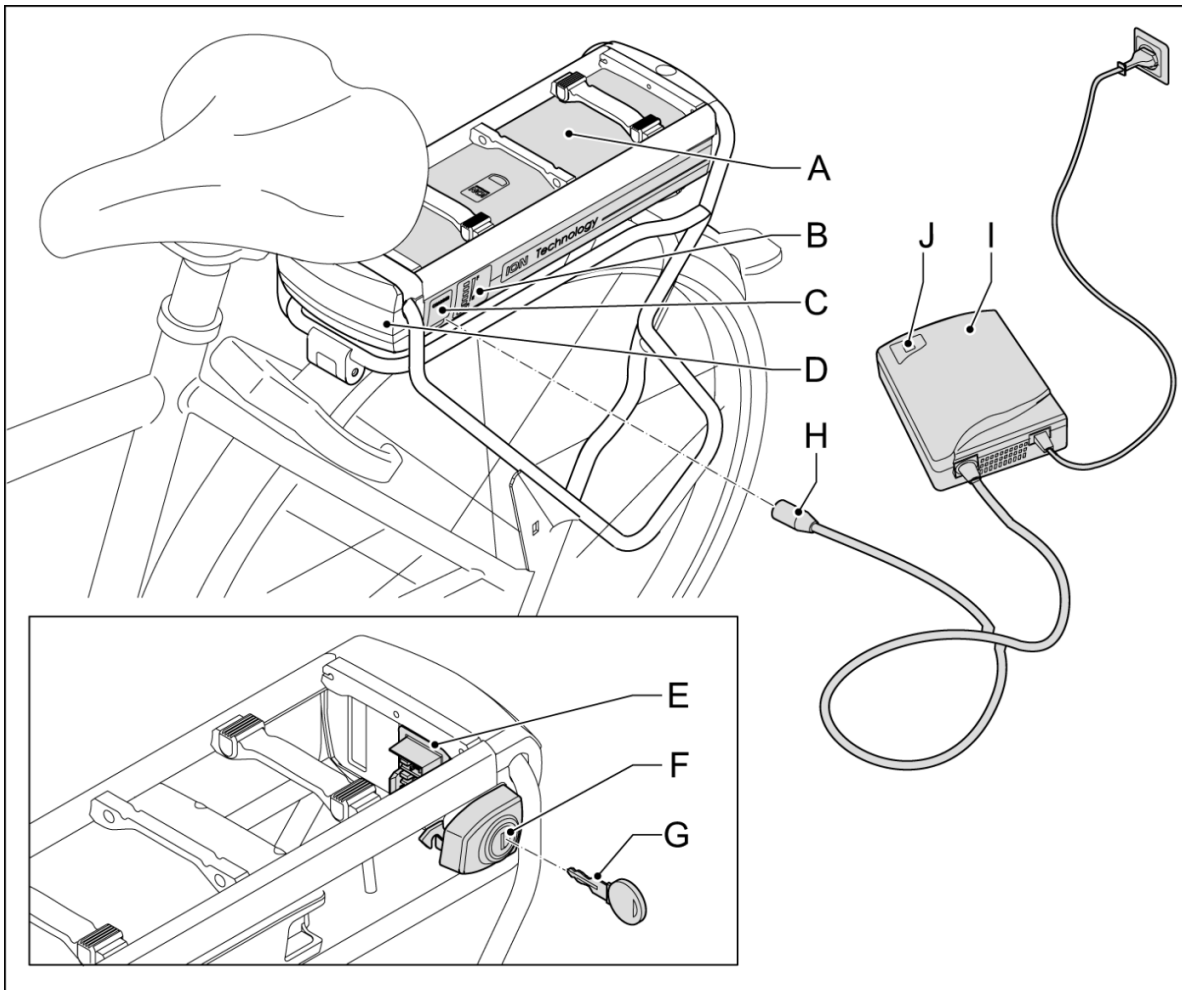
1.1.2 Charger for battery pack in frame



A Charging point
B Plug

C Charger
D Indicator

1.1.3 Battery pack under the carrier and charger



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------|
| A | Battery pack | F | Lock |
| B | State of charge display | G | Key |
| C | Charging point | H | Plug |
| D | Docking station | I | Charger |
| E | Docking station contact point | J | Indicator |

1.2 Charge the battery pack

All batteries start emptying over time. This process is called 'self discharge'. If the battery is discharged too much, deep discharge will occur. A deep discharge can cause permanent damage to the battery pack. In order to prevent this situation, follow the charge instructions carefully.



The guarantee will be null and void when deep discharge is established.

1.2.1 Charge

Connect the charger to the battery pack when the latter is not in use. The system will then automatically recharge the pack whenever necessary.

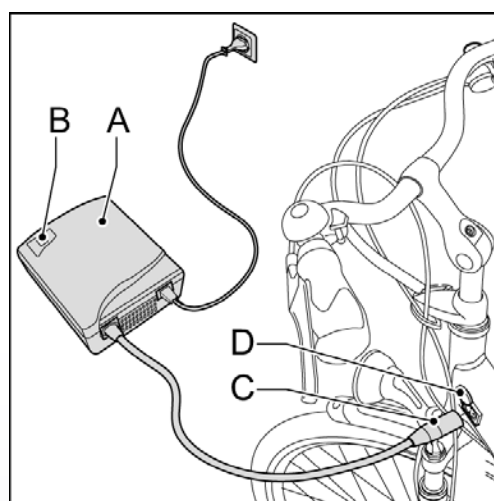
If you cannot leave the battery pack connected to the charger, you can disconnect it once the pack is fully recharged. In this case, do make sure to connect the battery pack to the charger at least once every two months and recharge it to avoid a deep a discharge.



Connect the charger to the bicycle when it is not being used. This will lengthen the life of the battery pack.

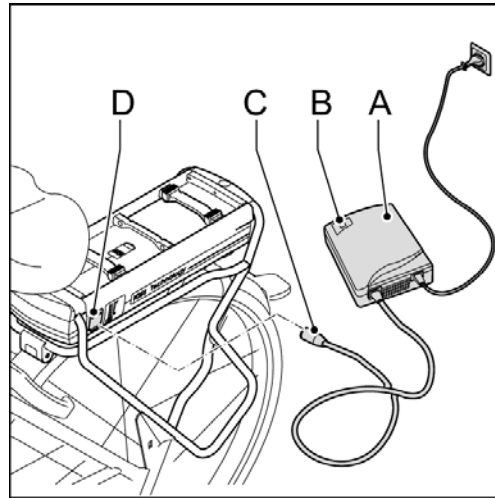
1.2.2 Charging in the frame

1. Check that the power cable is properly connected to the charger (A).
2. Connect the plug (C) of the charger to the contact point (D).
3. Remove the charger before you start cycling.

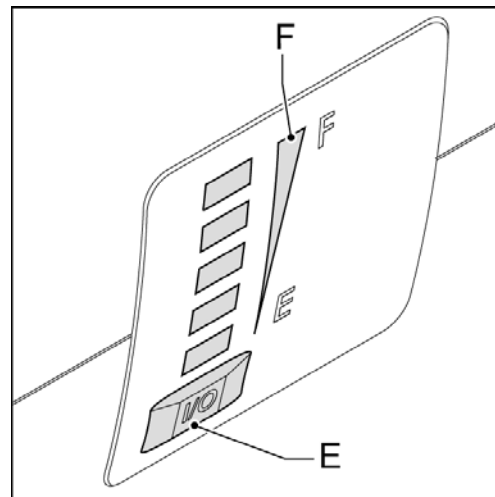


1.2.3 Charging under the luggage carrier

1. Check that the power cable is properly connected to the charger (A).
2. Connect the charger (A) to the mains voltage. The green indicator (B) will light up.
3. Connect the plug (C) of the charger to the contact point (D).
4. Remove the charger before you start cycling.



- The battery pack can be charged both in the bicycle and outside the bicycle.
- Press the button (C) to check the charge level (F) of the battery pack if this has not been activated.



1.2.4 Irregular use or long-term storage

If the E-bike is not used for over two months and the battery cannot be charged in the meantime, the battery pack must be fully charged. Once the battery is full, you can remove the fuse. If the fuse is removed, the battery pack can be stored for a maximum period of 6 months without having to recharge the battery. We recommend that you contact a certified E-bike dealer before removing the fuse.



- The battery pack will be fully charged in 2 to 3 hours.
- The charging cost is a maximum of € 12 on the basis of 2500 km/year (48 km/week) including a maximum of € 6 for the standby time (bicycle is always connected to the charger).
- The cost for charging the battery once is € 0.09 on the basis of a 10 Ah battery.



Carefully read the warnings given below. Your manufacturer is not responsible for accidents or faults caused by improper use of (parts of) the E-bike.

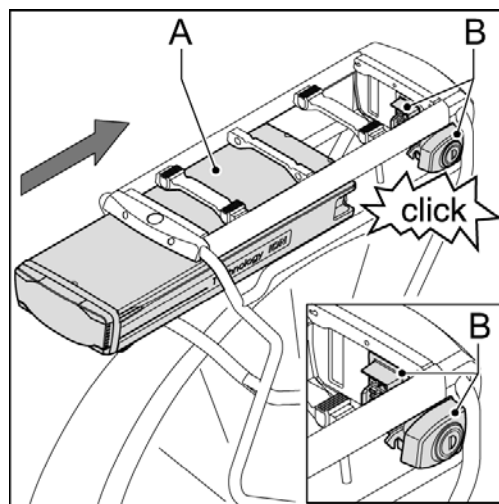
- Always charge the battery pack using the charger delivered with the bicycle. Do not use any other charger.
- A battery pack that is flat and is not charged can be deep discharged within two weeks and become faulty. The guarantee will be null and void in this case.
- Do not connect the charger to the mains voltage when it is not used.
- Disconnect the charger from the battery before you start cycling.
- Make sure that the charger does not get wet.
- Do not damage the charger.
- Do not charge the battery pack in direct sunlight.
- Do not drop the battery pack. This may damage the battery.
- Make sure that the battery pack remains within the temperature ranges given below. This will lengthen the life and improve the performance of the battery pack. The charger or the peddling assistance will, moreover, not work outside this temperature range.

Status	Minimum [°C]	Maximum [°C]
While charging	-10	+45
During use	-15	+55
Storage (at least 80% charge level)	-10	+35

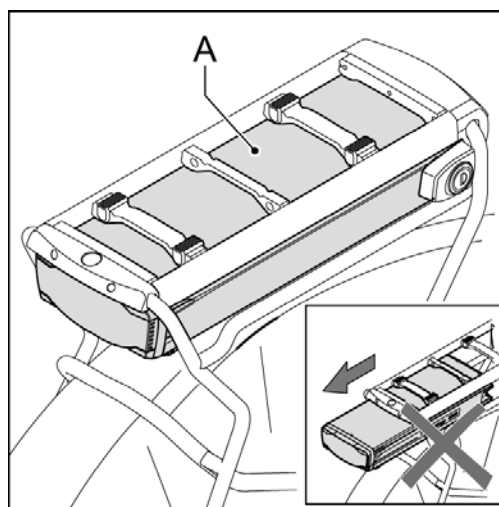
1.3 Instructions for the battery pack under the luggage carrier

1.3.1 Positioning the battery pack

1. Remove the key from the lock.
2. Carefully push the battery pack (A) under the luggage carrier alongside the guide until the lock clicks (B).

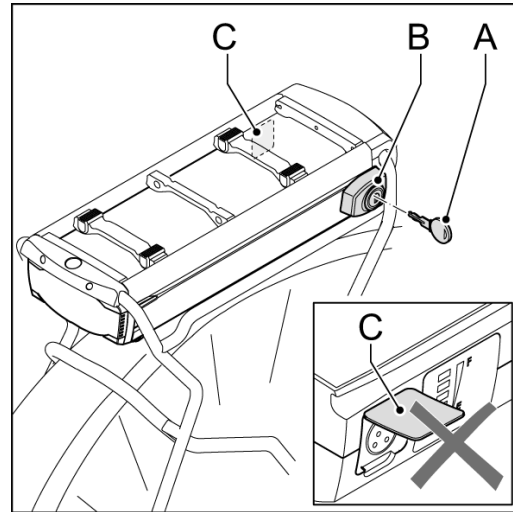


3. Check whether the battery pack (A) has been positioned correctly. A correctly positioned battery pack cannot be removed any more without the key.



1.3.2 Take out the battery pack

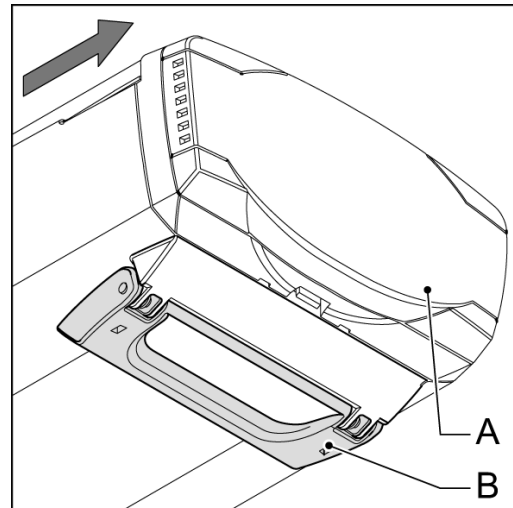
1. Insert the key (A) in the lock (B) (this key is the same as the key for the bicycle lock).
2. Make sure that the cover (C) of the charging plug is closed.



3. Remove the battery pack (A) from the luggage carrier using the handle (B) on the bottom side of the battery pack.



- Always remove the battery pack with two hands to prevent the battery pack from falling.
- Take the battery pack out of the luggage carrier when transporting the bicycle by car.



1.3.3 Safety

The battery pack can only be used on the bicycle on which it has been installed. A code in the software makes sure that it cannot be used on another bicycle, that is to say, there will be no peddling assistance (protection against theft). A second battery pack can in many cases be purchased for your E-bike. Contact your dealer for more information.

1.3.4 Peddling assistance

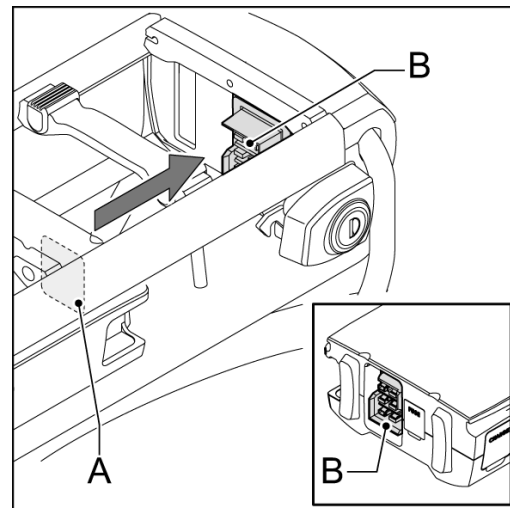
You can switch on the system by pressing the up arrow on the lights button. When the E-bike is not being used, the peddling assistance and lights will be switched off automatically after five minutes. The display will be put in the sleep mode automatically after another five minutes and the display will no longer be shown.

Press the up arrow on the lights button to cancel the sleep mode. The sleep mode of the display will also be cancelled when the bicycle is again in motion.

1.3.5 Diagnosis report

If all LEDs flash, first check whether the battery pack (A) has been correctly connected to the docking station (B).

If the LEDs continue to flash, contact your dealer.



1.3.6 Lighting

The lights (both at the front and rear) are supplied with electricity by the battery pack and will, therefore, only work when the battery pack has been installed in the E-bike. The motor will work as a dynamo when the battery pack is flat. The rear light is fixed to the battery pack.

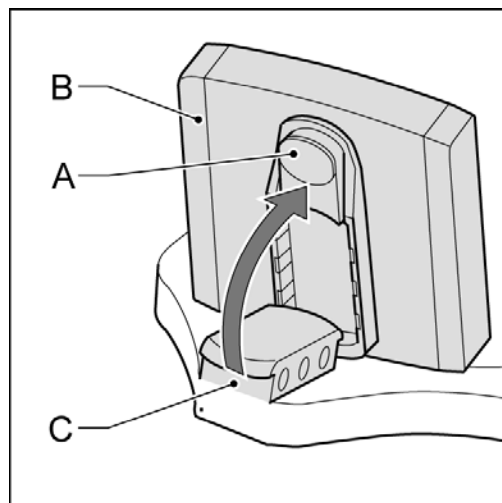
If the rear light needs to be replaced, we recommend contacting your certified E-bike dealer.

2 Square display

2.1 Removing and fixing

Removing: Press the button (A) on the bottom side and remove the display (B) from the display holder (C).

Fixing in place: Position the display (B) obliquely on the display holder (C) and click it in place in the lock.

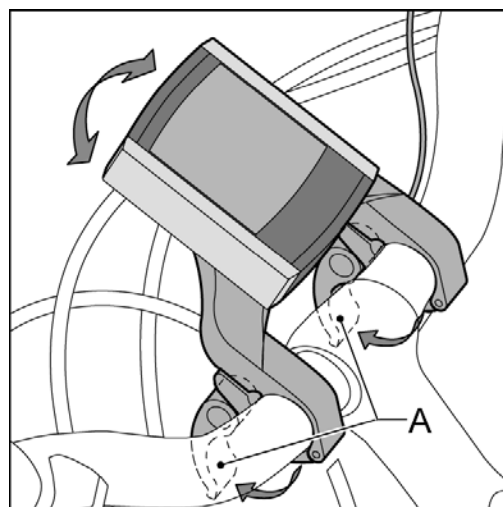


2.2 Adjust

Loosen the handles (A) and twist the display holder.



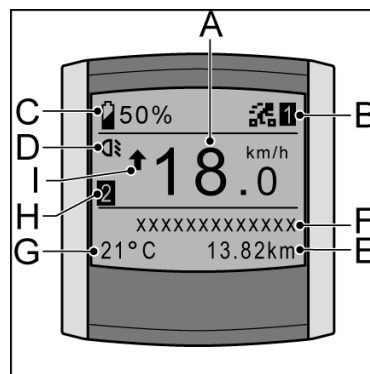
Remove the display when storing and transporting the bicycle.



2.3 Buttons and indications

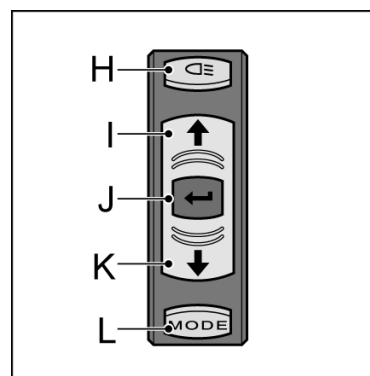
2.3.1 Display

- A Present speed
- B Peddling assistance level
- C Battery pack charge level
- D Lighting indicator
- E Variable indicator
- F Variable indicator description
- G Temperature/Time
- H View Trip 1/Trip 2
- I Average speed indicator



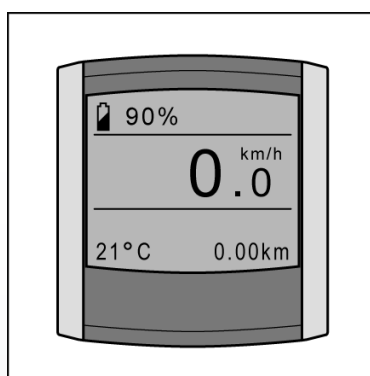
2.3.2 Control unit

- H Lighting button
- I Up button - variable application
- J Set - variable application
- K Down button - variable application
- L Mode button - variable application



2.4 Switching on the display

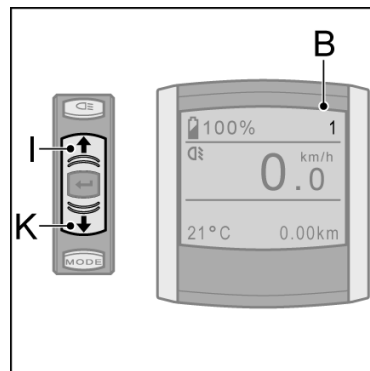
If the up arrow on the lighting button is pressed, the reading will be displayed.



2.5 Set the support

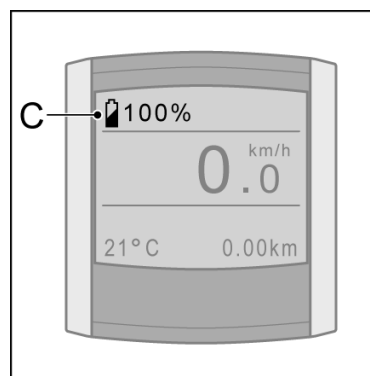
Press the up (I) or down (K) button to set the support (B). You can select from three positions:

- 1 ECO
- 2 NORMAL
- 3 POWER

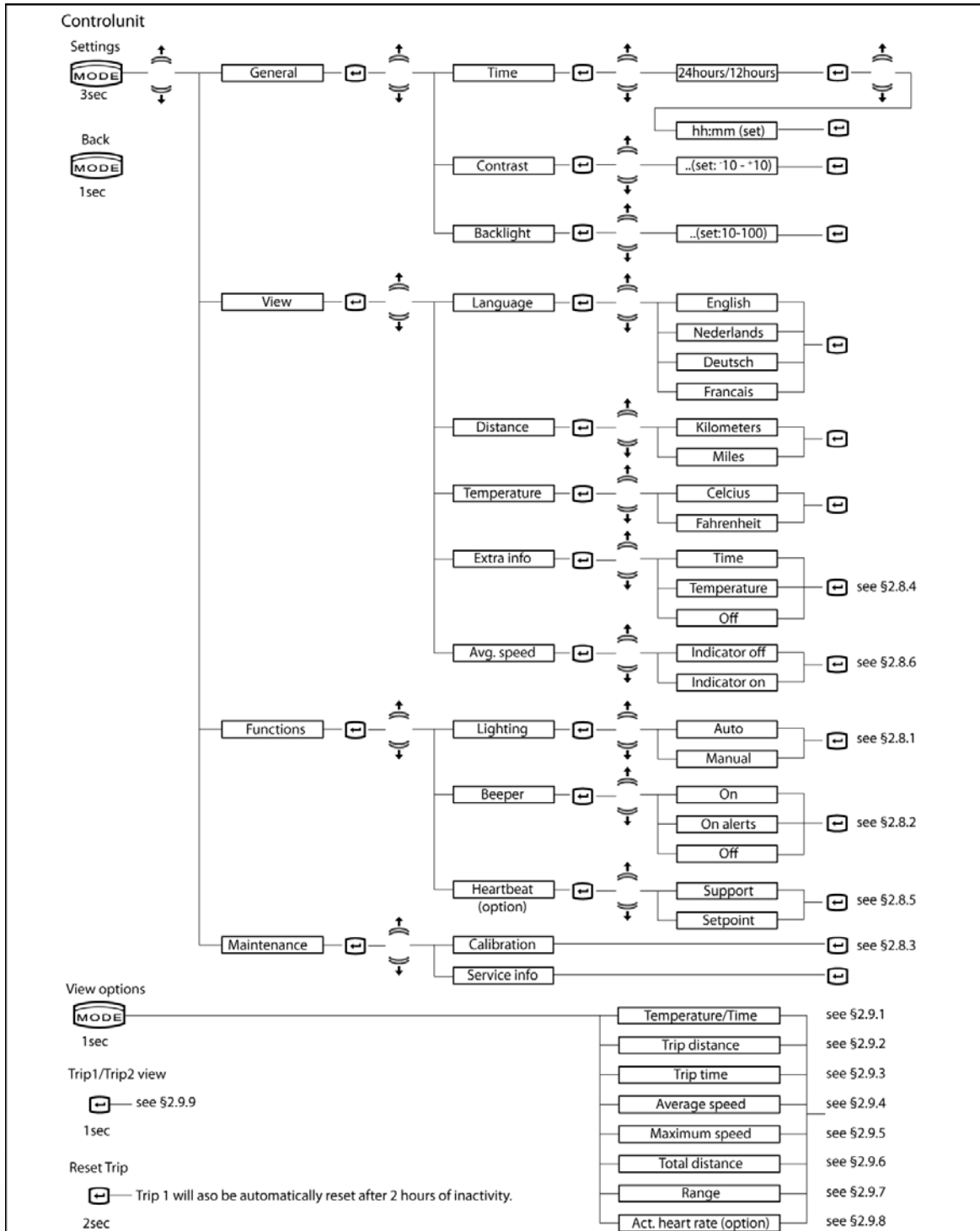


2.6 Charge level

The charge level (C) indicates the charge of the battery pack in terms of a percentage. This is displayed at every view setting.



2.7 Menu overview



2.8 Menu setting explanation

2.8.1 Lighting

You can set whether you wish the lights to be switched on automatically or whether you wish to do this manually under Lighting.

If you select Auto, the bicycle lighting will be switched on and off automatically. A light sensor will continuously measure the quantity of light and will switch the lights on and off based on this.

If you select Manual, the bicycle lighting will only be switched on or off when you use the lights button on the control unit.

2.8.2 Beep Signals

You can set whether and when you wish to hear beep signals under Beepers.

If you select On, the display will emit five long beeps when there is a message on the display. In addition, you will also hear a short beep signal when you press the control unit buttons.

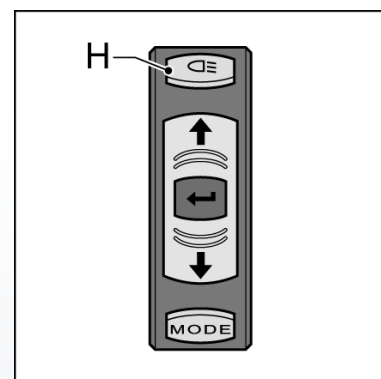
If you select On alerts, the display will emit five long beep signals when there is a message. Your display will not emit beep signals with this setting when the control unit buttons are pressed.

If you select Off, the display will not issue beep signals when operating the control unit nor when there are alerts.

2.8.3 Calibration

If the peddling assistance is reduced in due course, the electronics may have to be calibrated.

1. Stand next to the bicycle.
Do not exert force on the pedals.
2. Switch off the lights (H).
3. Keep the lights button pressed for at least two seconds until the message is issued that the calibration has been completed.

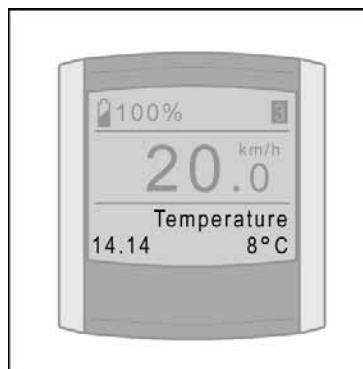


2.8.4 Extra information

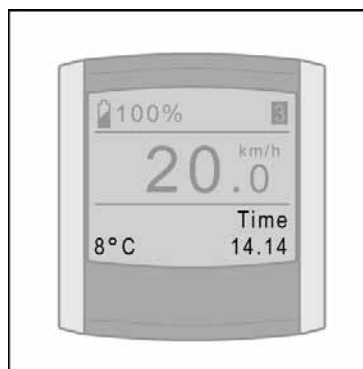
With this option you can indicate whether you want to see extra information in the display. The chosen option is shown as a standard at the bottom left of the display.

If you select Time, the time will be displayed on the left at the bottom of the display as standard.

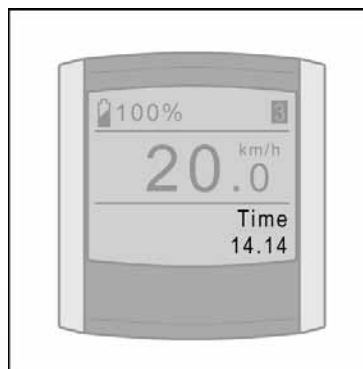
Temperature is then shown under display options (see § 2.9)



If you select Temperature, the temperature will be displayed on the left at the bottom of the display as standard. Time is then shown under display options (see § 2.9).



When you select Off, the room at the bottom left of the display remains empty. Both Time and Temperature will then be shown under display options (zie § 2.9)



2.8.5 Heartbeat (optional)

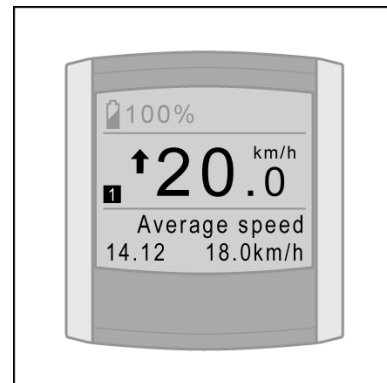
You can change the heartbeat settings with this option when you use the Heartbeat support. Contact your dealer for the conditions. You can switch on and off the support based on your heartbeat with the Support option.

You can set your required heartbeat by using the arrow keys with the Target value option. The peddling assistance system will subsequently ensure that you continuously work towards the target value by providing more or less support.

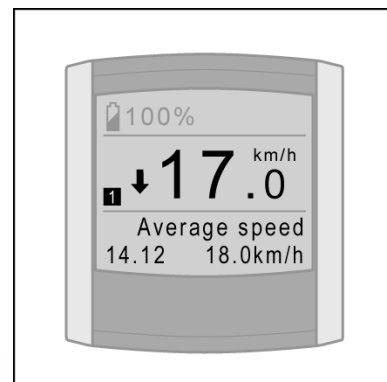
2.8.6 Indicator Average speed

The indicator for average speed indicates, when cycling, whether the current speed is above or below the average speed of the ride.

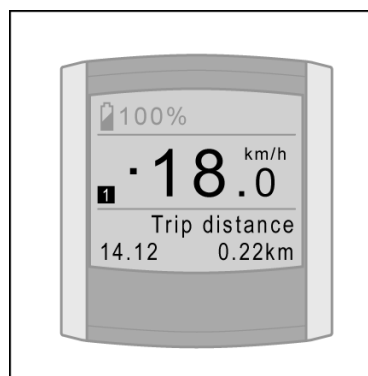
Arrow upwards means: current speed is above the average speed of the ride.



Arrow downwards means: current speed is below the average speed of the ride.



Block means: current speed is almost the same as the average speed of the ride.



With the option Average Speed you indicate whether you want to show the indicator in the display or not.

2.9 View options

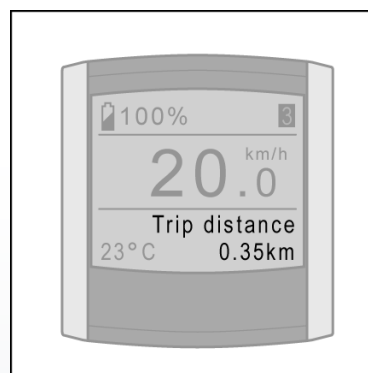
By briefly pressing the MODE button, you decide what you want to show at the bottom right of the display. All possible display options are briefly explained below.

2.9.1 Time/Temperature

With menu settings you can select whether you want to see Time, Temperature or nothing as a standard at the bottom left of the display (see § 2.8.4). The non-selected option(s) will then be placed automatically under display options.

2.9.2 Trip distance

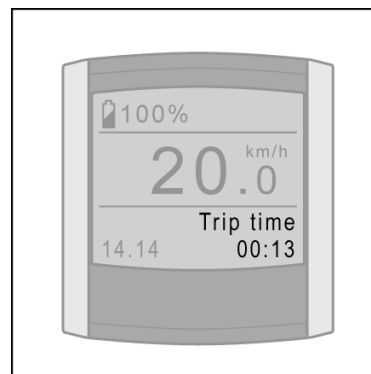
The trip distance measured from the moment that you start cycling.
For resetting the “Trip distance” see § 2.9.9.



2.9.3 Trip time

The trip time measured from the moment that you start cycling.

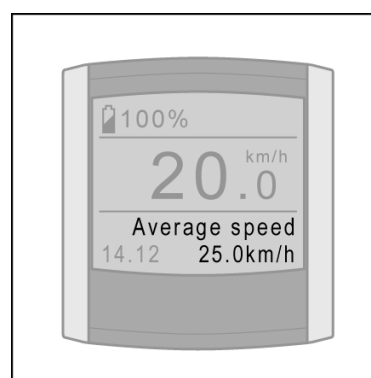
For resetting the "Trip time" see § 2.9.9.



2.9.4 Average speed

Average speed measured over the cycled distance.

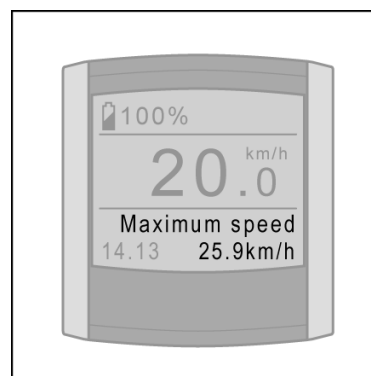
For resetting the "Average speed" in § 2.9.9.



2.9.5 Maximum speed

Maximum speed measured over the cycled distance.

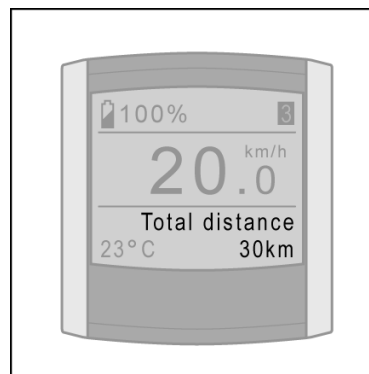
For resetting the "Maximum speed" see in § 2.9.9.



2.9.6 Total distance

Total distance measured from the moment that you start cycling.

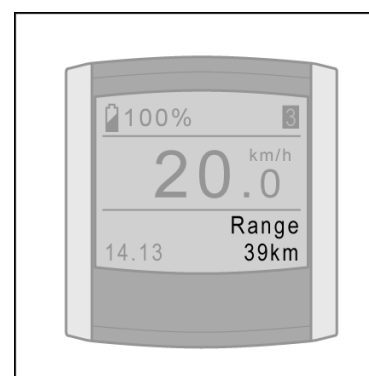
It is not possible to reset the total distance.



2.9.7 Range

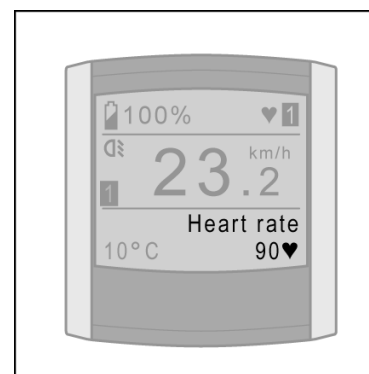
The range shows how many kilometres you can still cycle using peddling assistance.

The range is calculated on the basis of actual and historic consumption in combination with the charging level of the battery pack.



2.9.8 Current heartbeat (optional)

This option specifies your current heartbeat if you use Heartbeat support. Contact your dealer for the conditions.



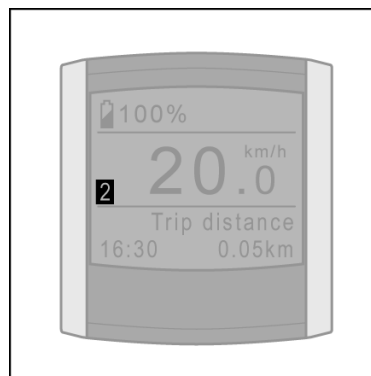
2.9.9 Trip 1 and Trip 2

The Trip distance, Trip time, Average speed and Maximum speed are linked to each other and are kept track of twice, that is, in Trip 1 and Trip 2.

You can select between the view of Trip 1 and Trip 2 on the display by pressing the red button briefly.

Resetting Trip 1 will be automatic when the bicycle is not used for more than 2 hours. Trip 1 can also be reset manually by keeping the red button pressed for a long time.

You can only reset Trip 2 manually by keeping the red button pressed for a long time.



2.10 Use of other displays

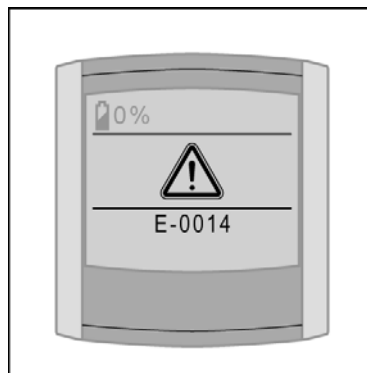


Your display acts as an immobiliser, which makes it impossible to install any display on your E-bike and make full use of it.

Your display has a unique code that corresponds with the respective E-bike. If you want to switch on the support or the lights, it is checked whether the display and the bicycle belong together. If not, the message E0014 appears and the support and the lights cannot be switched on.

If you have two E-bikes with the same type of display, it is possible to register both displays for both bicycles.

Your certified E-bike dealer can do this for you. Then you can use both displays on both bicycles.



Do not remove the rear wheel. This may affect the performance of the bicycle.

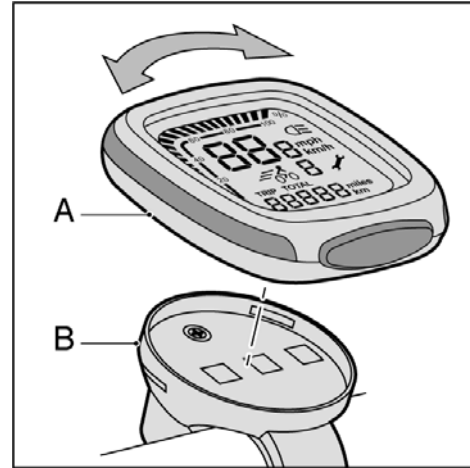
3 Compact display

3.1 Mount and dismount

1. Place the display (A) on to the holder (B). Turn the display a quarter turn clockwise to lock the control display into place.
2. Turn the display a quarter turn anticlockwise to release it.



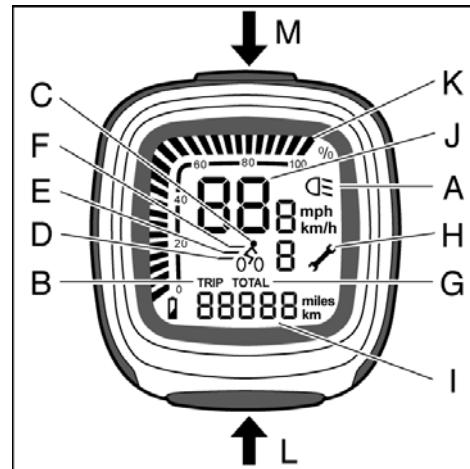
Remove the display when storing and transporting the bicycle.



3.2 Buttons and indications

Every selected function is indicated by a bar.

- A Lighting
- B Trip recorder
- C Peddling assistance OFF
- D Peddling assistance ECO
- E Peddling assistance NORMAL
- F Peddling assistance POWER
- G Total covered distance
- H Maintenance indicator
- I Variable indicator
- J Speed
- K Battery pack charge level
- L Set button
- M Light button



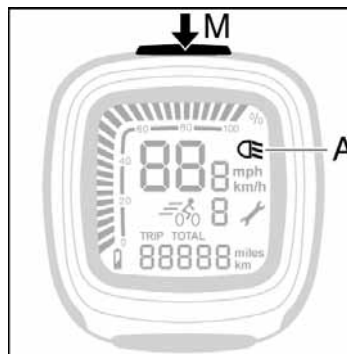
3.3 Settings

Turn the lights on and off (A and M)

- Press the light button (M) to switch the lights on or off. When the lights are on, the bar (A) and the background lighting of the display will light up.

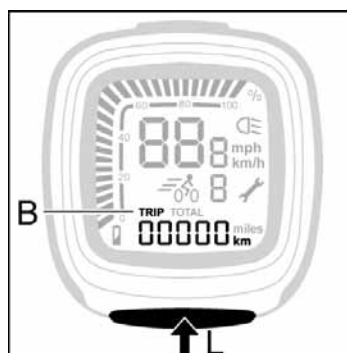


The battery pack supplies power to the lights. The lights will remain on when the bicycle is standing still. The motor will work as a dynamo when the battery pack is flat.



Trip recorder (B)

- Usually, the trip recorder is visible. Reset the trip recorder by pressing the set button (L) for five seconds.



Total covered distance indicator (G)

- The display shows the total covered distance when switching on the peddling assistance or the lights. The trip recorder will automatically replace the total covered distance after 15 seconds.



Speed (J)

- The speed is constantly displayed in km/hour.



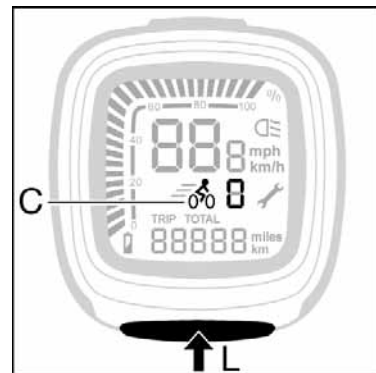
Peddling assistance (C, D, E and F)

- Press the set button (L) to set the peddling assistance.

•

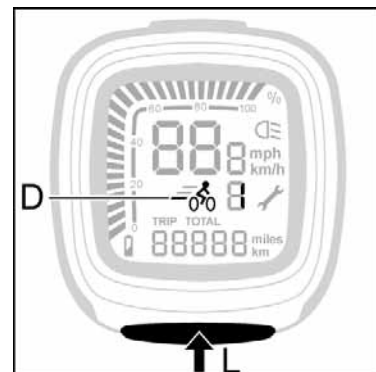
OFF 0 (C)

The peddling assistance is off.



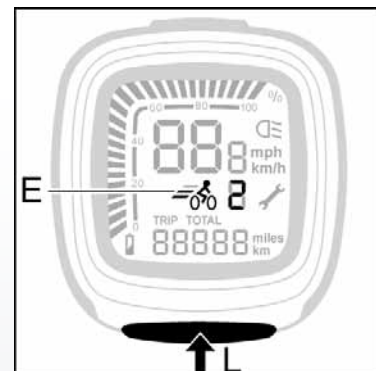
ECO 1 (D)

The peddling assistance is in the lowest position. This gives the maximum range.



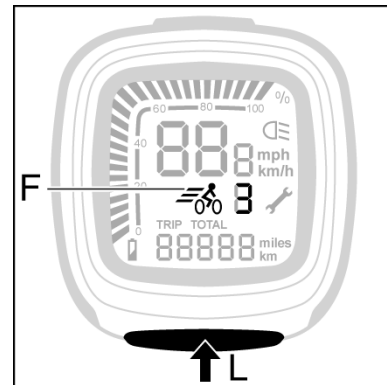
NORMAL 2 (E)

The peddling assistance is in the normal position.



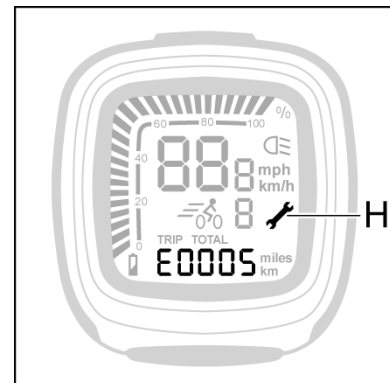
POWER 3 (F)

The peddling assistance is in the highest position. This gives the smallest range.



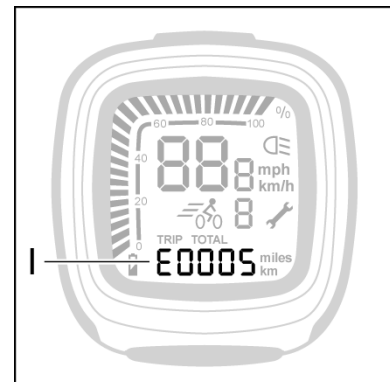
- **Maintenance indicator (H)**

The display shows a spanner (H) together with the letter E followed by a code number. The spanner indicates that this diagnosis must be remedied at the bicycle repair shop.



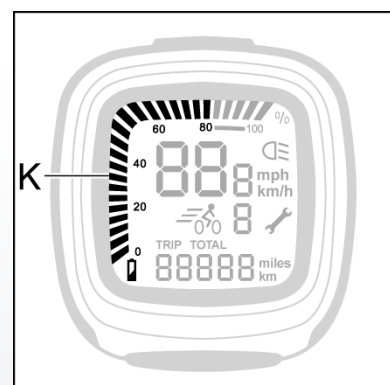
- **Diagnosis message (I)**

The display shows an E followed by a code number. The messages chapter contains the diagnosis and how you can remedy the problem yourself.



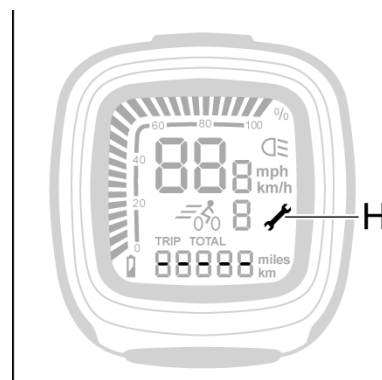
- **Battery pack charge level (K)**

The charge level is given in increments of 4%.



- **Service indicator**

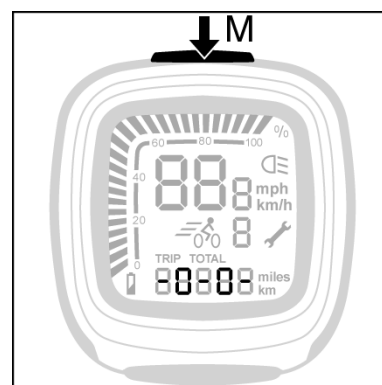
The display shows a spanner (H) with five dashes when it is time for service. Contact your bicycle repair shop.



3.4 Calibrate the bicycle

It may be necessary to calibrate the electronics if the power decreases over time.

1. Stand next to the bicycle.
2. Switch off the lights.
3. Set the peddling assistance to OFF.
4. Press the M button 5 seconds. -0-0- will, next, be displayed on the display. Now the bicycle has been calibrated.



Do not remove the rear wheel. This may affect the performance of the bicycle.

3.5 Immobiliser

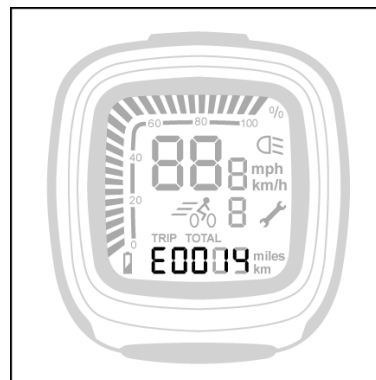


Your display acts as an immobiliser, which makes it impossible to install any display on your E-bike and make full use of it.

Your display has a unique code that corresponds with the respective E-bike. If you want to switch on the support or the lights, it is checked whether the display and the bicycle belong together. If not, the message E0014 appears and the support and the lights cannot be switched on.

If you have two E-bikes with the same type of display, it is possible to register both displays for both bicycles.

Your certified E-bike dealer can do this for you. Then you can use both displays on both bicycles.



4 Range indication table

Optimum riding program						
Battery pack	Pedal assistance level					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	23	41	17	30
216 Wh*	38	68	30	53	22	39
240 Wh*	42	75	33	59	24	43
264 Wh*	46	83	36	65	26	47
Tour riding program						
Battery pack	Pedal assistance level					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	27	48	22	39
216 Wh*	38	68	34	61	28	50
240 Wh*	42	75	38	68	31	55
264 Wh*	46	83	42	75	34	60
Plus riding program						
Battery pack	Pedal assistance level					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
168 Wh*	29	53	23	41	13	25
216 Wh*	38	68	30	53	17	32
240 Wh*	42	75	33	59	19	35
264 Wh*	46	83	36	65	21	38

* The number of Wh reflects the amount of power that the battery pack can deliver. It is calculated as follows: capacity (Ah) x voltage (V).

The range depends on various factors and is strongly influenced by the following:

- Capacity (Ah) and voltage (V) of the battery pack;
- Pedal assistance level (Eco/Normal/Power);
- Pedal assistance mode or riding program (Optimum/Plus/Tour), ask your dealer about the possibilities;
- Ambient temperature
- Wind force;
- Tyre pressure (at least 4 bar);
- Cycling speed;
- Weight of the cyclist and the load (standard 80 kg);
- Cycling behaviour;
- Road conditions;
- Use of gears.

The range will perceptibly decrease as the battery pack gets older.

Shift gears



If the bicycle has been equipped with gears, timely shift the gears in order to increase the range.

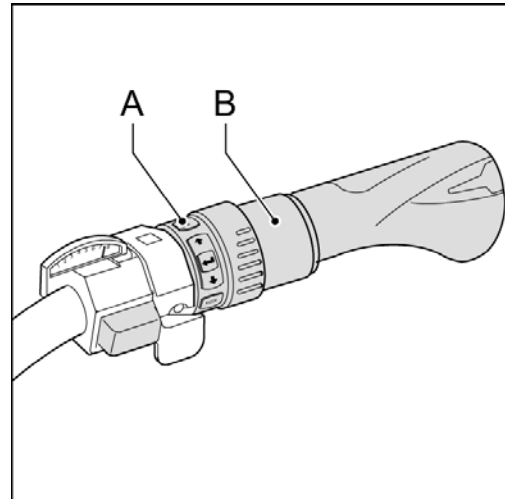
5 Throttle (optional)

5.1 Throttle

The throttle (B) can be used when the peddling assistance has been switched on. You 'throttle up' by turning the throttle towards you.

When using the throttle for the first time, carefully try it out to familiarise yourself with the power the throttle delivers.

- A Control unit
- B Throttle



5.2 Boost function (use during cycling)

The boost function can be used during cycling, therefore, when one of the three peddling assistance levels (ECO/NORMAL/POWER) has been set.

The throttle will provide an additional push during cycling. Handy when you wish to accelerate temporarily, for example, to overtake. The boost function is connected to the peddling assistance levels. The effect of the throttle can be felt the most in the ECO mode while it is felt the least in the POWER mode.

Note: the boost function will only work when you pedal too.

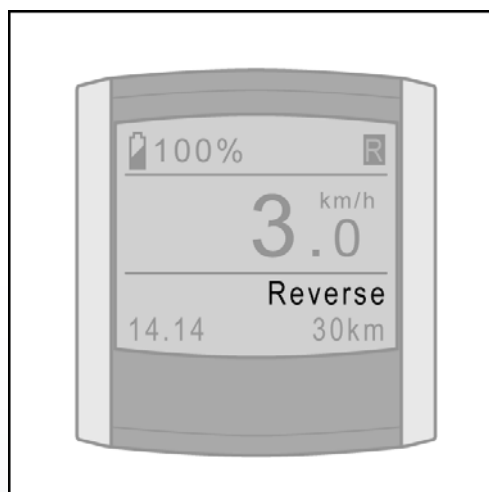
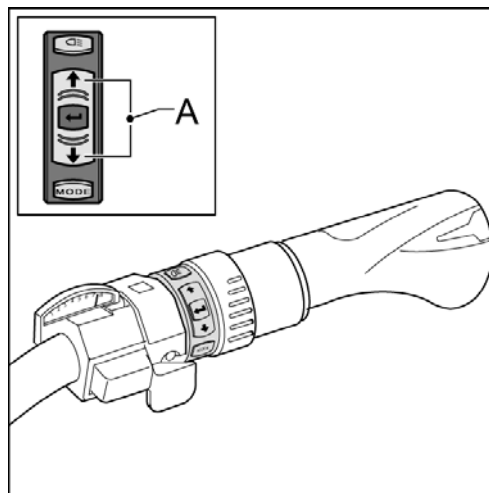
5.3 Parking assistance (forwards and backwards)

The throttle offers support up to approximately 3 km/hour when you are walking alongside your bicycle. Handy when the E-bike needs to be fetched from the shed or basement. Parking assistance works both backwards and forwards.

Use the arrow keys on the control unit (A) to set the parking assistance. Select Parking assistance (P) when you wish to move forward. Select Reverse (R) when you wish to move backwards.

Once you have set the parking assistance, you can use the throttle by turning it towards you.

Note: When using the throttle for the first time, carefully try it out to familiarise yourself with the power the throttle delivers.



ENGLISH

6 Technical data

6.1 Weight and performance

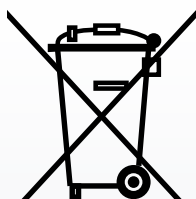
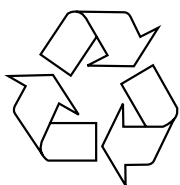
Weight of battery pack	Approx. 4 kg
Maximum power	250 W
Charging time	2 to 3 hours
Voltage	24 V
Fuse	30 A(T)

6.2 Battery cell temperature ranges

Status	Minimum [°C]	Maximum [°C]
While charging	-10	+45
During use	-15	+55

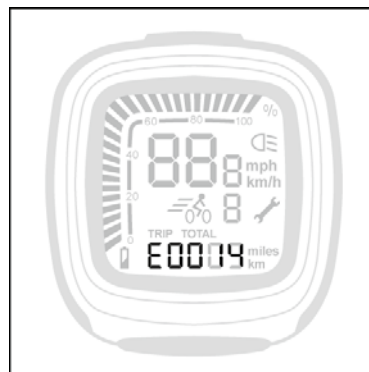
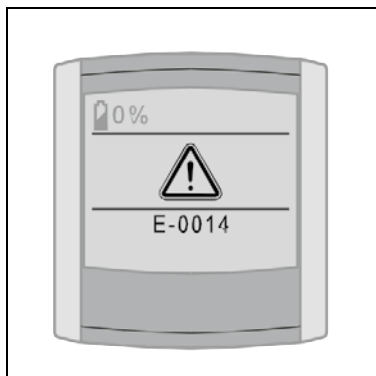
6.3 Battery charger technical data

Input voltage	230 V AC
Input power	Max. 145 W
Input current	Max. 1 A



7 Diagnostic messages

Contact the bicycle repair shop if the message is not listed in the manual.



Message	Diagnosis	Solution
E01	Battery pack flat	Charge the battery pack.
E02	The battery pack has become too hot or cold while charging	Wait until the battery pack is within the temperature range (see § 1.2.4 and § 5.1). The charging will then automatically continue.
E04	Bicycle connected to the battery charger	Disconnect the battery charger from the bicycle.
E07	Motor outside temperature range	Wait until the motor has reached the proper temperature.
E13	Display does not respond correctly	This message may occur while positioning/removing the display. Take your bicycle to the bicycle repair shop.
E14	Display is not recognised	The display needs resetting. Take your bicycle to the bicycle repair shop.
E15	Deviation in the charging management	Connect the bicycle to the battery charger and wait until

Message	Diagnosis	Solution
		the bicycle is fully charged.
E16	Constant activity of the power sensor	Calibrate by holding the light button pressed for 5 seconds (see § 3.4).
E17	Maximum motor current reached because of extreme load	This message will automatically disappear when the load is taken off the bicycle.
E18	Difference in voltage measured between the cells of the battery pack	Connect the bicycle to the battery charger and wait until the bicycle is fully charged.
E19	Battery pack outside the temperature range	Wait until the battery pack is within the temperature range (see § 1.2.4 and § 5.1). The charging will then automatically continue.
E21	Motor current regulator	Load the bicycle less heavily. The message will disappear.
E22	Problems while charging	Turn the lights on/off and wait for 10 seconds. Reconnect the battery charger. Go to the bicycle repair shop if the message is reappears.

8 Guarantee conditions and legal requirements

Guarantee conditions

The following guarantee conditions supplement the applicable legal rights.

When does the guarantee apply?

The supplier of the battery pack will give a guarantee for any material or construction faults concerning the battery pack if the following condition is met:

- You only have a right to the guarantee if you can provide a certificate of guarantee or a receipt. The guarantee period commences on the day of purchase.
- The guarantee will be null and void when deep discharge is established.

Guarantee period of the E-bike

A 2-year factory guarantee is given with regard to the electrical parts of your E-bike (display, drive system and battery pack). For the guarantee period for the other parts refer to the guarantee provisions as specified in the instruction booklet of the manufacturer.



Do not clean the bicycle with a high-pressure spraying pistol. A too powerful jet of water may damage the motor's electronics. This will make the guarantee null and void.

Additional guarantee



You can purchase an additional guarantee period to extend your guarantee for three more years within the first 2 years of purchasing your new E-bike. Contact your dealer for the conditions.

Legal requirements

The described conveyance is a bicycle according to European legislation, because the bicycle complies with the following rules:

- The support is only active when the user peddles too.
- The support is active for up to 25 km/hour.
- The supplied power is maximum 250 W.



The E-bike is an EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) in accordance with EN15194.

Compliance

The manufacturer of your e-bike declares that the product meets all requirements and other relevant provisions of directives 2004/108/EC and 2002/24/EC.

The declaration of compliance can be requested from the manufacturer.

Environment



We recommend that you return a faulty bicycle battery pack to your dealer in accordance with the environmental regulations for collecting and processing batteries drawn up by the Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment. The dealer is required to accept the battery and must ensure that it is processed further by the manufacturer.

Periodical maintenance



Your E-bike needs regular service. Your dealer can advise and inform you on how to make optimum use of your bicycle. You can also contact your dealer for software updates or for an analysis of the diagnosis form containing the exact details of how you use your bicycle.

Version 09/2011

Batavus B.V.
Industrieweg 4, Postbus 515, NL-8440 AM Heerenveen



Batavus ION® Guide d'utilisation

Table des matières

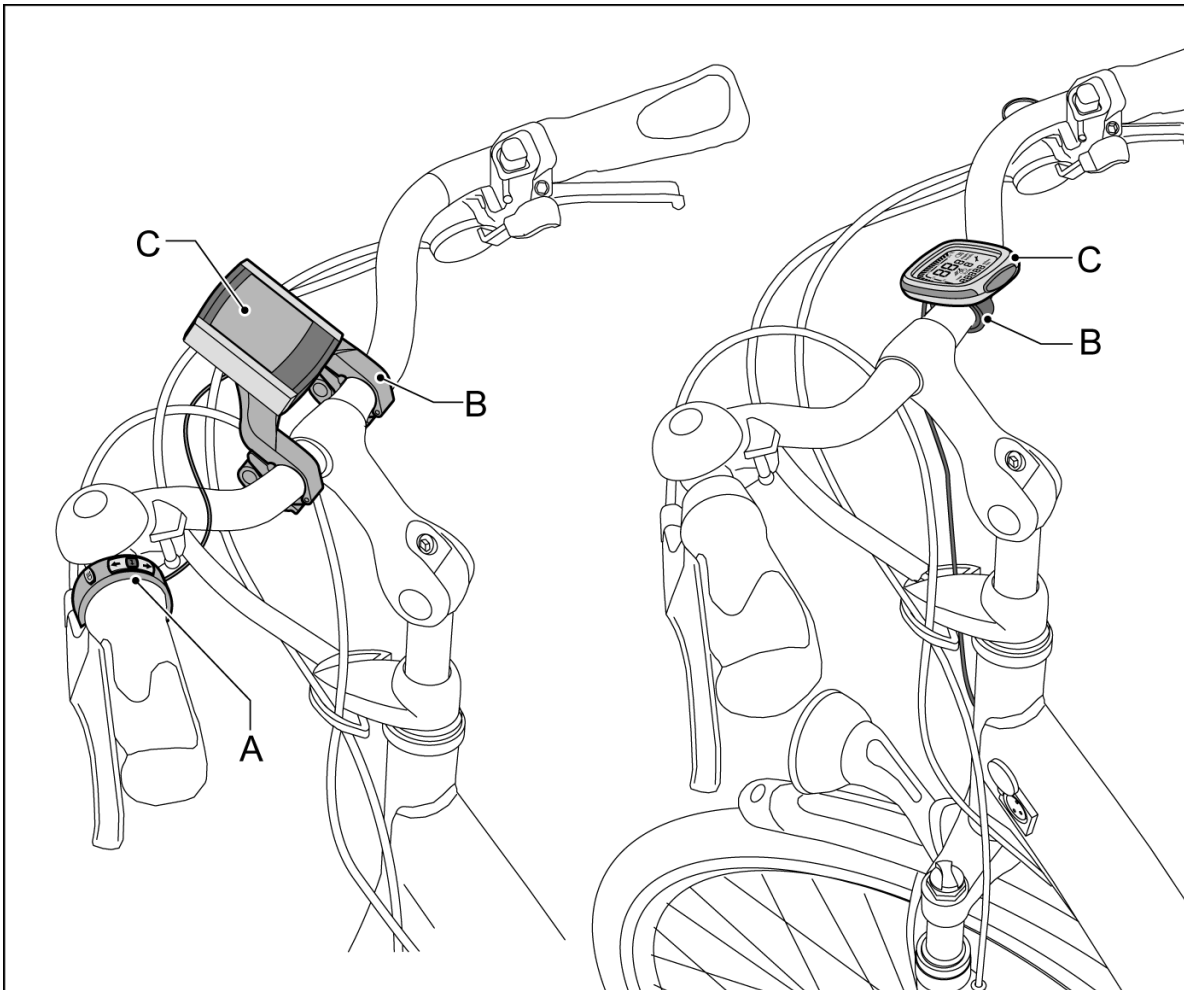
1	Instructions utilisateurs	82
1.1	Composants	82
1.2	Charge de la batterie	85
1.3	Instructions pour la batterie sous le porte-bagages.....	88
2	Ecran carré.....	91
2.1	Détacher et fixer	91
2.2	Réglage.....	91
2.3	Boutons et indications	92
2.4	Activer l'écran.....	92
2.5	Réglage de l'assistance.....	93
2.6	Le niveau de charge	93
2.7	Vue du menu	94
2.8	Explication des paramètres du menu.....	95
2.9	Options affichées.....	98
2.10	Utilisation d'autres consoles	102
3	Écran compact	103
3.1	Fixation et détachement	103
3.2	Boutons et indications	103
3.3	Réglages	104
3.4	Calibrage du vélo	107
3.5	Interrupteur de démarrage.....	108
4	Tableau d'autonomie	109
5	Accélérateur (option)	111
5.1	Accélérateur	111

5.2	Fonction boost (utiliser pendant le pédalage)	111
5.3	Parcage assisté (avant et arrière).....	112
6	Données techniques	113
6.1	Poids et performances.....	113
6.2	Limites de température pour les cellules de batterie ...	113
6.3	Spécifications du chargeur	113
7	Messages de diagnostic	114
8	Conditions de garantie et exigences légales.....	116

1 Instructions utilisateurs

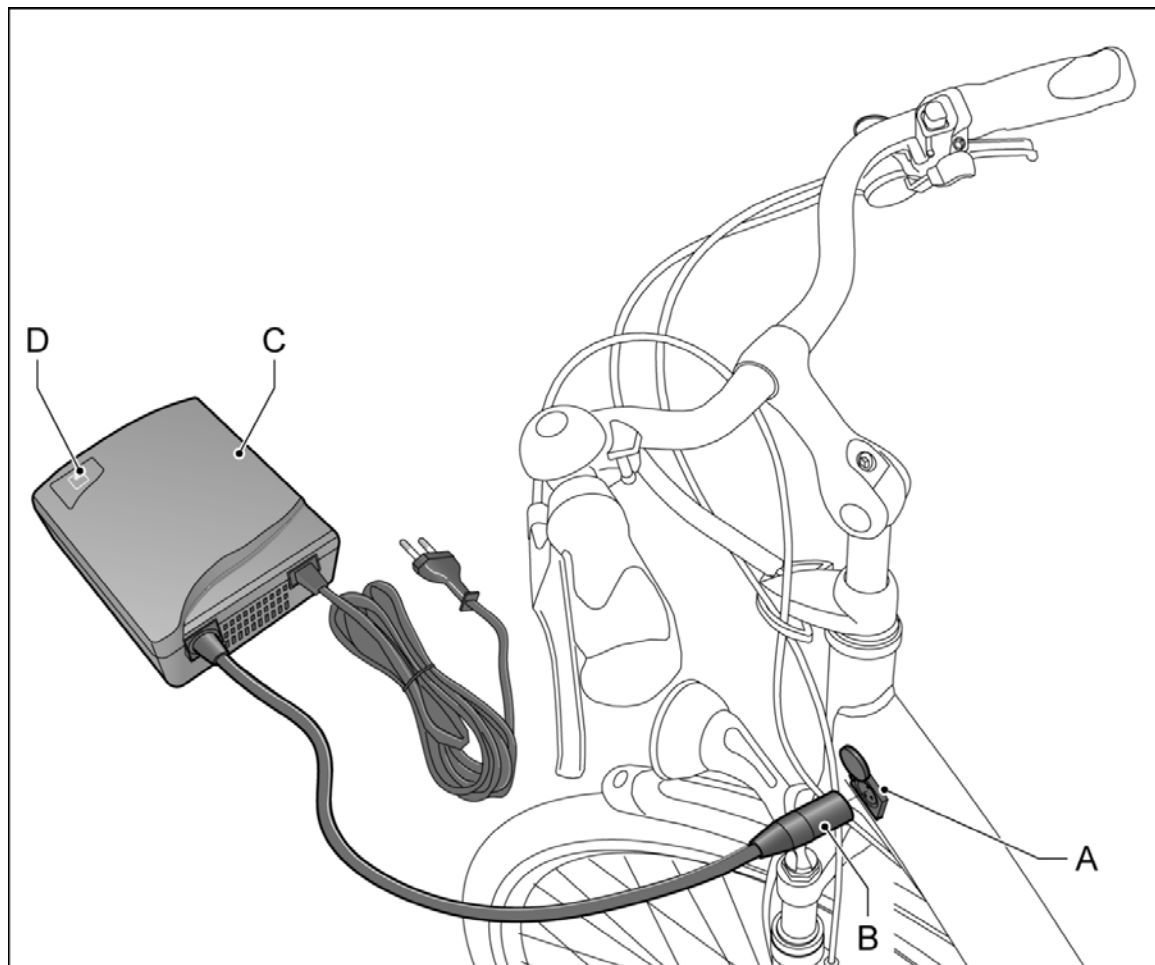
1.1 Composants

1.1.1 Écran carré / écran compact



- A Unité de commande
- B Support de la console
- C Console

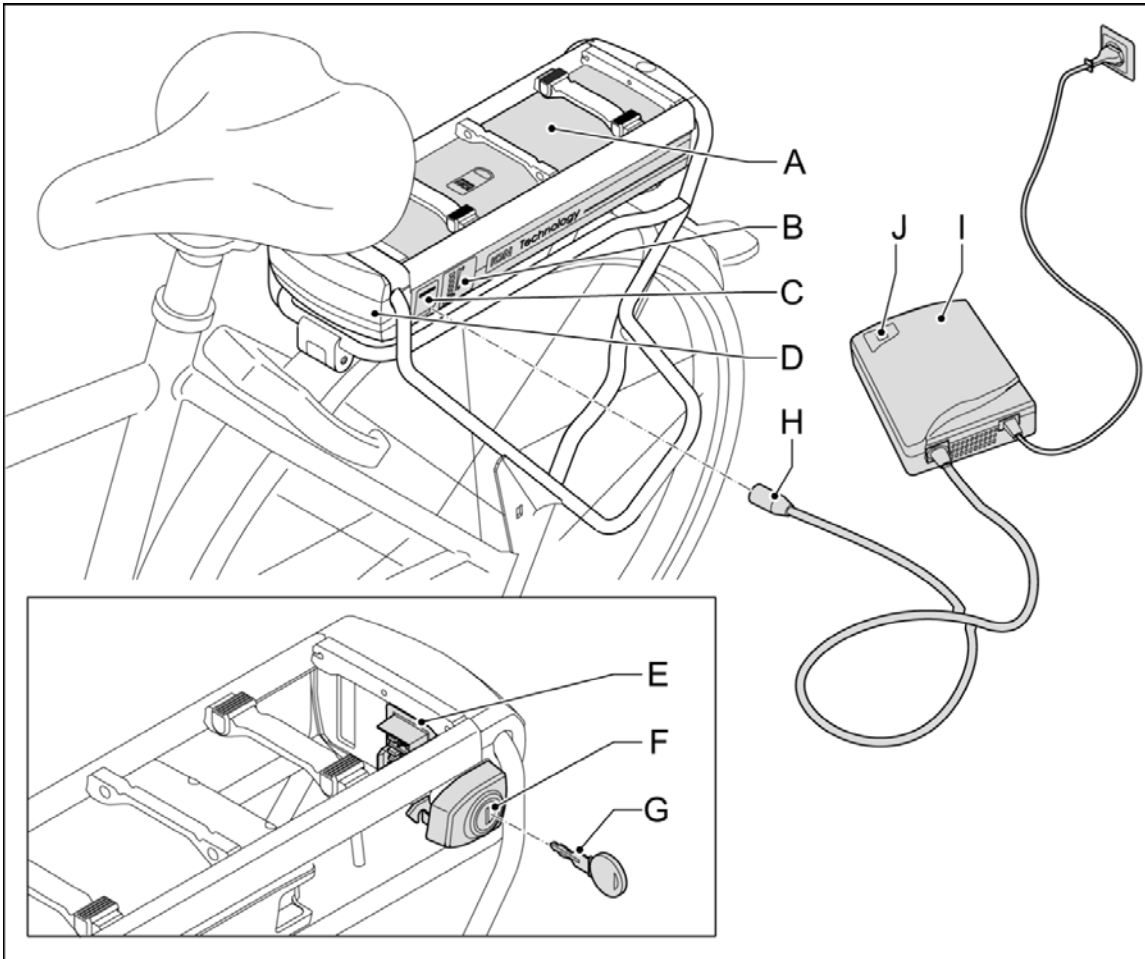
1.1.2 Chargeur de batterie dans le châssis



A Point de recharge
B Fiche

C Chargeur
D Voyant

1.1.3 Batterie sous porte-bagages et chargeur



- | | | | |
|---|---|---|----------|
| A | Pack de batterie | F | Antivol |
| B | Indication du degré de charge | G | Clé |
| C | Point de recharge | H | Fiche |
| D | Station de branchement | I | Chargeur |
| E | Station de branchement du point de recharge | J | Voyant |

1.2 Charge de la batterie

Toutes les batteries se vident avec le temps. Elles se 'déchargent'. Quand la batterie n'est pas rechargée régulièrement, il se produit une décharge en profondeur. La décharge en profondeur peut provoquer des dommages considérables du pack de batterie. Suivez ces instructions de charge rigoureusement afin de prévenir cette décharge.



La garantie est annulée en cas d'une décharge en profondeur.

1.2.1 Charge

Branchez le chargeur à la batterie quand le vélo n'est pas utilisé. Le system prendra soin pour le chargement automatiquement quand besoin.

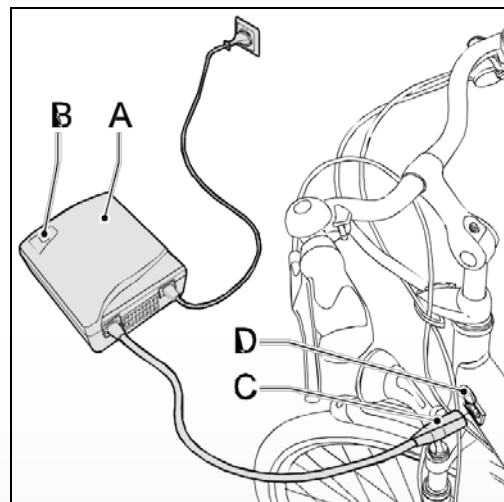
Quand il n'est pas possible de laisser votre vélo branché, vous pouvez débrancher le chargeur après un chargement complet. Quand vous n'utilisez pas le vélo temporairement il est fortement conseillée de brancher le chargeur au moins une fois tout les deux mois en évitant un déchargement en profondeur.



Raccordez le chargeur au vélo s'il n'est pas utilisé. Cela augmente la durée de vie du pack de batterie.

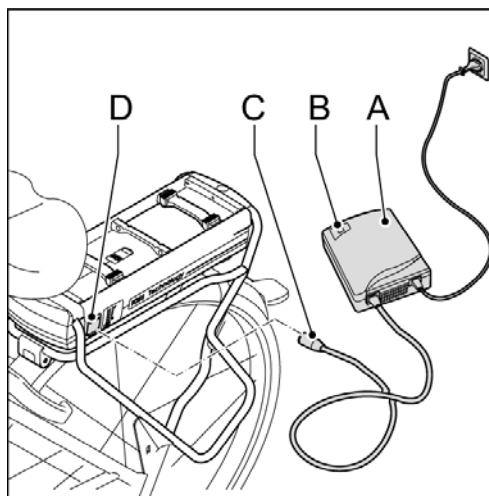
1.2.2 Charge de la batterie dans le cadre

1. Vérifiez-le que la câble d'alimentation est correctement connectée au chargeur (A).
2. Raccordez le chargeur (A) à la prise secteur. La lampe témoin verte (B) s'allume.
3. Branchez la fiche (C) du chargeur dans la prise de contact (D).
4. Enlevez le chargeur avant d'utiliser le vélo.

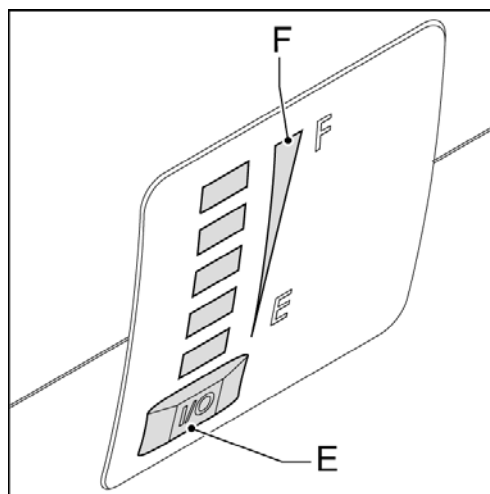


1.2.3 Charge de la batterie sous le porte-bagages

1. Vérifiez-le que la câble d'alimentation est correctement connectée au chargeur (A).
2. Raccordez le chargeur (A) à la prise secteur. La lampe témoin verte (B) s'allume.
3. Branchez la fiche (C) du chargeur dans la prise de contact (D).
4. Enlevez le chargeur avant d'utiliser le vélo.



- La batterie peut être chargée sur le vélo ou séparément.
- Appuyez sur le bouton (E) pour contrôler le niveau de chargement (F) du pack de batterie supplémentaire si celui-ci n'a pas été connecté.



1.2.4 Utilisation irrégulière ou rangement pendant une plus longue durée

Après un repos de l'e-bike de plus de deux mois, et si vous n'avez pas pu le charger entre temps, vous devez d'abord charger le pack de batterie complètement. Vous pouvez démonter le fusible après avoir chargé la batterie. Lorsque le fusible a été enlevé, vous pouvez ranger la batterie pendant six mois maximum sans la recharger entre temps. Pour enlever le fusible, nous conseillons de contacter votre concessionnaire e-bike certifié.



- La charge complète du pack de batterie demande 2 à 3 heures.
- Les frais de charge annuels s'élèvent, sur une base de 2500 km/an (48 km/semaine) à un maximum de € 12,- temps d'attente compris (vélo branché en permanence).
- Une charge complète sur base d'une batterie 10 Ah coûte € 0,09.



Veillez lire attentivement les avertissements ci-après. Votre fabricant décline toute responsabilité pour des accidents ou dysfonctionnements provoqués par une utilisation non-conforme de l'e-bike ou ses composants.

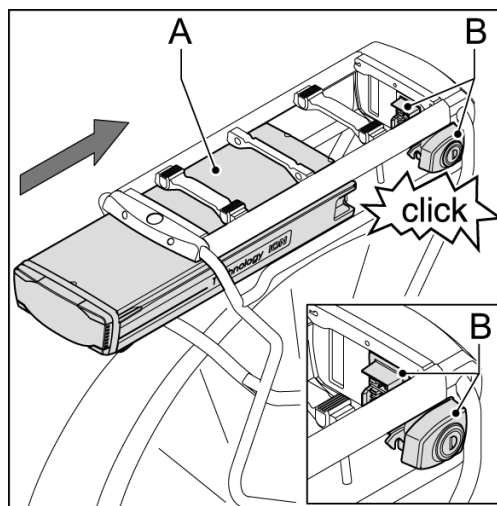
- Chargez toujours le pack de batterie avec le chargeur livré avec le vélo. N'utilisez pas d'autre chargeur.
- Une batterie vide et non rechargée peut être déchargée en profondeur dans les deux semaines et se détériorer. La garantie est alors annulée.
- Ne branchez pas le chargeur au secteur quand vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez le chargeur de la batterie avant de commencer à pédaler.
- Le chargeur ne doit pas être mouillé.
- N'endommagez pas le chargeur.
- Ne chargez pas le pack de batterie en plein soleil.
- Ne laissez pas tomber la batterie, cela peut causer des dommages de la batterie.
- Veillez à ce que le pack de batterie reste dans les limites de température indiquées ci-dessous. La durée de vie en sera prolongée, et la batterie fournira une meilleure prestation. La charge ou la génération de courant par pédalage ne fonctionne pas en dehors de ces limites de température.

État	Minimum [°C]	Maximum [°C]
Pendant la charge	-10	+45
Pendant l'utilisation	-15	+55
Stockage (au moins 80% du degré de chargement)	-10	+35

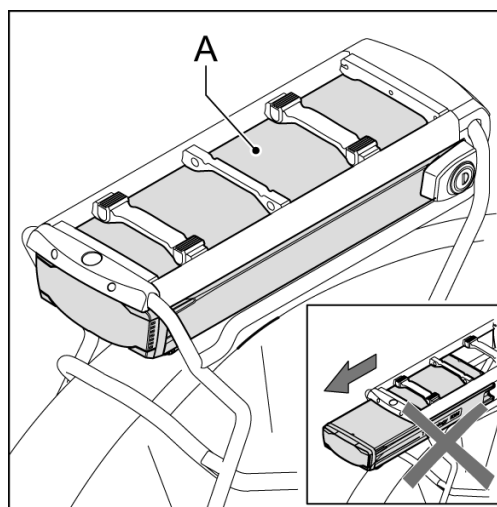
1.3 Instructions pour la batterie sous le porte-bagages

1.3.1 Installer la batterie

1. Retirez la clé de l'antivol.
2. Poussez la batterie (A) prudemment sous le porte-bagages le long du guidage jusqu'à ce l'antivol s'engage (B).

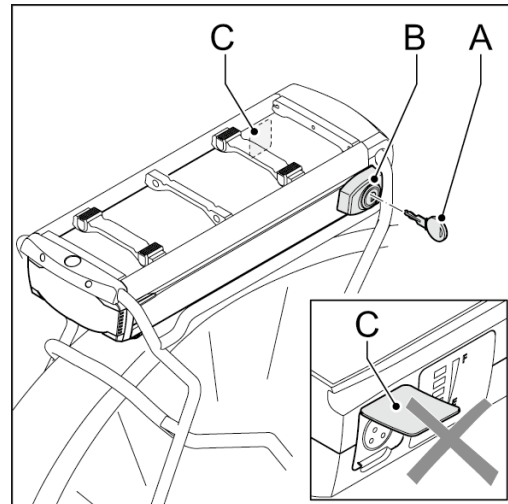


3. Contrôlez si la batterie (A) a été installée correctement. Si elle est installée correctement, il n'est plus possible de la sortir sans clé.



1.3.2 Sortir le pack-batterie

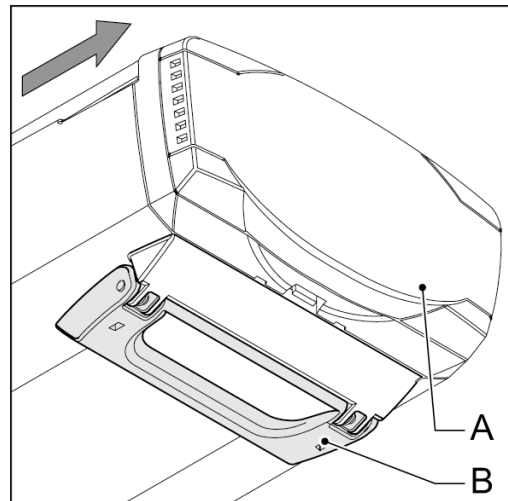
1. Insérez la clé (A) dans l'antivol (B)
(Cette clé correspond à celle de la serrure du vélo).
2. Vérifiez si le clapet (C) de la prise du chargeur est bien fermé.



3. Sortez la batterie (A) du porte-bagages à l'aide du levier (B) sous la batterie.



- Retirez toujours le pack-batterie avec les deux mains afin d'éviter que le pack-batterie tombe.
- Retirez le pack-batterie du porte-bagages en cas de transport du vélo par voiture.



1.3.3 Sécurisation

La batterie est à utiliser seulement sur le(s) vélo(s) où elle a été installée. Un code dans le software veille à ce qu'il ne soit pas utilisable sur un autre vélo (sécurité vol), et il n'y aura donc pas de pédalage assisté sur un autre vélo. Vous aurez toutefois la possibilité d'acheter une deuxième batterie pour votre e-bike. Veuillez contacter votre concessionnaire à cet effet.

1.3.4 Pédalage assisté

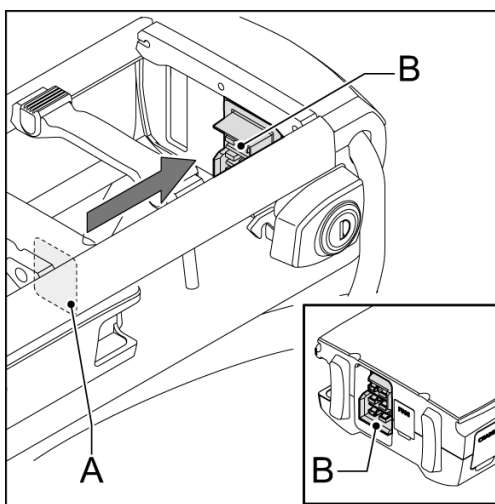
Le système est activé lorsque la flèche sur le bouton d'éclairage est poussée vers le haut. Lorsque l'e-bike n'est pas utilisé, le pédalage assisté et l'éclairage sont désactivés automatiquement après cinq minutes. Cinq minutes plus tard, l'écran passera automatiquement en mode veille, et ne montrera aucune image.

Actionnez le bouton d'éclairage ou poussez la flèche vers le haut pour sortir l'écran du mode veille. L'écran sort également du mode veille lorsque le vélo se déplace.

1.3.5 Message de diagnostic

Contrôlez, quand toutes les LED clignotent, si la batterie (A) est bien branchée sur la station de branchement (B).

Contactez votre concessionnaire si les LED continuent à clignoter.



1.3.6 Éclairage

L'éclairage (avant et arrière) est alimenté par la batterie et ne fonctionne que si la batterie est placée dans l'e-bike. Si le pack de batterie est vide, le moteur fonctionne comme une dynamo. La lampe arrière est fixée sur la batterie.

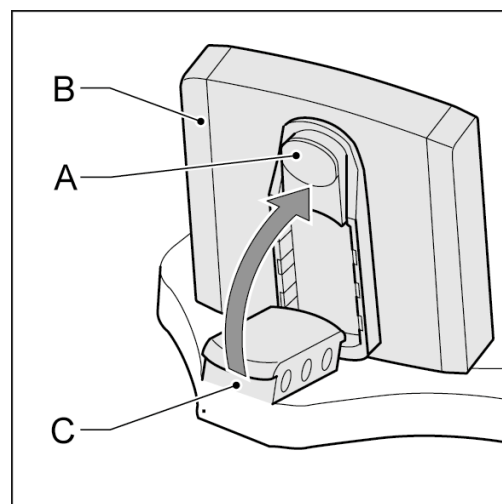
Nous vous conseillons de contacter votre concessionnaire e-bike pour éventuellement remplacer la lampe arrière.

2 Ecran carré

2.1 Détacher et fixer

Détacher : Appuyez sur le bouton (A) situé sur la face inférieure puis retirez l'écran (B) de son support (C).

Fixer : Placez l'écran (B) en oblique sur le support (C) puis fixez-le dans le dispositif de verrouillage (vous entendrez un clic).

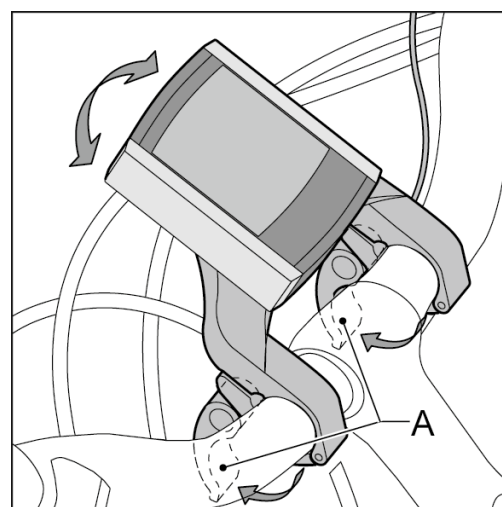


2.2 Réglage

Détachez le levier (A) et tournez le support de console.



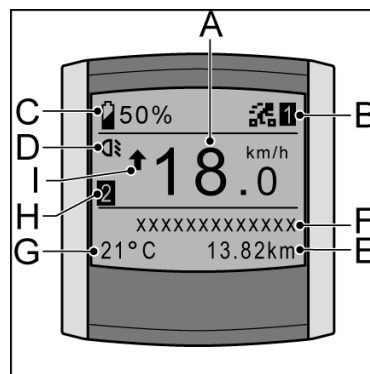
Enlevez l'écran pour garer et transporter le vélo.



2.3 Boutons et indications

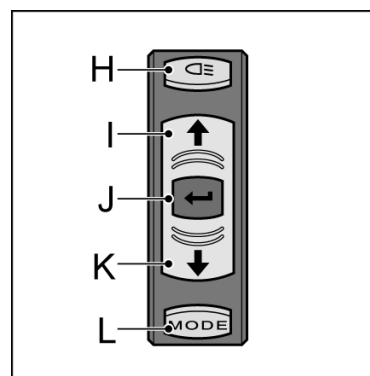
2.3.1 Console

- A Vitesse actuelle
- B Niveau du pédalage assisté
- C Niveau de charge du pack de batterie
- D Eclairage de l'indication
- E Indication variable
- F Description de l'indication variable
- G Température/Heure
- H Affichage étape 1/ étape 2
- I Indication vitesse moyenne



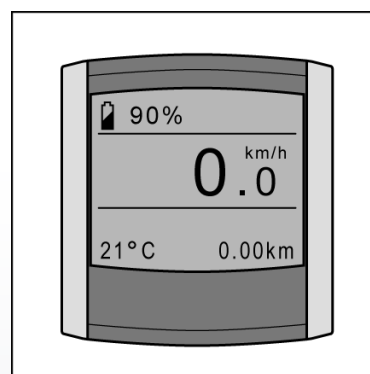
2.3.2 Unité de commande

- H Bouton d'éclairage
- I Bouton 'vers le haut' – application variable
- J Réglage – application variable
- K Bouton 'vers le bas' – application variable
- L Bouton 'mode' – application variable



2.4 Activer l'écran

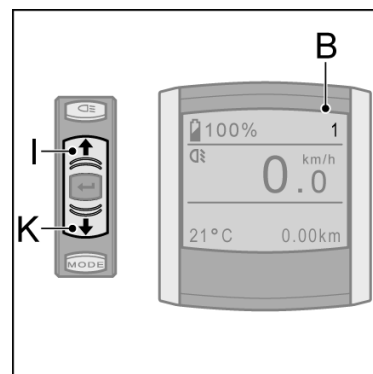
Les valeurs sont affichées lorsque vous appuyez sur le bouton d'éclairage ou poussez la flèche vers le haut.



2.5 Réglage de l'assistance

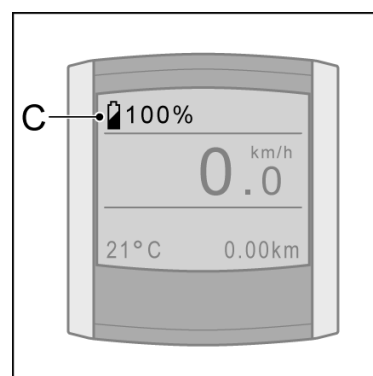
Appuyez sur le bouton 'vers le haut' (I) ou le bouton 'vers le bas' (K) pour régler l'assistance (B). Vous pouvez choisir l'une des trois positions :

- 1 ECO
- 2 NORMAL
- 3 POWER

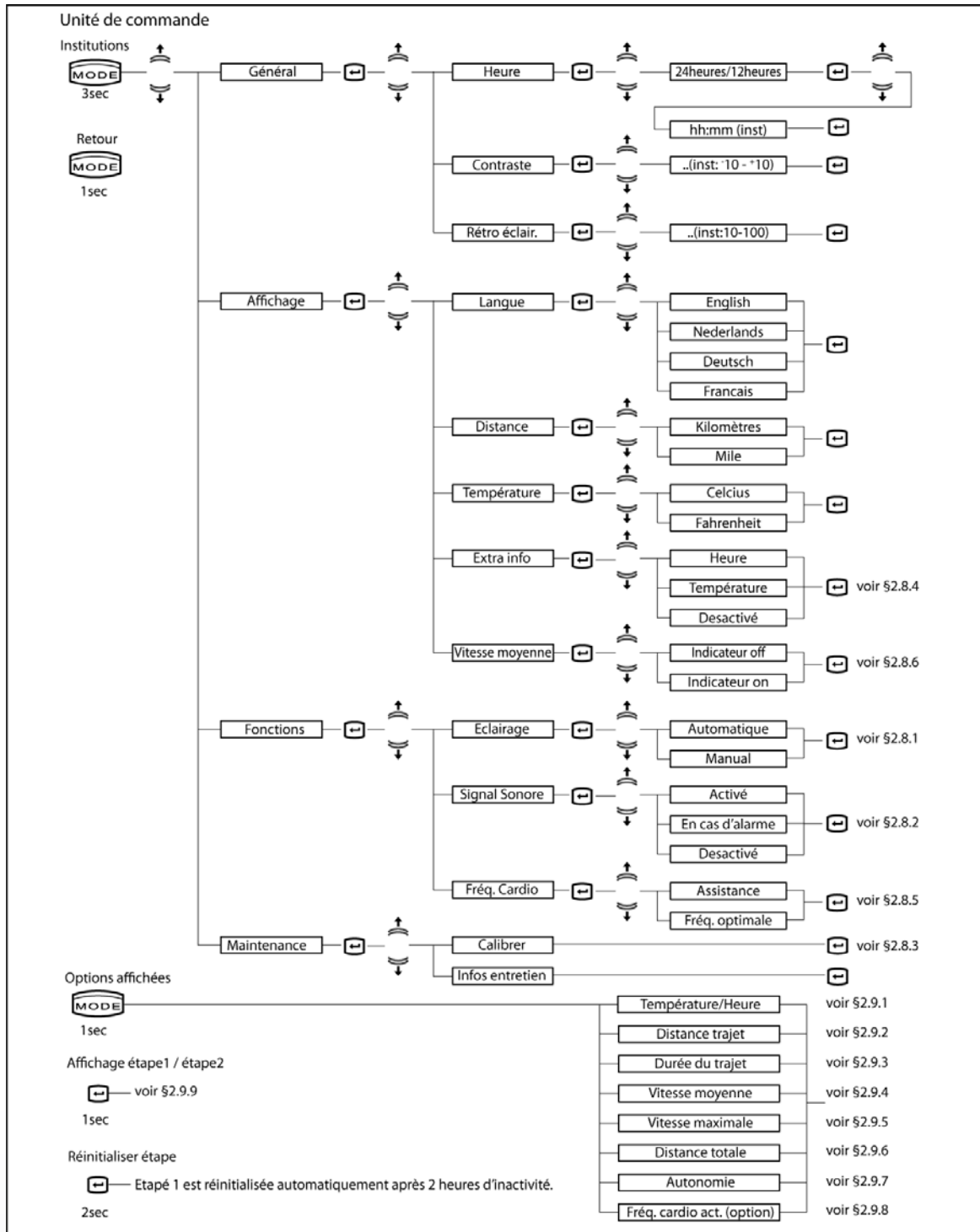


2.6 Le niveau de charge

Le niveau charge (C) indique en pourcentage la charge du pack-batterie. Cela est représenté à chaque réglage de l'affichage.



2.7 Vue du menu



2.8 Explication des paramètres du menu

2.8.1 Éclairage

Sous « Eclairage », vous pouvez déterminer si vous souhaitez allumer l'éclairage automatiquement ou manuellement.

Si vous optez pour « Automatique », l'éclairage du vélo s'allume et s'éteint automatiquement. Une sonde lumineuse mesure en permanence la lumière pour allumer et éteindre l'éclairage en fonction de la luminosité.

Si vous optez pour le réglage manuel, l'éclairage s'allume et s'éteint uniquement quand vous actionnez le bouton d'éclairage sur l'unité de commande.

2.8.2 Signaux sonores

Sous « Signaux sonores », vous pouvez configurer si et en quel cas vous souhaitez entendre un signal sonore.

L'écran émet cinq signaux sonores prolongés si vous optez pour « Activé ». Vous entendrez, en outre, un signal sonore bref quand vous actionnez les boutons de l'unité de commande.

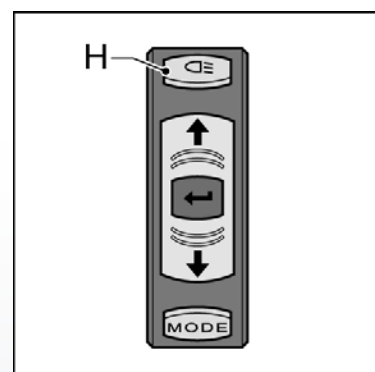
L'écran émet cinq signaux sonores prolongés si vous optez pour « Alertes act ». Votre écran n'émet alors pas de signal sonore lorsque vous actionnez les boutons de l'unité de commande.

Si vous choisissez « Désactivé », l'écran n'émettra pas de signal sonore lorsque vous actionnez l'unité de commande, et non plus pour les messages.

2.8.3 Calibrage

Si, après un certain temps, l'assistance perd de sa puissance, il serait nécessaire de calibrer l'électronique.

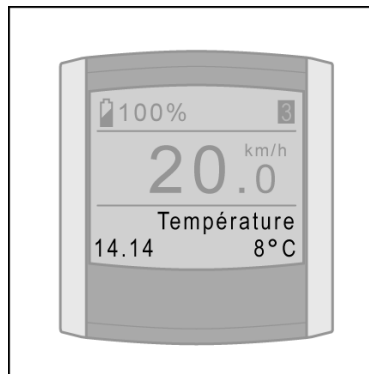
1. Mettez-vous sur le vélo.
N'exercez pas de force sur les pédales
2. Eteignez l'éclairage (H).
3. Maintenez le bouton d'éclairage enfoncé pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que l'écran signale que le calibrage s'est effectué.



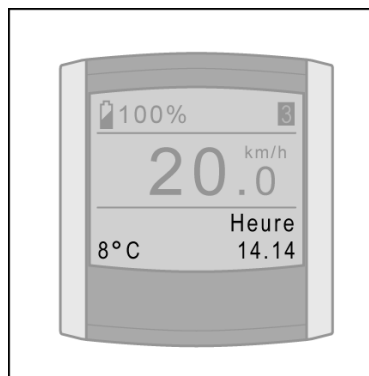
2.8.4 Infos supplémentaires

Cette option vous permet de déterminer d'afficher la durée ou la température par défaut à gauche sur l'écran.

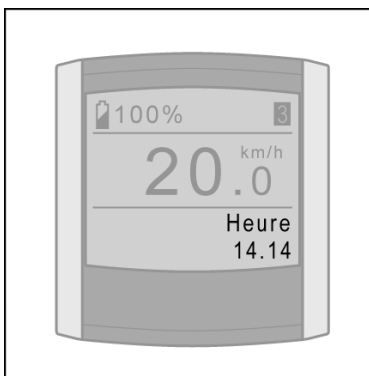
Si vous choisissez l'heure, elle sera affichée par défaut à gauche en bas de l'écran. La température est alors affichée sous les options (voir § 2.9).



Si vous choisissez la température, elle sera affichée par défaut à gauche en bas de l'écran. L'heure est alors affichée sous les options (voir § 2.9).



Si vous sélectionnez Désactivé, la partie inférieure gauche de l'écran reste vierge. Tant Temps que Température figurent alors sous les options d'affichage(voir § 2.9).



2.8.5 Rythme cardiaque (option)

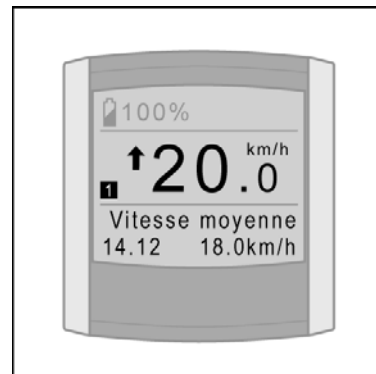
Cette option vous permet de modifier les réglages relatifs au rythme cardiaque si vous utilisez l'assistance du rythme cardiaque. Consultez votre concessionnaire à propos des conditions. L'option « Assistance » vous permet d'activer et désactiver l'assistance en fonction de votre rythme cardiaque.

L'option « Valeur cible » vous permet de régler le rythme cardiaque à l'aide des touches à flèches. Le système de pédalage assisté assure alors que la valeur cible est visée en permanence en augmentant ou diminuant le degré d'assistance.

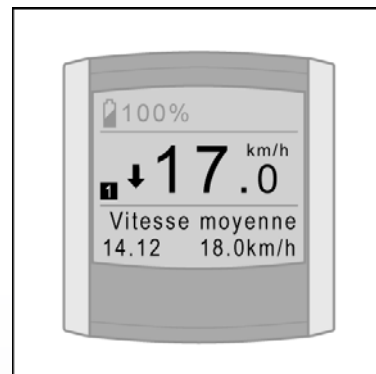
2.8.6 Indicateur de vitesse moyenne

L'indicateur de vitesse moyenne indique, durant le pédalage, si la vitesse actuelle est supérieure ou inférieure à la vitesse moyenne du trajet.

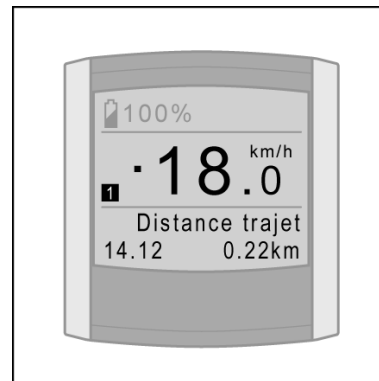
La flèche vers le haut signifie que la vitesse actuelle est supérieure à la vitesse moyenne du trajet.



La flèche vers le bas signifie que la vitesse actuelle est inférieure à la vitesse moyenne du trajet.



Le petit bloc signifie que la vitesse moyenne est pratiquement équivalente à la vitesse moyenne du trajet.



L'option Vitesse Moyenne vous permet d'indiquer si vous souhaitez que l'indicateur s'affiche ou non à l'écran.

2.9 Options affichées

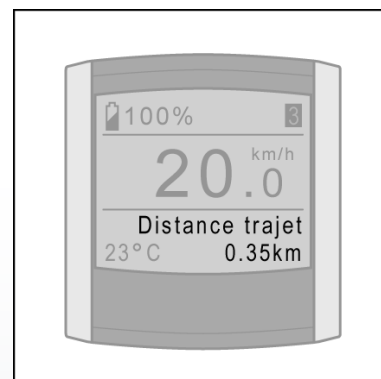
En appuyant brièvement sur le bouton MODE, vous déterminez ce que vous voulez voir figurer dans la partie inférieure droite de l'écran. Toutes les options d'affichage possibles sont brièvement expliquées ci-dessous.

2.9.1 Température/Heure

Les réglages du menu vous permettent de sélectionner si vous voulez voir le Temps, la Température ou aucun des deux s'afficher systématiquement dans la partie inférieure gauche de l'écran (voir § 2.8.4). La/les option(s) non sélectionnée(s) vien(en)t alors automatiquement sous les options d'affichage.

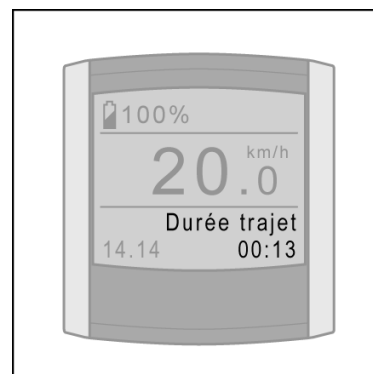
2.9.2 Distance trajet

La distance du trajet est mesurée à partir du moment où vous commencez à pédaler. Consultez pour la réinitialisation de la distance de l'étape § 2.9.9



2.9.3 Durée de l'étape

La durée de l'étape est mesurée à partir du moment où vous commencez à pédaler.
Pour réinitialiser la durée de l'étape, veuillez consulter § 2.9.9



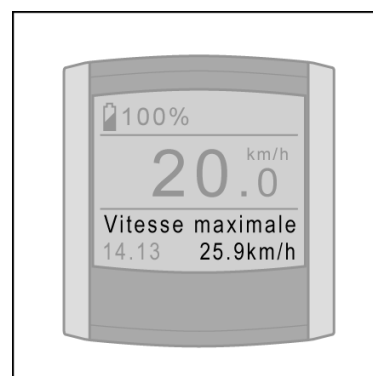
2.9.4 Vitesse moyenne

Vitesse moyenne mesurée pour la distance parcourue.
Pour réinitialiser la vitesse moyenne de l'étape, veuillez consulter § 2.9.9



2.9.5 Vitesse maximale

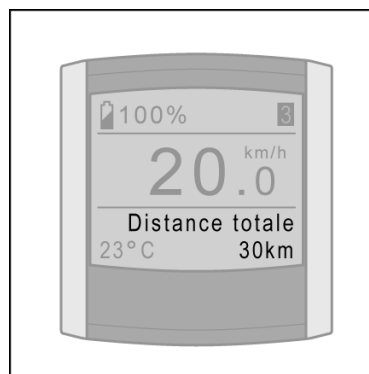
Vitesse maximale mesurée sur la distance parcourue.
Pour réinitialiser la vitesse maximale, veuillez consulter § 2.9.9



2.9.6 Distance totale

La distance totale mesurée à partir du moment où vous commencez à pédaler.

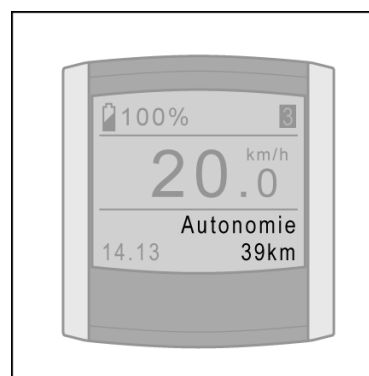
Il n'est pas possible de réinitialiser la distance totale.



2.9.7 Autonomie

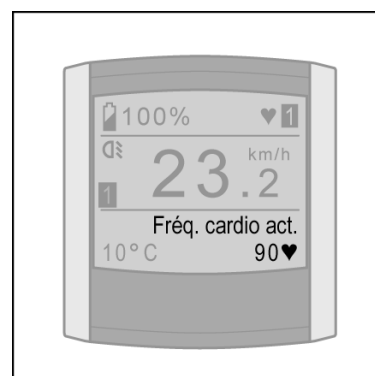
L'autonomie indique combien de kilomètres peuvent encore être parcourus à l'aide du pédalage assisté.

L'autonomie est calculée sur la base de la consommation actuelle et précédente avec le degré de chargement de la batterie.



2.9.8 Fréquence cardio actuelle (option)

Cette option indique votre fréquence cardio actuelle si vous utilisez le rythme cardiaque assisté. Veuillez consulter votre concessionnaire à propos des conditions.



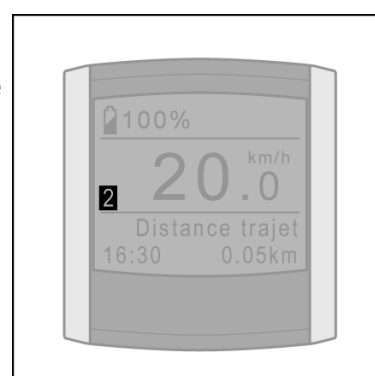
2.9.9 Etape 1 et étape 2

sont reliées et sont entretenues deux fois, en étape 1 et en étape 2.

Vous pouvez choisir entre l'affichage d'étape 1 et d'étape 2 en actionnant brièvement le bouton rouge.

Etape 1 est réinitialisée automatiquement quand le vélo n'est plus utilisé pendant deux heures. Vous pouvez réinitialiser étape 1 manuellement en maintenant le bouton rouge enfoncé pendant un moment.

L'étape 2 est réinitialisée manuellement seulement en maintenant le bouton rouge enfoncé pendant un moment.



2.10 Utilisation d'autres consoles



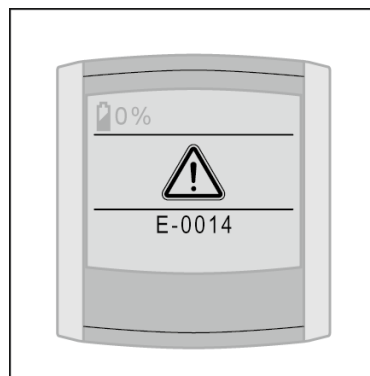
Votre écran fonctionne comme un système anti-démarrage. Ainsi, il ne sera pas possible d'installer n'importe quelle console sur votre vélo électrique et d'utiliser pleinement ce dernier.

Votre console possède un code unique, mémorisé, spécifique au vélo électrique correspondant.

Lorsque vous voulez activer l'assistance ou l'éclairage, le système vérifie si la console et le vélo se correspondent. Si ce n'est pas le cas, le code E0014 s'affiche et vous ne pourrez alors pas activer l'assistance et l'éclairage.

Si vous êtes en possession de deux vélos électriques équipés du même type de console, d'enregistrer les deux consoles sur les deux vélos.

Votre revendeur agréé de vélos électriques pourra le faire pour vous. Les deux consoles fonctionneront alors sur les deux vélos.



Ne pas retirer la roue arrière. Le retrait de la roue peut affecter les performances du vélo.

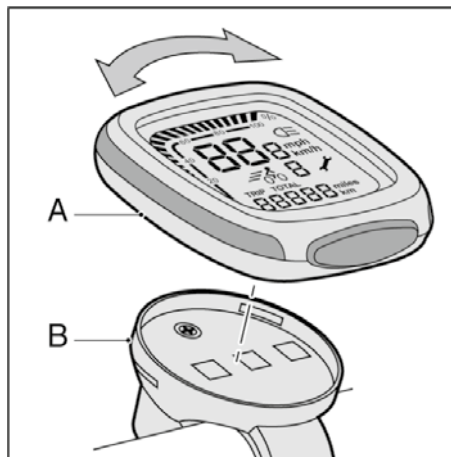
3 Écran compact

3.1 Fixation et détachement

1. Placez l'écran (A) sur le support (B).
Tournez l'écran d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
2. Tournez l'écran d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher.



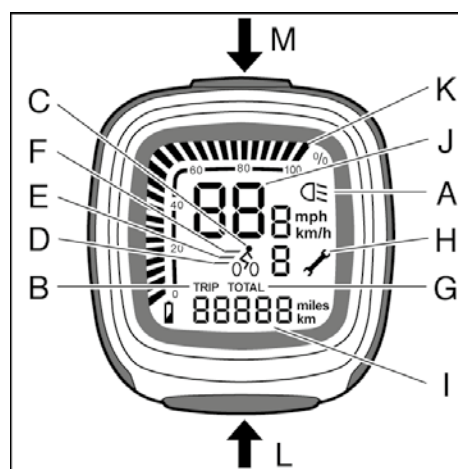
Enlevez l'écran pour garer et transporter le vélo.



3.2 Boutons et indications

Chaque fonction sélectionnée est indiquée par une petite barre.

- A Éclairage
- B Distance journalière
- C Pédalage assisté OFF (arrêt)
- D Pédalage assisté ECO
- E Pédalage assisté NORMAL
- F Pédalage assisté POWER (puissant)
- G Distance parcourue totale
- H Indication d'entretien
- I Indication variable
- J Vitesse
- K Niveau de charge du pack de batterie
- L Bouton de réglage
- M Bouton d'éclairage



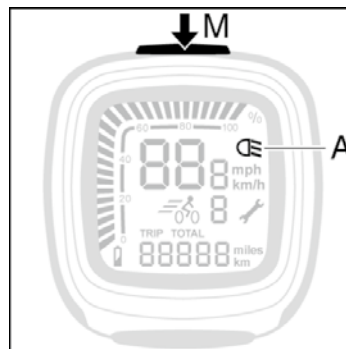
3.3 Réglages

Mise en marche/arrêt de l'éclairage (A et M)

- Appuyez sur le bouton d'éclairage (M) pour allumer et éteindre l'éclairage. Si l'éclairage est allumé, il apparaît une petite barre (A) et le rétro-éclairage de l'écran s'allume.

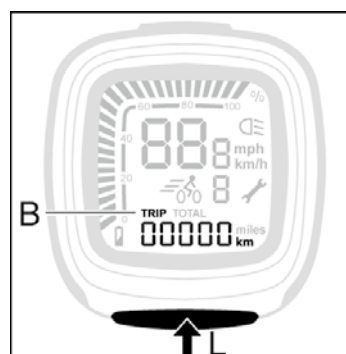


L'éclairage est alimenté par le pack de batterie. L'éclairage reste allumé quand le vélo est immobile. Si le pack de batterie est vide, le moteur fonctionne comme une dynamo.



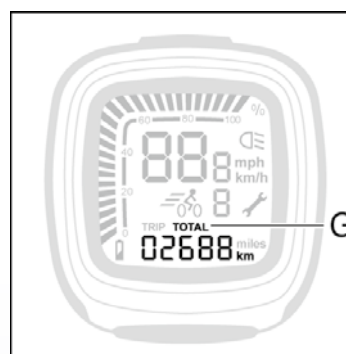
Distance journalière (B)

- Normalement, la distance journalière est visible. Remettez la distance journalière à 0 en appuyant sur le bouton de réglage (L) pendant cinq secondes.



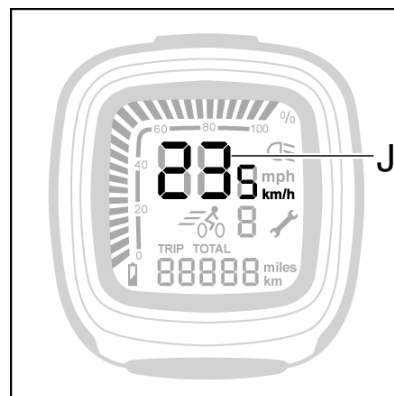
Distance parcourue totale (G)

- La distance parcourue totale s'affiche lorsqu'on active le pédalage assisté ou l'éclairage. Après 15 secondes, la distance parcourue totale sera remplacée automatiquement par la distance journalière.



Vitesse (J)

- La vitesse en km/h est affichée en permanence.

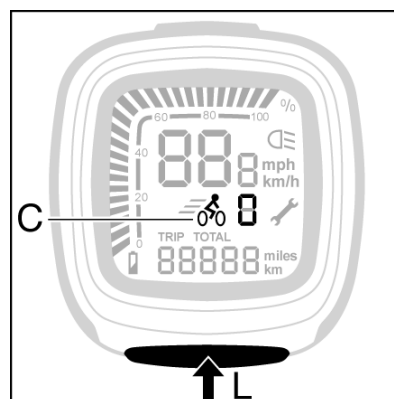


Pédalage assisté (C, D, E et F)

- Appuyez sur le bouton de réglage (L) pour régler le pédalage assisté. Une barre s'affiche sous le pédalage assisté sélectionné.

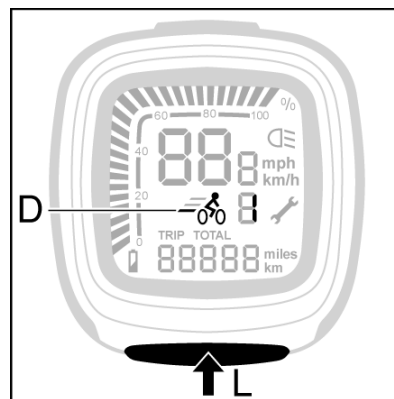
OFF 0 (C)

Le pédalage assisté est inactif.



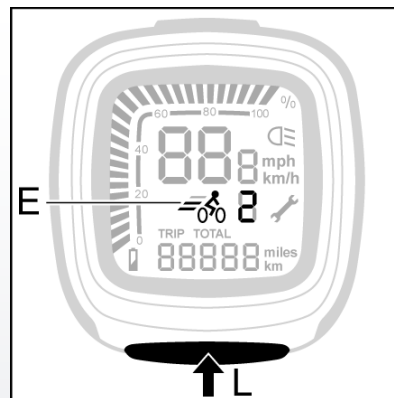
ECO 1 (D)

Le pédalage assisté est dans la position la plus faible. L'autonomie est maximale.



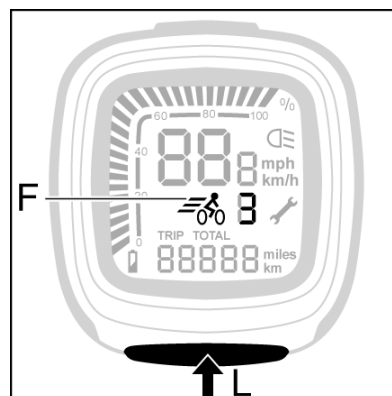
NORMAL 2 (E)

Le pédalage assisté est en position normale.



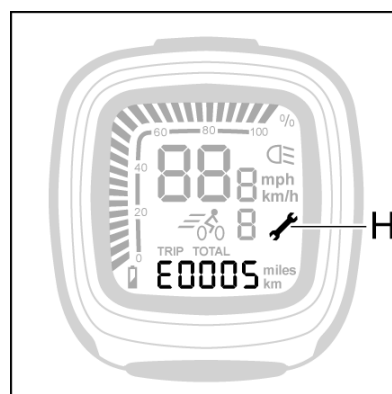
POWER 3 (F)

Le pédalage assisté est dans la position la plus puissante. L'autonomie est minimale.



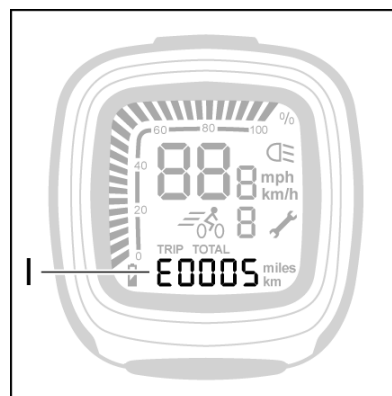
- **Indication d'entretien (H)**

Une clé plate (H) apparaît sur l'écran de commande, en même temps que la lettre E, suivie d'un code. La clé plate indique la présence d'un diagnostic auquel le réparateur de cycles doit remédier.



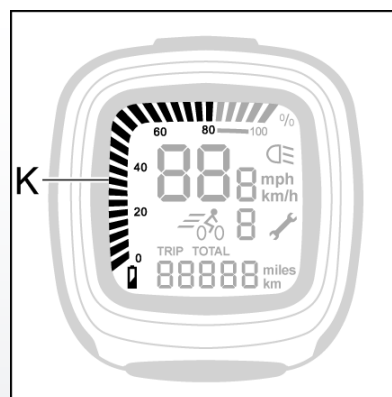
- **Message de diagnostic (I)**

La lettre E suivie d'un code s'affiche sur l'écran de commande. Le chapitre messages regroupe les différents diagnostics et la façon d'y remédier.



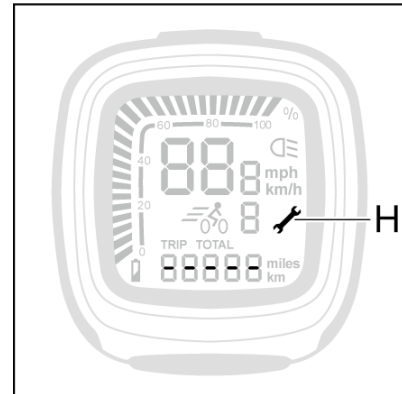
- **Niveau de charge du pack de batterie (K)**

Le niveau de batterie s'affiche par paliers de 4%.



- **Indication de service**

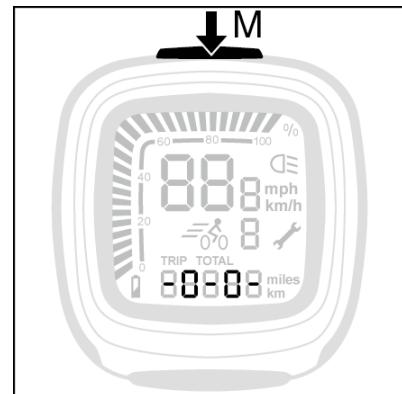
Une clé plate (H) s'affiche sur l'écran de commande en même temps que cinq tirets pour indiquer qu'il est temps de faire une révision. Contactez le réparateur de cycles.



3.4 Calibrage du vélo

Si, après un certain temps, le pédalage assisté perd de sa puissance, il serait nécessaire de calibrer l'électronique.

1. Mettez-vous sur le vélo.
2. Eteignez l'éclairage.
3. Mettez le pédalage assisté sur OFF.
4. Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton M. L'écran de commande affiche -0-0-. Le vélo est maintenant calibré.



Ne pas retirer la roue arrière. Le retrait de la roue peut affecter les performances du vélo.

3.5 Interrupteur de démarrage

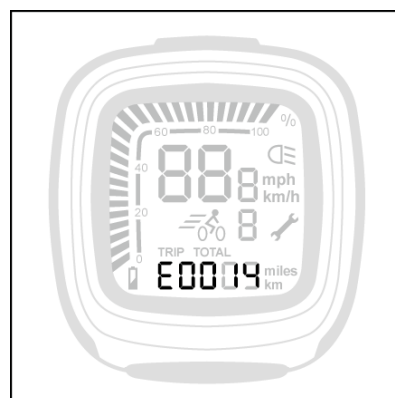


Votre écran fonctionne comme un système anti-démarrage. Ainsi, il ne sera pas possible d'installer n'importe quelle console sur votre vélo électrique et d'utiliser pleinement ce dernier.

Votre console possède un code unique, mémorisé, spécifique au vélo électrique correspondant. Lorsque vous voulez activer l'assistance ou l'éclairage, le système vérifie si la console et le vélo se correspondent. Si ce n'est pas le cas, le code E0014 s'affiche et vous ne pourrez alors pas activer l'assistance et l'éclairage.

Si vous êtes en possession de deux vélos électriques équipés du même type de console, d'enregistrer les deux consoles sur les deux vélos.

Votre revendeur agréé de vélos électriques pourra le faire pour vous. Les deux consoles fonctionneront alors sur les deux vélos.



4 Tableau d'autonomie

Programme de conduite "Optimal "						
Batterie	Niveau d'assistance					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	23	41	17	30
216 Wh*	38	68	30	53	22	39
240 Wh*	42	75	33	59	24	43
264 Wh*	46	83	36	65	26	47
Programme de conduite "Tour"						
Batterie	Niveau d'assistance					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	27	48	22	39
216 Wh*	38	68	34	61	28	50
240 Wh*	42	75	38	68	31	55
264 Wh*	46	83	42	75	34	60
Programme de conduite "Plus"						
Batterie	Niveau d'assistance					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	23	41	13	25
216 Wh*	38	68	30	53	17	32
240 Wh*	42	75	33	59	19	35
264 Wh*	46	83	36	65	21	38

* Le nombre en Wh vous donne la quantité d'énergie qui peut être livrée par la batterie et est calculée comme suivant : Capacité (Ah) x Potentiel (V).

Dépendant de divers facteurs, l'autonomie est fortement conditionné par :

- Capacité (Ah) et potentiel (V) de la batterie ;
- Niveau d'assistance (eco/normal/power);
- Programme d'assistance (optimal/plus/tour) renseignez vous chez votre magasin pour plus de renseignements;
- Température ambiante ;
- Force du vent ;
- Degré de gonflage des pneus (minimum 4 bars) ;
- Vitesse de conduite ;
- Poids du cycliste et du chargement ;
- Tenue de route ;
- Etat de la route ;
- Le changement de vitesse.

Le rayon d'action diminue sensiblement au fur et à mesure que le pack de batterie s'use.

Changement de vitesse



Si le vélo est équipé d'un système de plusieurs vitesses, changez de vitesse à temps pour augmenter l'autonomie.

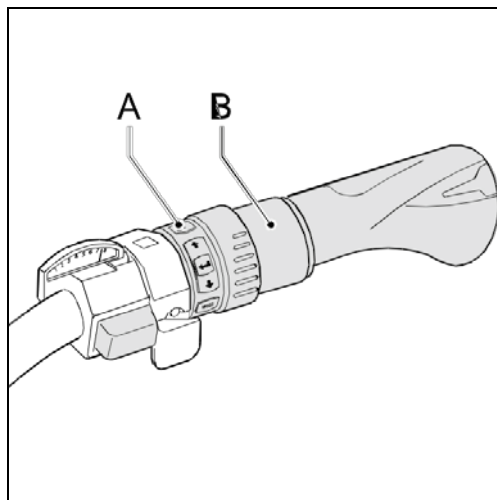
5 Accélérateur (option)

5.1 Accélérateur

L'accélérateur (B) peut être utilisé dès que le pédalage assisté est désactivé. Vous accélérez en tournant le levier .

Essayez, la première fois que vous l'utilisez, de tourner le levier délicatement pour vous familiariser avec la force fournie.

- A Unité de commande
- B Accélérateur



5.2 Fonction boost (utiliser pendant le pédalage)

Vous pouvez utiliser la fonction boost pendant le pédalage, donc quand un des trois degrés de pédalage assisté (ECO/NORMAL/POWER) est activé.

L'accélérateur fournit une assistance supplémentaire pendant le pédalage. Pratique lorsque vous souhaitez accélérer, par exemple pour dépasser. La fonction boost est liée aux degrés de pédalage assisté. En mode ECO, l'efficacité de l'accélérateur est le plus sensible, en mode POWER le moins.

Attention : La fonction boost est uniquement active quand vous pédalez vous-même.

5.3 Parcage assisté (avant et arrière)

L'accélérateur vous assiste jusqu'à 3km/heure environ quand vous êtes à côté du vélo. Cela est pratique pour sortir l'e-bike de la cave ou de la remise. Le parcage assisté fonctionne en avant et en arrière.

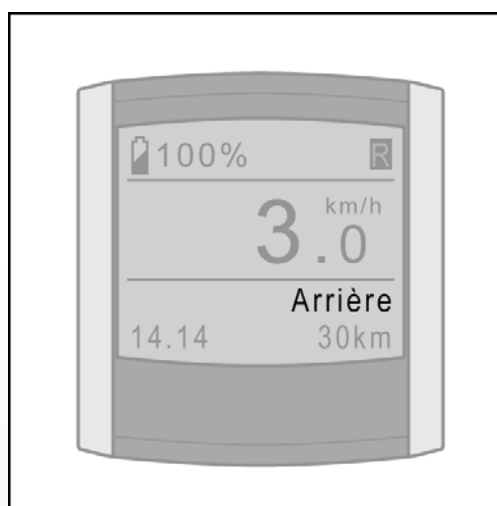
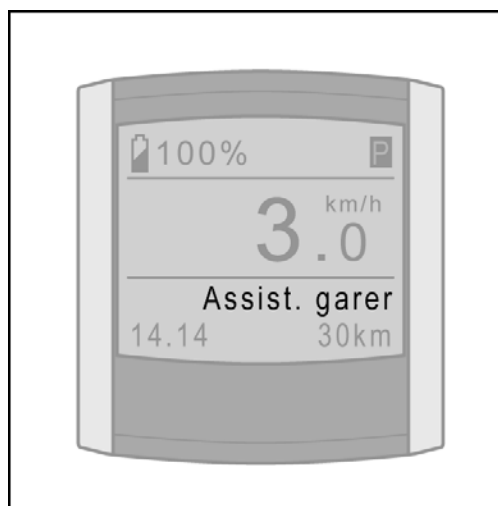
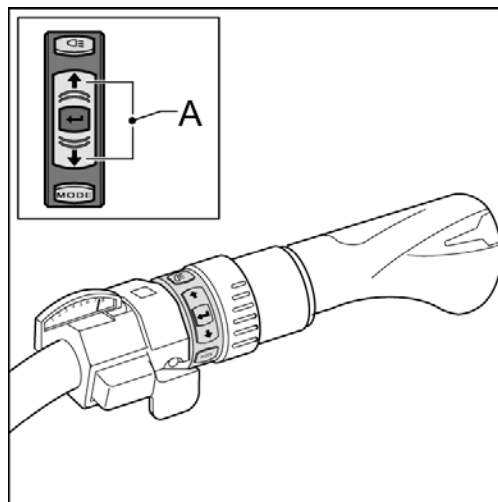
Vous pouvez régler le parcage assisté sur l'unité de commande (A) pour régler le parcage assisté.

Choisissez Parcage assisté (P) pour avancer.

Choisissez Parcage assisté (R) pour reculer.

Après avoir réglé le parcage assisté, vous pouvez utiliser l'accélérateur en le tournant vers vous.

Attention: Essayez, la première fois que vous l'utilisez, de tourner le levier délicatement pour vous familiariser avec la force fournie.



6 Données techniques

6.1 Poids et performances

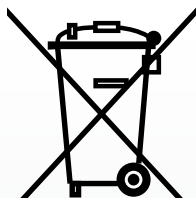
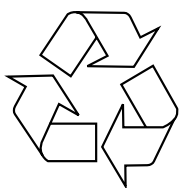
Poids du pack de batterie	Env. 4 kg
Puissance maximale	250 W
Durée de charge	2 - 3 heures
Tension	24 V
Fusible	30 A(T)

6.2 Limites de température pour les cellules de batterie

État	Minimaal [°C]	Maximum [°C]
Pendant la charge	-10	+45
Pendant l'utilisation	-15	+55

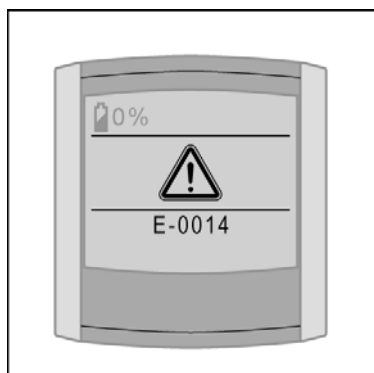
6.3 Spécifications du chargeur

Tension d'entrée	230 V _{CA}
Puissance d'entrée	Max. 145 W
Courant d'entrée	Max. 1 A



7 Messages de diagnostic

Consultez le réparateur de cycles si le message ne figure pas dans le manuel.



Message	Diagnostic	Solution
E01	Le pack de batterie est vide	Chargez le pack de batterie.
E02	Le pack de batterie est devenu trop chaud ou trop froid pendant la charge	Patientez jusqu'à ce que le pack de batterie se trouve dans les limites de température (voir § 1.2.4 en § 5.2). La charge se poursuit automatiquement.
E04	Le chargeur est raccordé au vélo	Débranchez le chargeur du vélo.
E07	Le moteur est en dehors des limites de température	Attendez que le moteur atteigne la bonne température.
E13	L'écran de commande ne réagit pas bien	Ce message peut s'afficher pendant la mise en place / le retrait de l'écran de commande. Prenez rendez-vous chez le réparateur de cycles.
E14	L'écran de commande n'est pas reconnu.	L'écran de commande nécessite un nouveau réglage. Prenez rendez-vous chez le réparateur de cycles.
E15	Anomalie dans la gestion de charge	Branchez le vélo sur le chargeur et attendez que le

Message	Diagnostic	Solution
		vélo se charge complètement.
E16	Résultat constant du capteur de puissance	Effectuez un calibrage en appuyant sur le bouton d'allumage pendant 5 secondes (voir § 3.4).
E17	Le courant maximal du moteur est atteint par une sollicitation extrême	Ce message disparaît de lui-même dès que le vélo n'est plus sollicité.
E18	Une différence de tension entre les cellules du pack de batterie a été mesurée	Branchez le vélo sur le chargeur et attendez que le vélo se charge complètement.
E19	Le pack de batterie est en dehors des limites de température	Patiencez jusqu'à ce que le pack de batterie se trouve dans les limites de température (voir § 1.2.4 en § 5.2). La charge se poursuit automatiquement.
E21	Régulateur de courant du moteur	Sollicitez moins le vélo. Ce message disparaîtra.
E22	Problèmes lors de la charge	Eteignez l'éclairage et attendez 10 secondes. Rebranchez le chargeur. Consultez un réparateur de cycles si ce message revient.

8 Conditions de garantie et exigences légales

Conditions de garantie

Les conditions de garantie suivantes complètent vos droits légaux en vigueur.

Quand la garantie est-elle valable ?

Le fournisseur de votre pack de batterie accorde une garantie pour les éventuels défauts dans le matériel et la fabrication si les conditions suivantes sont remplies :

- Vous ne pouvez prétendre à la garantie que si vous pouvez produire le certificat de garantie ou le bon d'achat ; la garantie prend effet le jour de l'achat ;
- La garantie est annulée en cas d'un déchargement en profondeur.

Durée de garantie E-bike

Les composants électriques de votre e-bike (écran, système d'entraînement et batterie) bénéficient d'une garantie de 2 ans). Pour la durée de la garantie des autres composants, nous renvoyons aux conditions de la garantie mentionnées dans les instructions du fabricant.



Ne pas nettoyer le vélo au jet à haute pression. Un jet d'eau trop puissant risque d'endommager l'électronique du moteur. La garantie n'est alors plus valable.

Garantie supplémentaire



Vous pouvez acquérir une extension de garantie pour 3 ans dans les 2 ans suivant l'achat de votre nouvel e-bike. Veuillez contacter votre concessionnaire à propos des conditions.

Exigences légales

Selon la législation européenne, le véhicule décrit est un vélo car un vélo répond aux critères suivants :

- L'assistance n'est active que si l'utilisateur pédale.
- L'assistance est active jusqu'à 25 km/h maximum.
- La puissance développée est de 250 W maximum.



Le vélo est un EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) conforme à la norme EN15194.

Conformité

Le fabricant de votre e-bike déclare que ce produit est conforme aux exigences et autres conditions pertinentes des directives 2004/108/EC et 2002/24/EC.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

Environnement



Selon la loi sur la protection de l'environnement concernant la reprise et le traitement de batteries et accus du ministère public, nous conseillons de rapporter le pack de batterie de ce vélo chez le concessionnaire en cas d'un défaut. Ce dernier est obligé de reprendre le pack de batterie et se chargera du traitement ultérieur par le fabricant.

Entretien périodique



Votre vélo électrique doit être entretenu régulièrement. Votre concessionnaire peut vous renseigner et vous donnera des conseils pour un usage optimal de votre vélo.

Il peut aussi réaliser les mises à jour logicielles et vous expliquer le formulaire de diagnostic où vous pourrez retracer le fonctionnement exact de votre vélo.

Version 09/2011

Batavus B.V.
Industrieweg 4, Postbus 515, NL-8440 AM Heerenveen



Batavus ION® Bedienungsanleitung

Inhalt

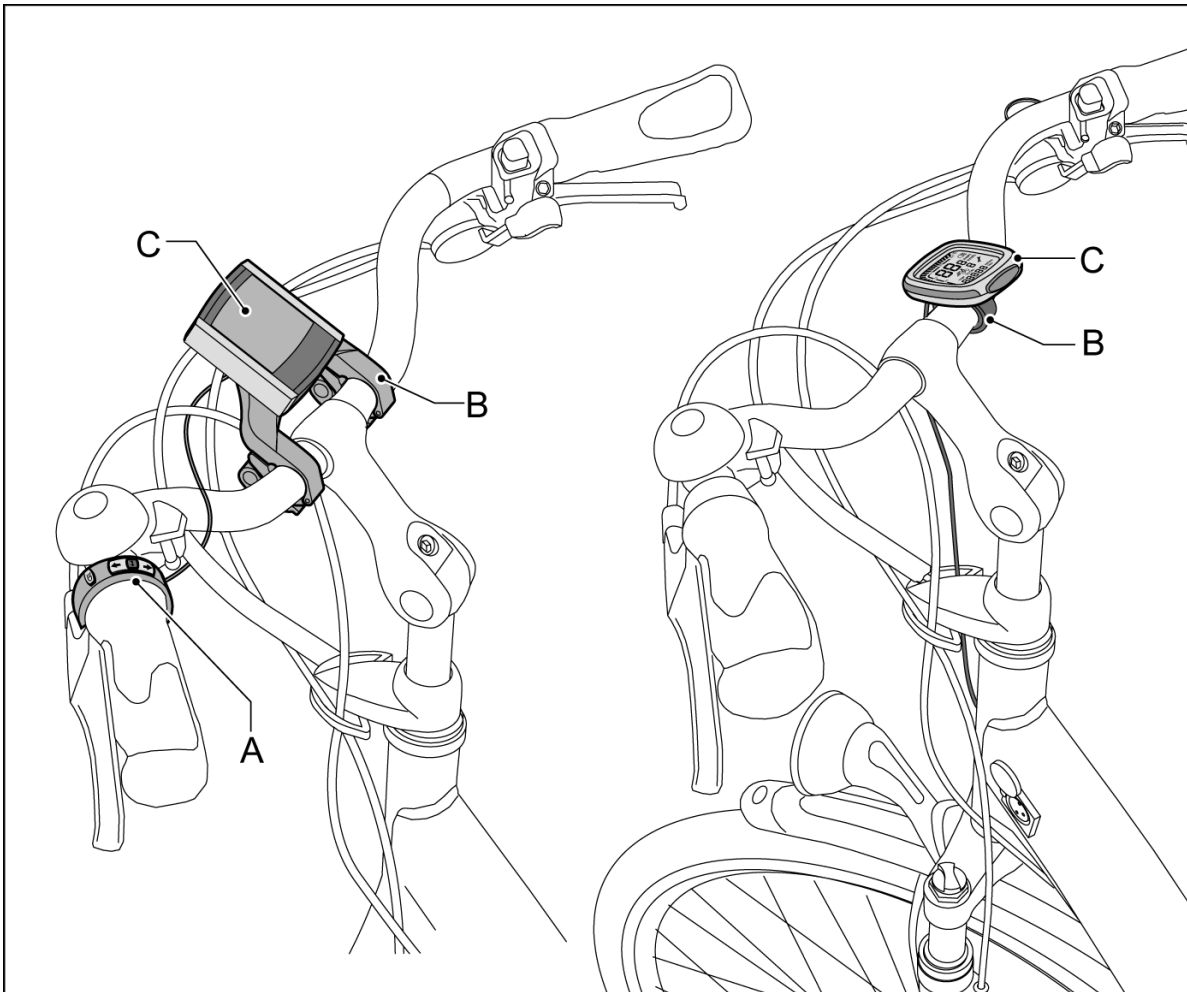
1	Benutzeranleitung.....	120
1.1	Zubehörteile	120
1.2	Akkupaket aufladen.....	123
1.3	Anweisungen für Akkupaket unter Gepäckträger	126
2	Viereckiges Display	129
2.1	Lösen und befestigen	129
2.2	Einstellen.....	129
2.3	Tasten und Anzeigen.....	130
2.4	Display einschalten.....	130
2.5	Unterstützung einstellen	131
2.6	Der Ladezustand	131
2.7	Übersicht über das Menü.....	132
2.8	Erläuterung der Menü-Einstellungen	133
2.9	Wiedergabe Optionen.....	137
2.10	Verwendung anderer Displays	140
3	Kompaktes Display.....	141
3.1	Befestigen und lösen	141
3.2	Tasten und Anzeigen.....	141
3.3	Einstellungen.....	142
3.4	Fahrrad kalibrieren	145
3.5	Startunterbrecher	146
4	Reichweitentabelle	147
5	Gasdrehgriff (Option).....	149
5.1	Gasdrehgriff.....	149

5.2	Boost-Funktion (Gebrauch während der Fahrt).....	149
5.3	Schiebehilfe (vor- und rückwärts)	150
6	Technische Daten.....	151
6.1	Gewicht und Leistung	151
6.2	Temperaturgrenzen Akkuzellen	151
6.3	Technische Daten Ladegerät.....	151
7	Diagnosemeldungen.....	152
8	Garantiebedingungen und gesetzliche Anforderungen	154

1 Benutzeranleitung

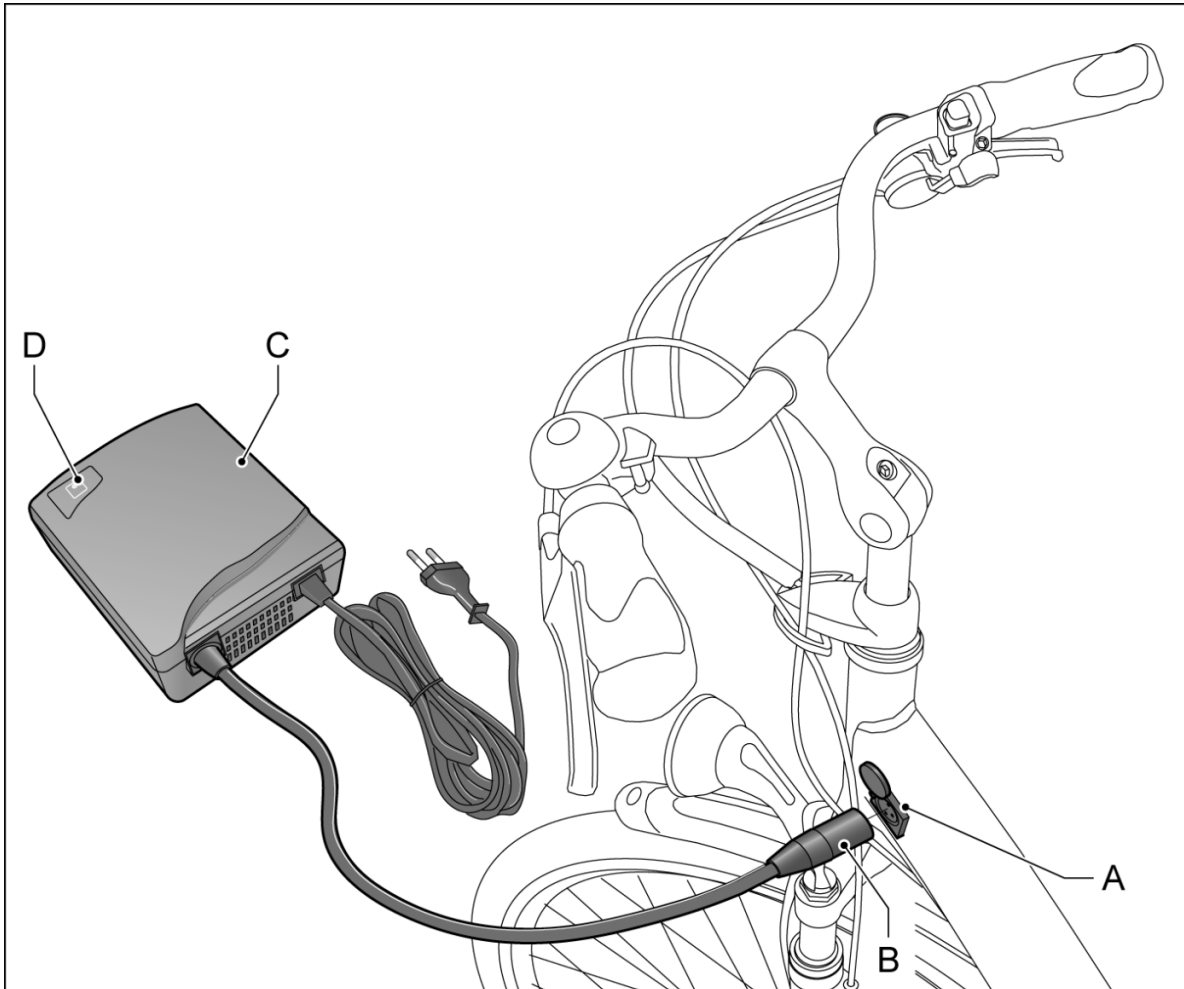
1.1 Zubehörteile

1.1.1 Viereckiges Display / Kompaktes Display



- A Bedieneinheit
- B Displayhalter
- C Display

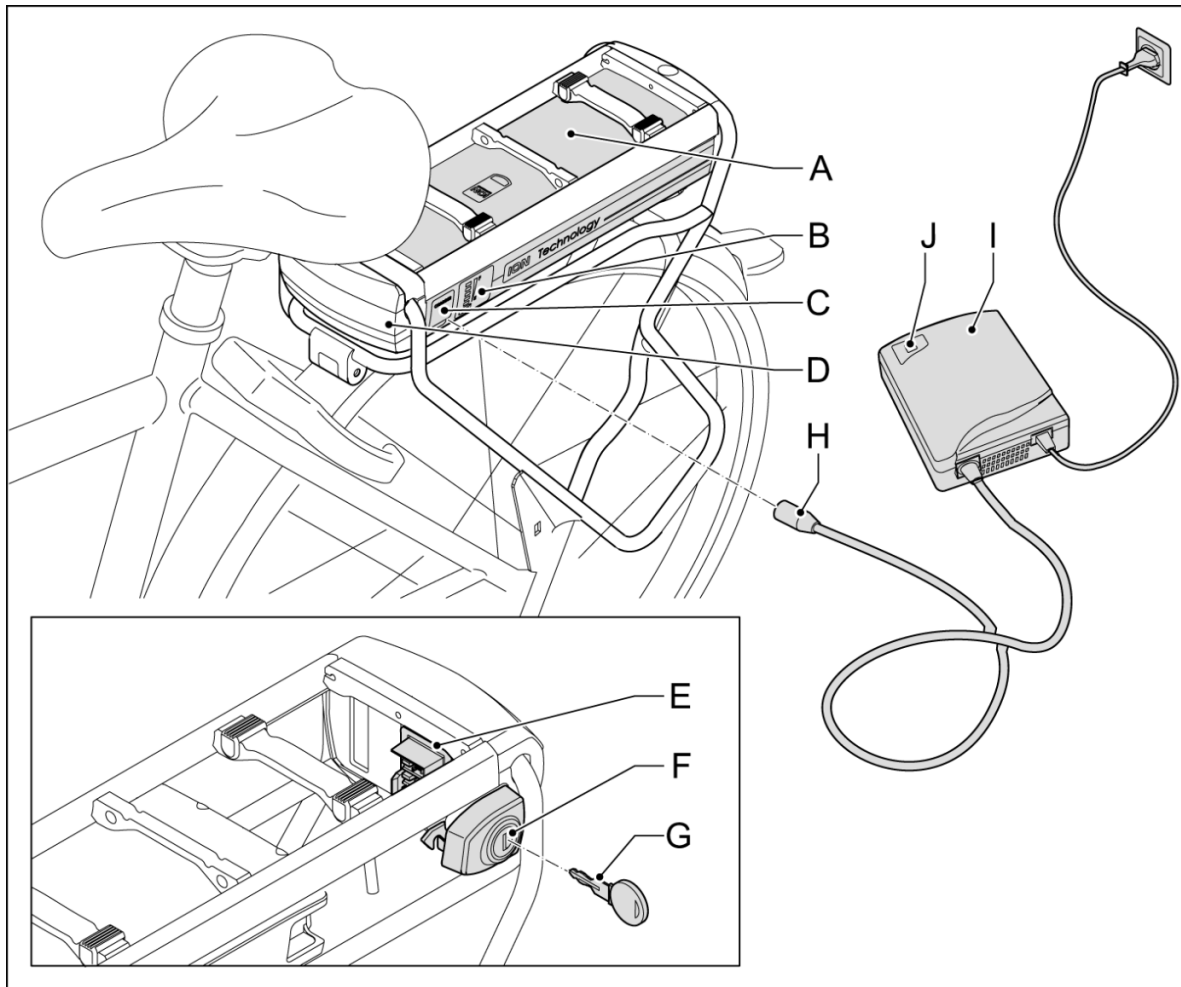
1.1.2 Ladegerät für Akkupaket im Rahmen



A Ladeanschluss
B Stecker

C Akkuladegerät
D Anzeigelämpchen

1.1.3 Akkupaket unter Gepäckträger und Ladegerät



- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| A Akkupaket | F Schloss |
| B Wiedergabe Ladezustand | G Schlüssel |
| C Ladeanschluss | H Stecker |
| D Docking Station | I Akkuladegerät |
| E Kontaktpunkt Docking Station | J Anzeigelämpchen |

1.2 Akkupaket aufladen

Jeder Akku entlädt sich im Laufe der Zeit. Das nennt man „Selbstentladung“. Ist die Entladung zu stark, tritt eine Tiefentladung auf. Eine Tiefentladung kann ein Akkupaket dauerhaft beschädigen. Zum Schutz hiervor ist die präzise Einhaltung der Ladeanweisung unbedingt erforderlich.



Die Garantie erlischt, wenn eine Tiefentladung festgestellt wird.

1.2.1 Aufladen

Schließen Sie das Ladegerät an dem Akkupaket an, wenn diese nicht verwendet wird. Das System wird dann gegebenenfalls das Akkupaket automatisch (auf-)laden.

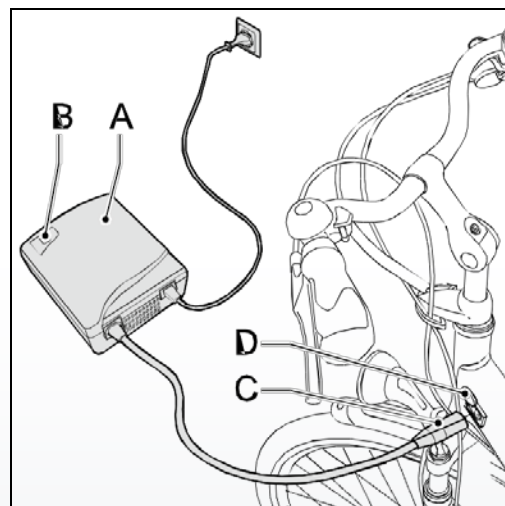
Falls es nicht möglich ist, das Akkupaket am Ladegerät zu lassen, dann können Sie das Ladegerät nach Beendigung des Aufladevorgangs auch entfernen. Achten Sie hierbei darauf, dass Sie mindestens alle zwei Monate das Ladegerät anschließen, um das Akkupaket zu laden, damit eine Tiefentladung verhindert wird.



Schließen Sie das Ladegerät an das Fahrrad an, wenn das Fahrrad nicht verwendet wird. Das erhöht die Lebensdauer des Akkupakets.

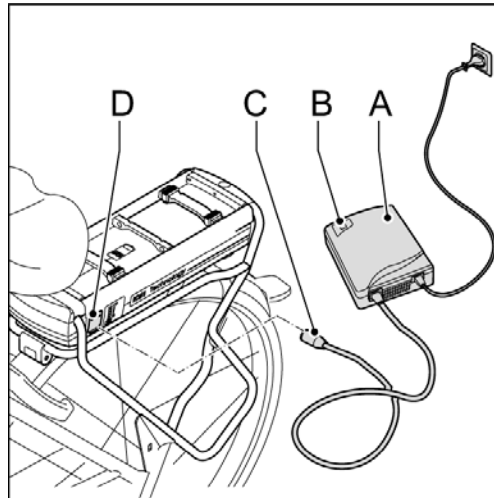
1.2.2 Aufladen im Rahmen

1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel gut am Ladegerät angeschlossen wurde.
2. Das Akkuladegerät (A) an die Netzspannung anschließen. Das grüne Anzeigelämpchen (B) leuchtet nun auf.
3. Den Stecker (C) am Ladeanschluss (D) an das Ladegerät anschließen.
4. Vor Gebrauch des Fahrrades das Ladegerät entfernen.

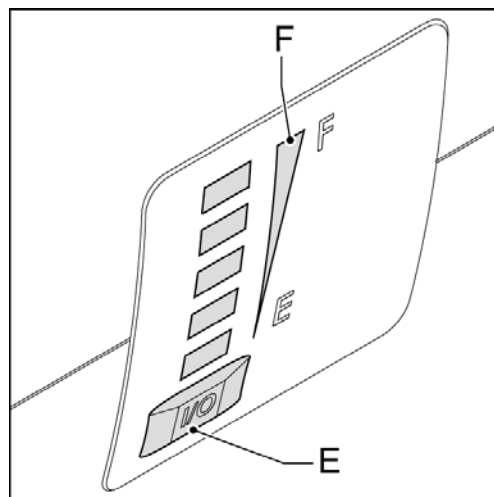


1.2.3 Aufladen unter dem Gepäckträger

1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel gut am Ladegerät (A) angeschlossen wurde.
2. Das Akkuladegerät (A) an die Netzspannung anschließen. Das grüne Anzeigelämpchen (B) leuchtet nun auf.
3. Den Stecker (C) am Ladeanschluss (D) an das Ladegerät anschließen.
4. Vor Gebrauch des Fahrrades das Ladegerät entfernen.



- Das Akkupaket kann sowohl am Fahrrad als auch unabhängig davon aufgeladen werden.
- Die Taste (E) betätigen, um den Ladezustand (F) des Akkupaketes zu kontrollieren, wenn es nicht eingeschaltet ist.



1.2.4 Unregelmäßiger Gebrauch oder langfristige Lagerung

Wird das E-Bike länger als zwei Monate nicht benutzt und ist das Aufladen währenddessen nicht möglich, muss das Akkupaket erst vollständig aufgeladen werden. Nach Abschluss des Ladevorgangs kann die Sicherung entfernt werden. Ist die Sicherung entfernt, darf das Akkupaket höchstens sechs Monate ohne weiteres Aufladen gelagert werden. Zum Entfernen der Sicherung wenden Sie sich bitte an Ihren zertifizierten E-Bike-Händler.



- Das vollständige Aufladen des Akkupakets dauert 2 bis 3 Stunden.
- Die Kosten für das Aufladen betragen jährlich bei 2500 km/Jahr (48 km/Woche) maximal € 12,- einschließlich maximal € 6,- für die Standby-Zeit (Fahrrad immer am Ladegerät).
- Ein Ladevorgang kostet für einen Akku mit 10 Ah € 0,09.



Lesen Sie die folgenden Warnhinweise sorgfältig durch. Ihr Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Fehler infolge nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (von Teilen) des E-Bikes.

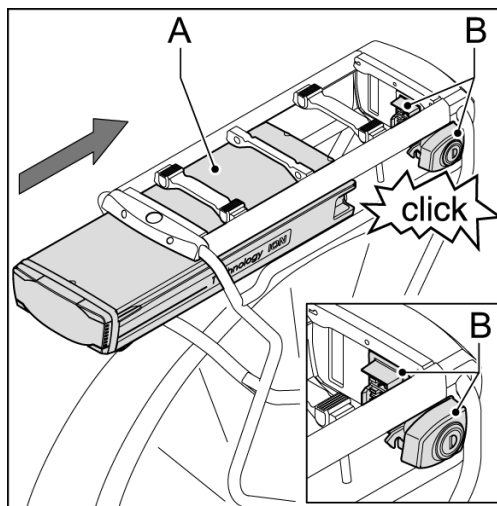
- Das Akkupaket immer mit dem mitgelieferten Akkuladegerät aufladen. Kein anderes Akkuladegerät verwenden.
- Bei einem leeren Akkupaket, das nicht aufgeladen wird, kann es innerhalb von zwei Wochen zu einer Tiefenentladung und damit zu einer Beschädigung kommen. In dem Fall verfällt der Garantieanspruch.
- Das Akkuladegerät nicht an die Netzspannung anschließen, wenn es nicht benutzt wird.
- Vor dem Radfahren das Ladegerät vom Akku trennen.
- Das Ladegerät darf nicht nass werden.
- Das Ladegerät nicht beschädigen.
- Das Fahrrad nicht in der prallen Sonne aufladen.
- Das Akkupaket nicht fallen lassen, denn das könnte den Akku beschädigen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Temperatur des Akkupakets innerhalb der nachstehend aufgeführten Temperaturgrenzen bleibt. Das verlängert die Lebensdauer und erhöht die Leistung des Akkupaketes. Außerdem funktioniert das Laden oder die Trittverstärkung nicht außerhalb dieser Temperaturgrenzen.

Status	Mindestens [°C]	Höchstens [°C]
Während des Aufladens	-10	+45
Während der Verwendung	-15	+55
Lagerung (Ladezustand mindestens 80 %)	-10	+35

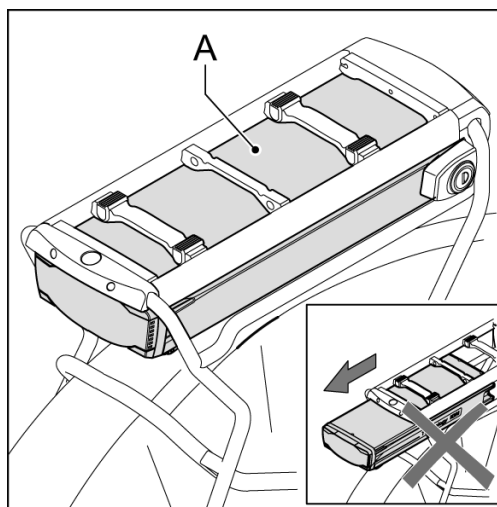
1.3 Anweisungen für Akkupaket unter Gepäckträger

1.3.1 Akkupaket anbringen

1. Den Schlüssel aus dem Schloss abziehen.
2. Das Akkupaket (A) vorsichtig unter dem Gepäckträger entlang der Führung schieben, bis das Schloss einrastet (B).

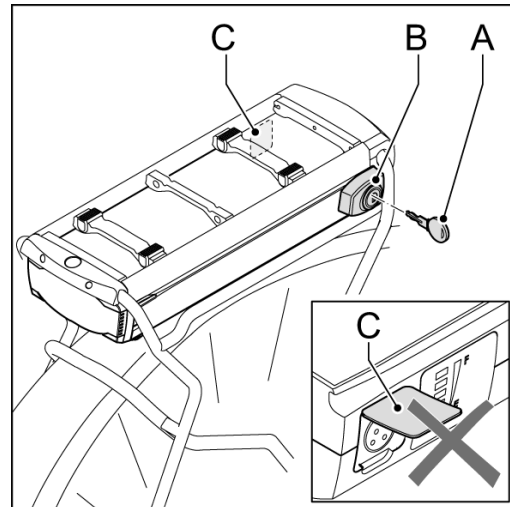


3. Überprüfen, ob das Akkupaket (A) korrekt sitzt. Ist das Akkupaket korrekt angebracht, kann es nicht ohne Schlüssel entfernt werden.



1.3.2 Akkupaket abnehmen

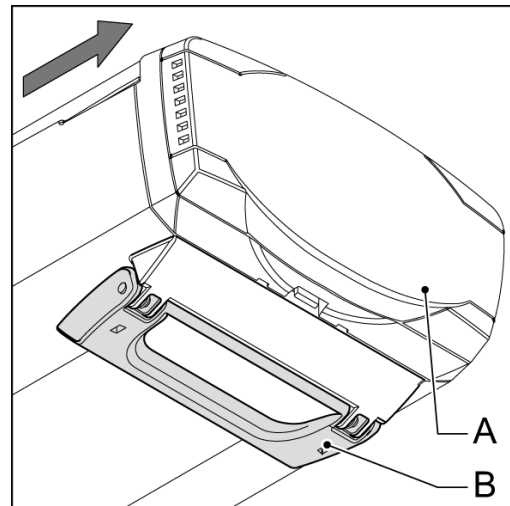
1. Den Schlüssel (A) in das Schloss (B) stecken (dieser Schlüssel ist identisch mit dem Schlüssel des Fahrradschlosses).
2. Sicherstellen, dass die Klappe (C) des Ladeanschlusses geschlossen ist.



3. Das Akkupaket (A) mit Hilfe des Hebels (B) auf der Unterseite des Akkupakets aus dem Gepäckträger entfernen.



- Das Akkupaket immer mit zwei Händen entfernen, damit es nicht herunterfällt.
- Das Akkupaket aus dem Gepäckträger entfernen, wenn das Rad mit dem Auto transportiert wird.



1.3.3 Absicherung

Das Akkupaket kann nur auf dem Rad/den Rädern, auf dem/denen es installiert ist, verwendet werden. Ein Code in der Software stellt sicher, dass der Akku auf einem anderen Fahrrad unbrauchbar ist, also keine Trittverstärkung liefert (Diebstahlschutz). In vielen Fällen können Sie ein zweites Akkupaket für Ihr E-Bike anschaffen. Wenden Sie sich in dem Fall bitte an Ihren Händler.

1.3.4 Trittverstärkung

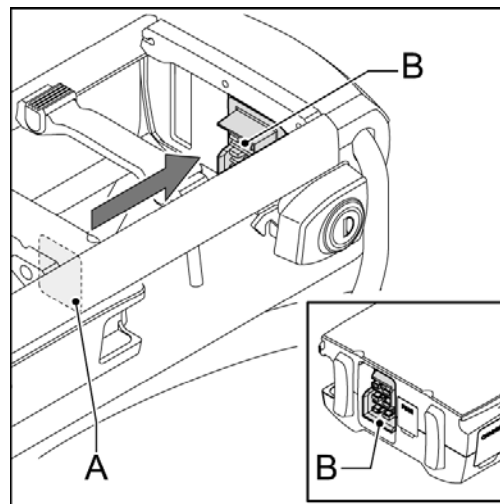
Zum Einschalten des Systems die Beleuchtungstaste oder den Pfeil nach oben drücken. Wird das E-Bike nicht benutzt, werden Trittverstärkung und Beleuchtung nach fünf Minuten automatisch ausgeschaltet. Fünf Minuten später wechselt das Display automatisch in den Schlafmodus und zeigt nichts mehr an.

Zur Beendigung des Schlafmodus die Beleuchtungstaste oder den Pfeil nach oben drücken. Der Schlafmodus des Displays endet auch, sobald das Fahrrad in Bewegung kommt.

1.3.5 Diagnosemeldung

Wenn alle LEDs blinken, erst prüfen, ob das Akkupaket (A) korrekt an die Docking Station (B) angeschlossen ist.

Wenn die LEDs weiter blinken, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



1.3.6 Beleuchtung (Licht)

Die Beleuchtung (sowohl Scheinwerfer als auch Rücklicht) wird vom Akkupaket gespeist und funktioniert ausschließlich, wenn das Akkupaket an das E-Bike angeschlossen ist. Bei einem leeren Akkupaket funktioniert der Motor als Dynamo. Das Rücklicht ist am Akkupaket angebracht.

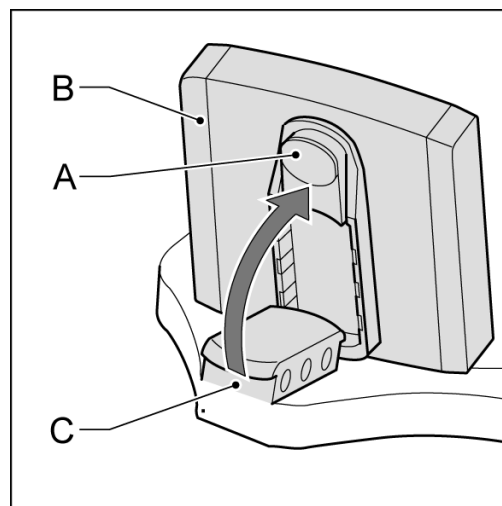
Bei einem eventuellen Austausch des Rücklichts wenden Sie sich bitte an Ihren zugelassenen E-Bike-Händler.

2 Viereckiges Display

2.1 Lösen und befestigen

Lösen: Taste (A) auf der Unterseite eindrücken und das Display (B) vom Displayhalter (C) entfernen.

Befestigen: Das Display (A) schräg auf den Displayhalter (C) stecken und die Verriegelung einrasten lassen.

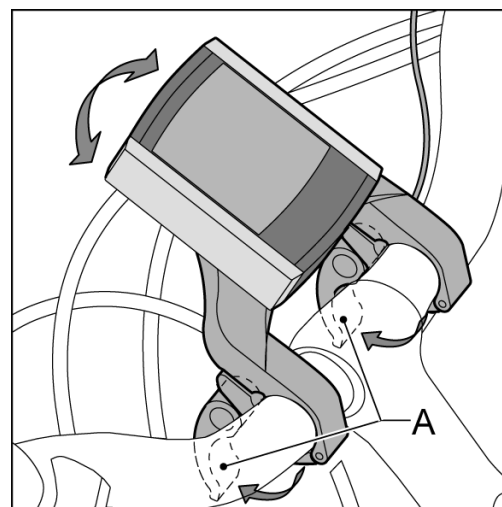


2.2 Einstellen

Die Hebel (A) lösen und den Displayhalter drehen.



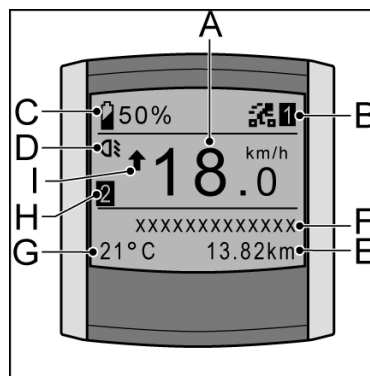
Beim Abstellen oder Transport des Fahrrads das Display entfernen.



2.3 Tasten und Anzeigen

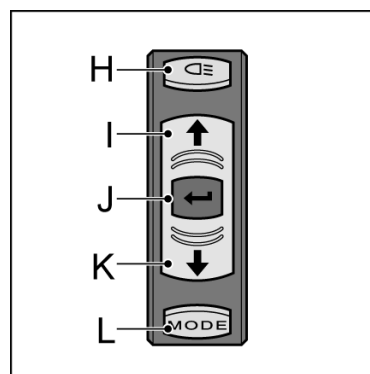
2.3.1 Display

- A Aktuelle Geschwindigkeit
- B Trittsverstärkungsstufe
- C Ladezustand Akkupaket
- D Beleuchtung Anzeige
- E Variable Anzeige
- F Beschreibung variable Anzeige
- G Temperatur/Zeit
- H Wiedergabe Fahrt 1/Fahrt 2
- I Anzeige Mittelgeschwindigkeit



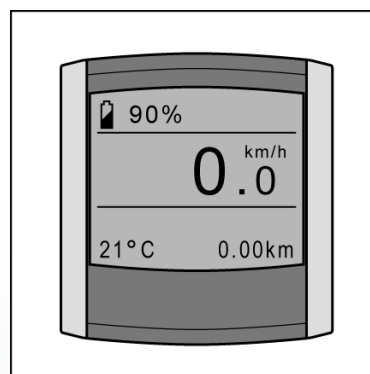
2.3.2 Bedieneinheit

- H Beleuchtungstaste
- I Taste nach oben - variable Anwendung
- J Set - variable Anwendung
- K Taste nach unten - variable Anwendung
- L Mode-Taste - variable Anwendung



2.4 Display einschalten

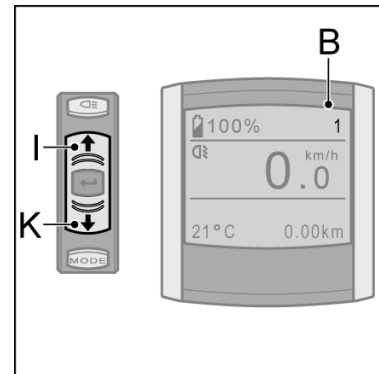
Bei Betätigung der Beleuchtungstaste oder des Pfeils nach oben erscheint die Anzeige.



2.5 Unterstützung einstellen

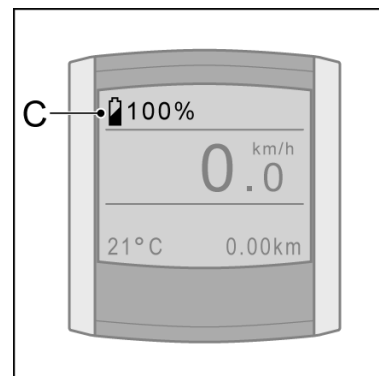
Zur Einstellung der Unterstützung (B) die Taste nach oben (I) oder nach unten (K) drücken. Zur Auswahl stehen die drei folgenden Positionen:

- 1 ECO
- 2 NORMAL
- 3 POWER

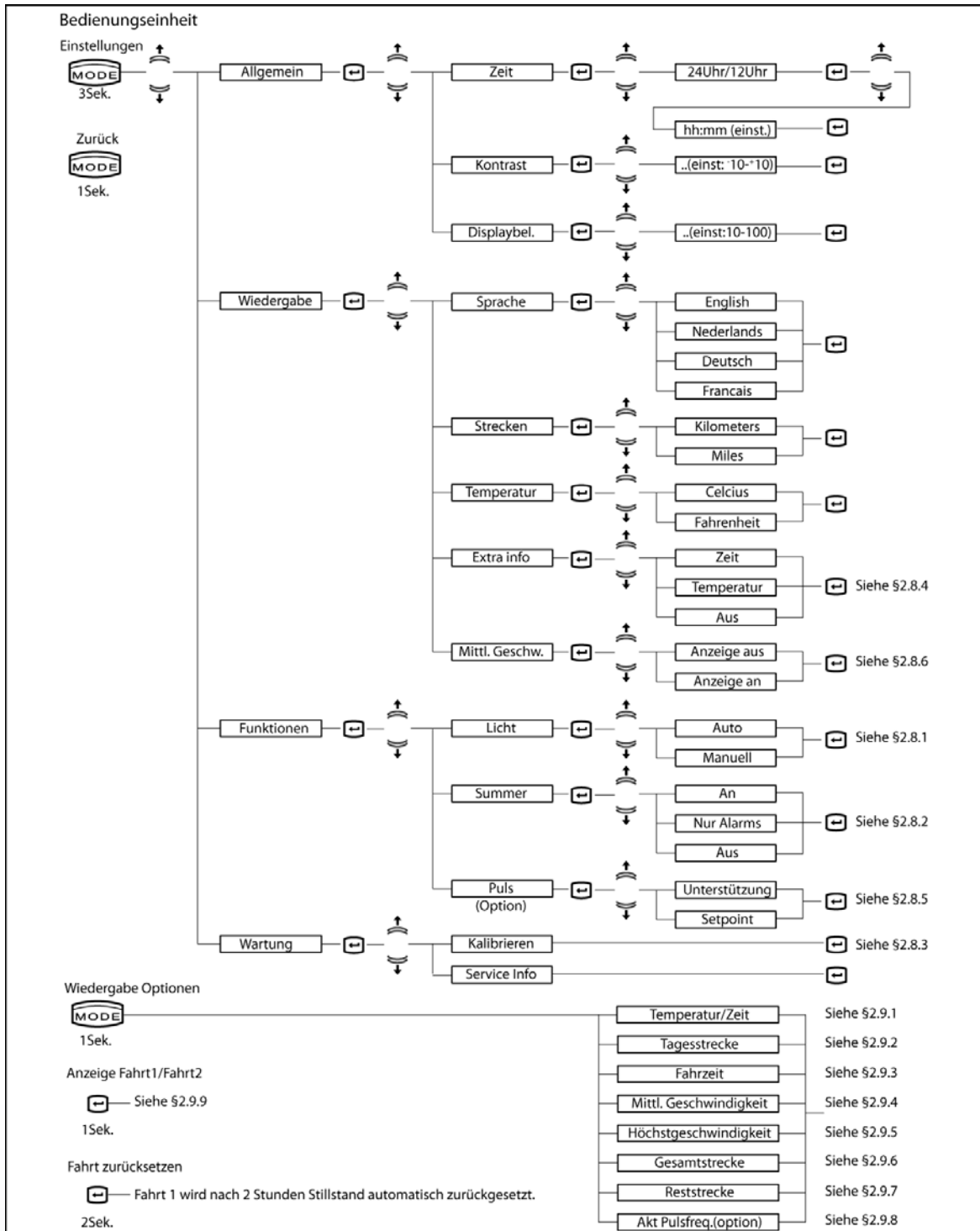


2.6 Der Ladezustand

Der Ladezustand (G) zeigt die Aufladung des Akkupakets in Prozent an. Das wird bei jeder Wiedergabeneinstellung angezeigt.



2.7 Übersicht über das Menü



DEUTSCH

2.8 Erläuterung der Menü-Einstellungen

2.8.1 Beleuchtung (Licht)

Unter Beleuchtung (Licht) wird die automatische oder manuelle Einschaltung der Beleuchtung eingestellt.

Bei der Einstellung Automatisch schaltet sich die Fahrradbeleuchtung automatisch ein und aus. Ein Lichtsensor misst kontinuierlich die Lichtmenge und schaltet anhand der Ergebnisse die Beleuchtung ein und aus.

Bei der Einstellung Manuell reagiert die Fahrradbeleuchtung ausschließlich auf die Betätigung der Beleuchtungstaste auf der Bedieneinheit.

2.8.2 Pieptöne (Summer)

Unter Pieptöne (Summer) wird eingestellt, ob und in welchen Fällen Pieptöne erklingen.

Bei der Einstellung Ein erklingen bei einer Meldung auf dem Display fünf lange Pieptöne. Darüber hinaus erklingt ein kurzer Piepton bei Betätigung der Tasten der Bedieneinheit.

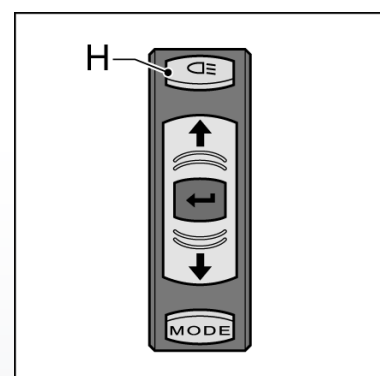
Bei der Einstellung Nur Alarm erklingen bei einer Meldung fünf lange Pieptöne. Bei Betätigung der Tasten der Bedieneinheit erklingen bei dieser Einstellung keine Pieptöne aus dem Display.

Bei der Einstellung Aus erklingen keine Pieptöne aus dem Display, wenn die Bedieneinheit betätigt oder Meldungen angezeigt werden.

2.8.3 Kalibrieren

Wenn die Trittverstärkung im Laufe der Zeit nachlässt, muss eventuell die Elektronik kalibriert werden.

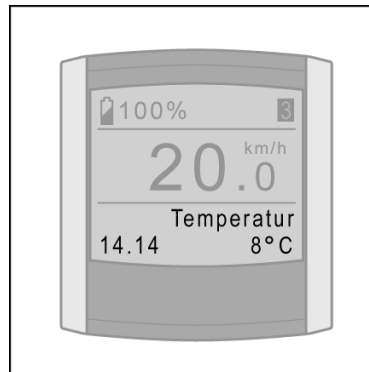
1. Stellen Sie sich neben das Fahrrad.
Keinen Druck auf die Pedale ausüben.
2. Die Beleuchtung (H) ausschalten.
3. Die Beleuchtungstaste mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten, bis der Abschluss der Kalibrierung gemeldet wird.



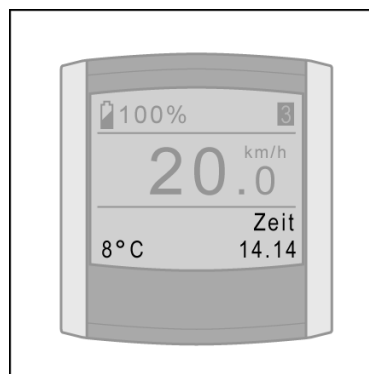
2.8.4 Zusätzliche Informationen

Mit dieser Option kann die Wiedergabe der Zeit oder der Temperatur links auf dem Display eingestellt werden.

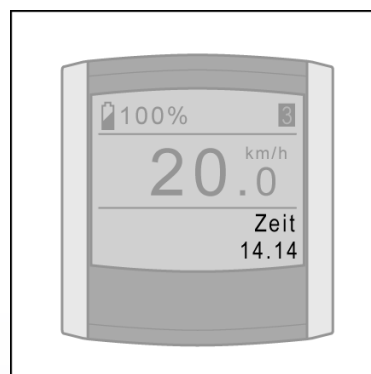
Bei der Auswahl von Zeit, wird die Zeit immer links unten auf dem Display angezeigt. Temperatur wird dann unter den Wiedergabeoptionen stehen (siehe § 2.9).



Bei der Auswahl von Temperatur, wird die Temperatur immer links unten auf dem Display angezeigt. Zeit wird dann unter den Wiedergabeoptionen stehen (siehe § 2.9).



Wählen Sie Aus, dann bleibt der Raum unten links im Bildschirm leer. Sowohl Zeit als auch Temperatur wird dann unter den Wiedergabeoptionen stehen (siehe § 2.9).



2.8.5 Herzschlag (Option)

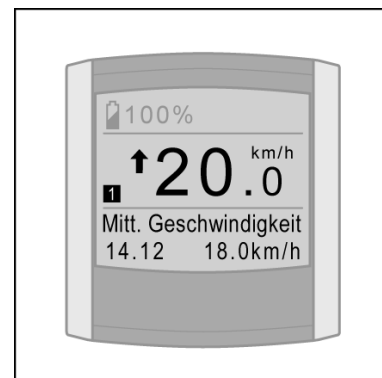
Diese Option ermöglicht bei Verwendung von Herzschlagunterstützung die Änderung der Herzschlageinstellungen. Näheres erfahren Sie bei Ihrem Händler. Die Option Unterstützung ermöglicht das Ein- oder Ausschalten der Unterstützung anhand Ihres Herzschlags.

Die Option Richtwert ermöglicht die Einstellung des gewünschten Herzschlags mit den Pfeiltasten. Das Trittv Verstärkungssystem sorgt dann dafür, dass kontinuierlich auf den Richtwert hingearbeitet wird, indem die Unterstützung verstärkt oder gerade verringert wird.

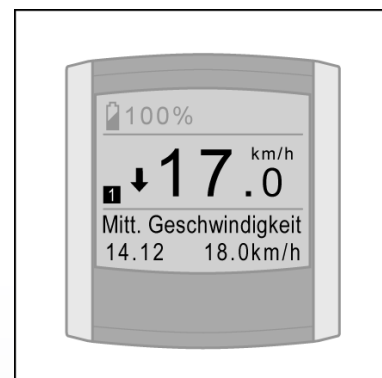
2.8.6 Indikator mittlere Geschwindigkeit

Der Indikator für die mittlere Geschwindigkeit zeigt während der Fahrt an, ob sich die aktuelle Geschwindigkeit über oder unter der mittleren Geschwindigkeit der Fahrt befindet.

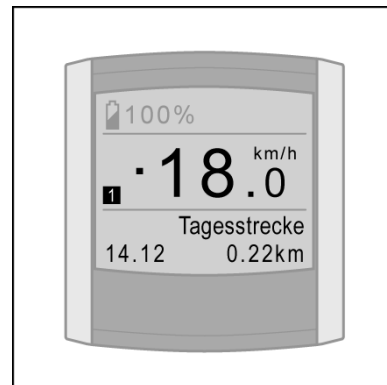
Pfeil nach oben bedeutet: Die aktuelle Geschwindigkeit liegt über der mittleren Geschwindigkeit der Fahrt.



Pfeil nach unten bedeutet: Die aktuelle Geschwindigkeit liegt unter der mittleren Geschwindigkeit der Fahrt.



Viereck bedeutet: Die aktuelle Geschwindigkeit ist der mittlere Geschwindigkeit der Fahrt nahezu gleich.



Mit Hilfe der Option mittlere Geschwindigkeit geben Sie an, ob Sie den Indikator im Display wiedergeben möchten oder nicht.

2.9 Wiedergabe Optionen

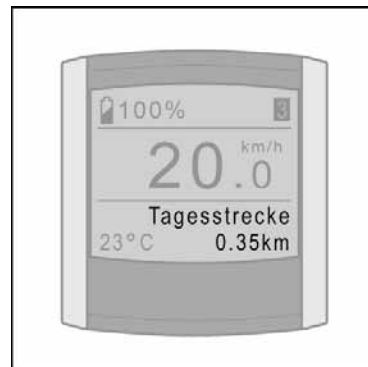
Wenn Sie die Taste MODE kurz drücken, bestimmen Sie, was Sie unten rechts im Bildschirm sehen möchten. Nachstehend werden alle möglichen Wiedergabeoptionen kurz erläutert.

2.9.1 Zeit/Temperatur

Im Menü Einstellungen können Sie wählen, ob Sie die Zeit, die Temperatur oder keine der beiden Optionen standardmäßig unten links im Bildschirm sehen möchten (siehe § 2.8.4). Die nicht gewählte(n) Option(en) wird/werden dann automatisch unter den Wiedergabeoptionen stehen.

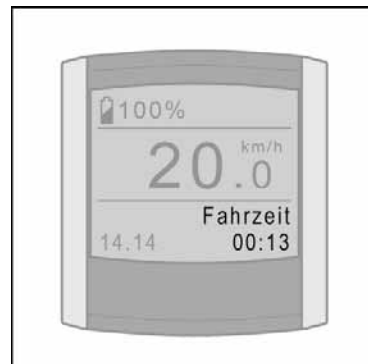
2.9.2 Tagesstrecke

Die Tagesstrecke ab Beginn der Fahrt.
Zum Zurücksetzen der „Tagesstrecke“ siehe § 2.9.9.



2.9.3 Fahrtzeit

Die Fahrtzeit ab Beginn der Fahrt.
Zum Zurücksetzen der „Fahrtzeit“ siehe § 2.9.9.



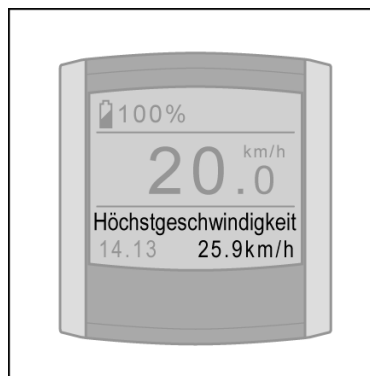
2.9.4 Mittl. Geschwindigkeit

Mittl. Geschwindigkeit über die gefahrene Strecke.
Zum Zurücksetzen der „Mittl. Geschwindigkeit“
siehe § 2.9.9.



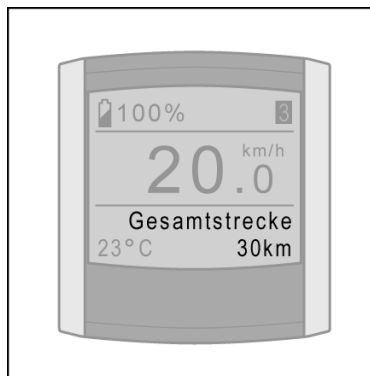
2.9.5 Höchstgeschwindigkeit

Höchstgeschwindigkeit über die gefahrene Strecke.
Zum Zurücksetzen der „Höchstgeschwindigkeit“
siehe § 2.9.9.



2.9.6 Gesamtstrecke

Die Gesamtstrecke ab Beginn der Fahrt.
Es ist nicht möglich, die Gesamtstrecke
zurückzusetzen.

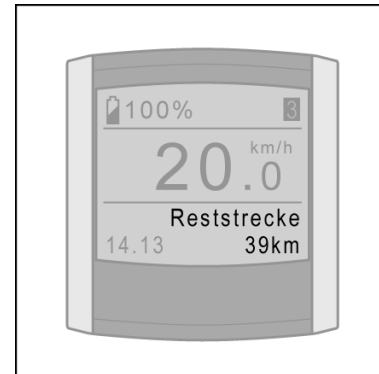


DEUTSCH

2.9.7 Reichweite

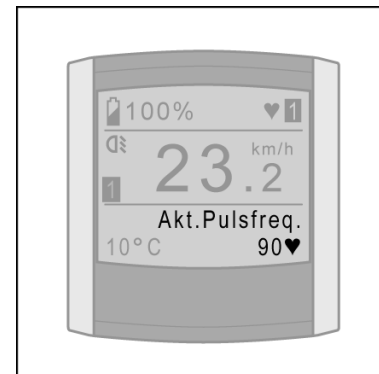
Die Reichweite gibt die Anzahl der Kilometer an, für die die Trittverstärkung noch zur Verfügung steht.

Die Reichweite wird anhand des aktuellen und des historischen Verbrauchs in Verbindung mit dem Ladezustand des Akkupaketes berechnet.



2.9.8 Aktueller Herzschlag (Option)

Diese Option zeigt bei Verwendung von Herzschlagunterstützung den aktuellen Herzschlag an. Näheres erfahren Sie bei Ihrem Händler.



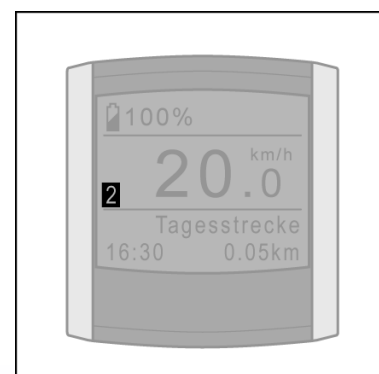
2.9.9 Fahrt 1 und Fahrt 2

Tagesstrecke, Fahrtzeit, Mittl. Geschwindigkeit und Höchstgeschwindigkeit sind miteinander verbunden und werden zwei Mal festgehalten, nämlich unter Fahrt 1 und Fahrt 2.

Mit einem kurzen Druck auf die rote Taste erfolgt der Wechsel zwischen der Wiedergabe von Fahrt 1 und Fahrt 2.

Fahrt 1 wird automatisch zurückgesetzt, wenn das Fahrrad für mehr als zwei Stunden nicht benutzt wird. Fahrt 1 kann auch durch langes Drücken der roten Taste manuell zurückgesetzt werden.

Fahrt 2 kann ausschließlich manuell durch langes Drücken der roten Taste zurückgesetzt werden.

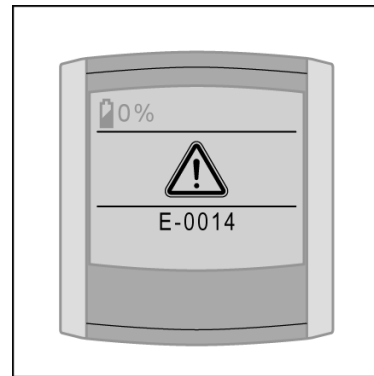


2.10 Verwendung anderer Displays



Ihr Display dient als Startunterbrecher. Daher ist es nicht möglich, jedes beliebige Display auf Ihrem E-Bike anzubringen und in vollem Umfang zu nutzen.

Ihr Display hat einen einzigartigen Code gespeichert, der mit dem entsprechenden E-Bike korrespondiert. Bei Einschalten der Unterstützung oder der Beleuchtung wird überprüft, ob Display und Fahrrad zusammengehören. Ist das nicht der Fall, wird die Meldung E0014 angezeigt und kann weder die Unterstützung noch die Beleuchtung eingeschaltet werden.



Falls Sie zwei E-Bikes mit demselben Displaytyp besitzen, können beide Displays auf beiden Fahrrädern angemeldet werden.

Ihr zertifizierter E-Bike-Händler kann das für Sie erledigen. Beide Displays funktionieren dann auf beiden Fahrrädern.



Das Hinterrad nicht entfernen. Wenn das Hinterrad entfernt wird, kann das die Leistung des Fahrrads beeinflussen.

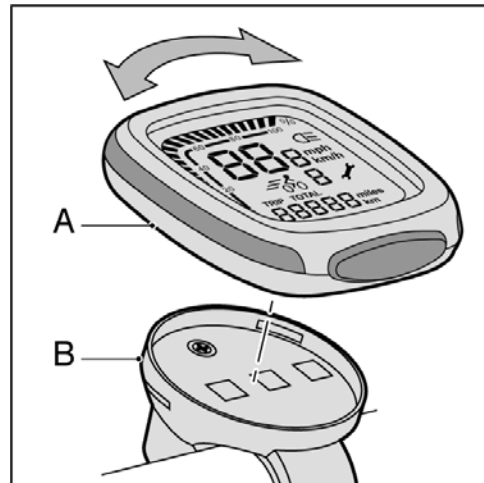
3 Kompaktes Display

3.1 Befestigen und lösen

1. Das Display (A) auf den Halter (B) stecken. Zur Befestigung das Display um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn drehen.
2. Zum Lösen das Display entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.



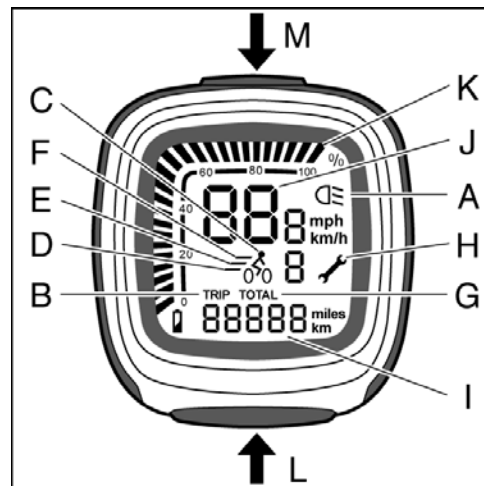
Beim Abstellen oder Transport des Fahrrads das Display entfernen.



3.2 Tasten und Anzeigen

Jede einzelne ausgewählte Funktion wird durch einen kleinen Strich gekennzeichnet.

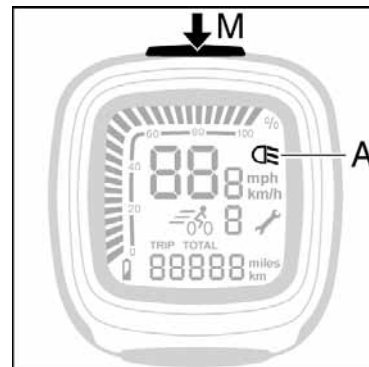
- A Beleuchtung (Licht)
- B Tagesstrecke
- C Trittverstärkung AUS
- D Trittverstärkung ECO
- E Trittverstärkung NORMAL
- F Trittverstärkung POWER
- G Insgesamt zurückgelegte Strecke
- H Unterhaltanzeige
- I Variable Anzeige
- J Geschwindigkeit
- K Ladezustand Akkupaket
- L Set-Taste
- M Lichttaste



3.3 Einstellungen

Beleuchtung ein-/ausschalten (A und M)

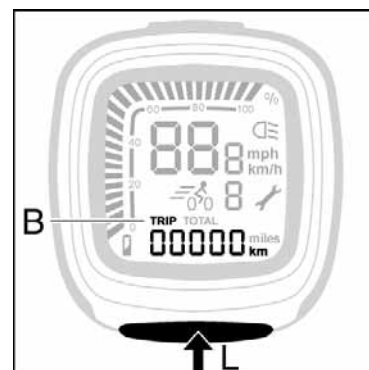
- Drücken Sie den Lichttaste (M), um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten. Wenn die Beleuchtung eingeschaltet ist, erscheint ein kleiner Strich (A) und schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays ein.



Die Beleuchtung wird durch das Akkupaket gespeist. Wenn das Fahrrad still steht, bleibt die Beleuchtung eingeschaltet. Bei einem leeren Akkupaket funktioniert der Motor als Dynamo.

Tagesstrecke (B)

- Normalerweise ist die Tagesstrecke zu sehen. Die Tagesstrecke wird auf 0 zurückgesetzt, wenn Sie die Set-Taste (L) 5 Sekunden lang drücken.



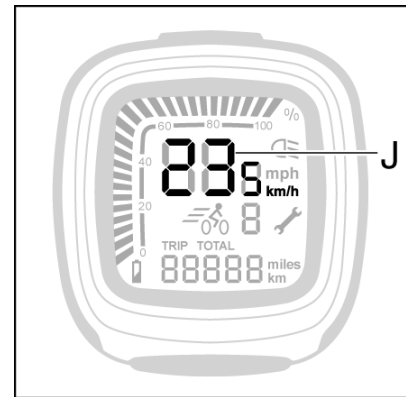
Insgesamt zurückgelegte Strecke (G)

- Bei Einschalten der Trittverstärkung oder Beleuchtung wird die insgesamt zurückgelegte Strecke angezeigt. Nach 15 Sekunden wird die insgesamt zurückgelegte Strecke automatisch durch die Tagesstrecke ersetzt.



Geschwindigkeit (J)

- Die Geschwindigkeit in km/h wird kontinuierlich angezeigt.

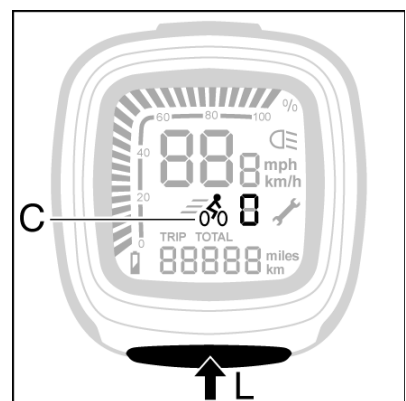


Trittverstärkung (C, D, E und F)

- Zur Einstellung der Trittverstärkung die Set-Taste (L) drücken. Unter der ausgewählten Trittverstärkung wird ein kleiner Strich angezeigt.

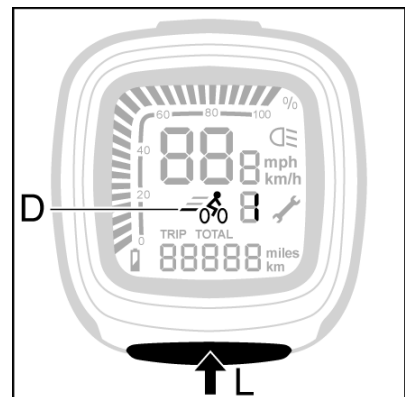
AUS 0 (C)

Die Trittverstärkung ist ausgeschaltet.



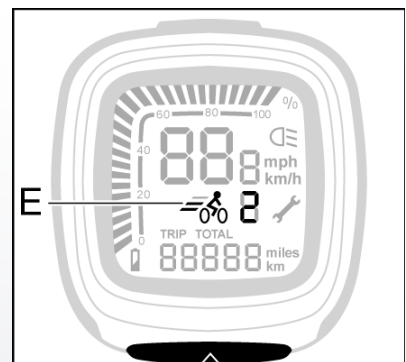
ECO 1 (D)

Die Trittverstärkung ist auf die schwächste Stufe eingestellt. Die Reichweite ist am größten.



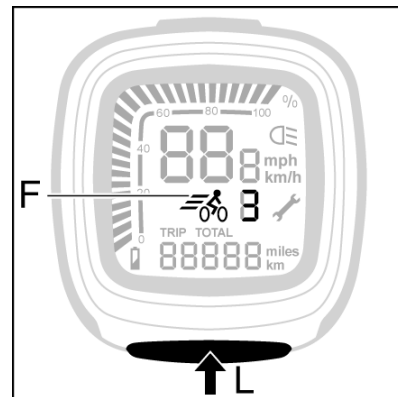
NORMAL 2 (E)

Die Trittverstärkung ist auf die normale Stufe eingestellt.



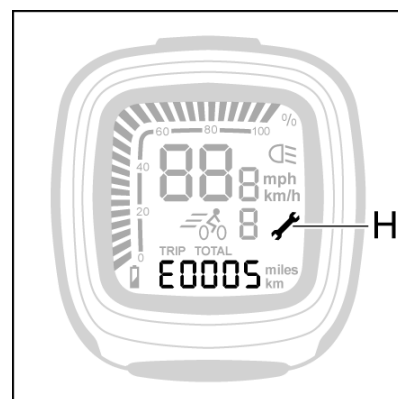
POWER (F)

Die Trittverstärkung ist auf die höchste Stufe eingestellt. Die Reichweite ist am geringsten.



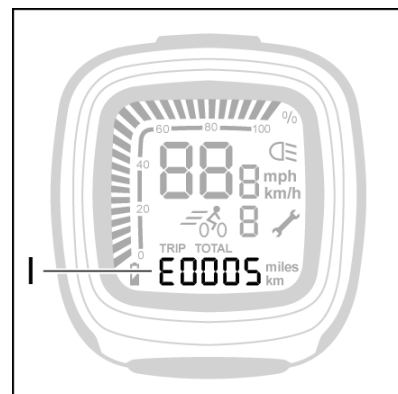
- **Wartungsanzeige (H)**

Auf dem Display wird ein Gabelschlüssel (H) zusammen mit dem Buchstaben E und gefolgt von einer Codenummer angezeigt. Der Gabelschlüssel weist darauf hin, dass es sich um einen Fehler handelt, der von einem Fahrradmechaniker repariert werden muss.



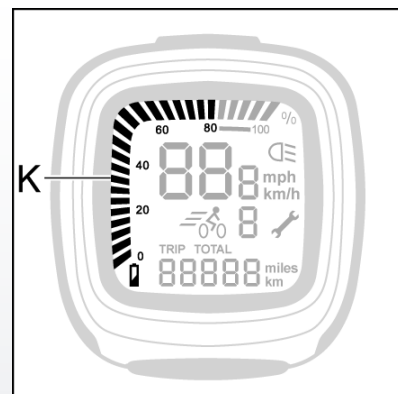
- **Diagnosemeldung (I)**

Auf dem Display wird der Buchstabe E, gefolgt von einer Codenummer angezeigt. Im Kapitel Meldungen wird die Diagnose beschrieben und wie Sie den Fehler selbst beheben können.



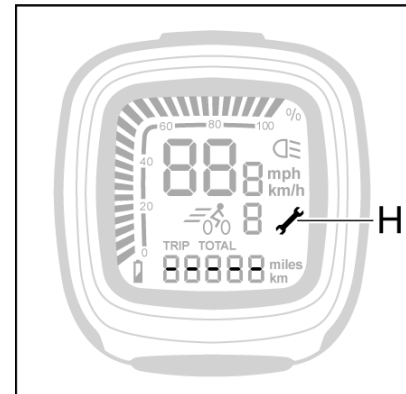
- **Ladezustand Akkupaket (K)**

Der Ladezustand wird in 4-%-Schritten angezeigt.



- **Service-Anzeige**

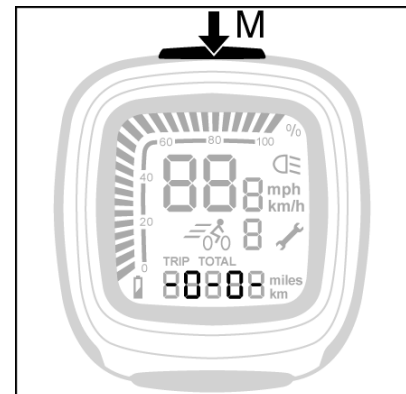
Auf dem Display wird ein Gabelschlüssel (H) zusammen mit fünf Strichen angezeigt, wenn eine periodische Wartung auszuführen ist. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an einen Fahrradmechaniker.



3.4 Fahrrad kalibrieren

Wenn die Trittverstärkung nach einer gewissen Zeit abnimmt, muss wahrscheinlich die Elektronik kalibriert werden.

1. Stellen Sie sich neben das Fahrrad.
2. Schalten Sie die Beleuchtung aus.
3. Stellen Sie die Trittverstärkung auf AUS.
4. Drücken Sie die Taste M 5 Sekunden lang. Auf dem Display wird -0-0- angezeigt. Das Fahrrad ist jetzt kalibriert.



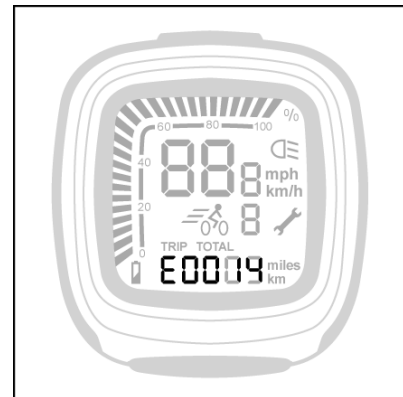
Das Hinterrad nicht entfernen. Wenn das Hinterrad entfernt wird, kann das die Leistung des Fahrrads beeinflussen.

3.5 Startunterbrecher



Ihr Display dient als Startunterbrecher. Daher ist es nicht möglich, jedes beliebige Display auf Ihrem E-Bike anzubringen und in vollem Umfang zu nutzen.

Ihr Display hat einen einzigartigen Code gespeichert, der mit dem entsprechenden E-Bike korrespondiert. Bei Einschalten der Unterstützung oder der Beleuchtung wird überprüft, ob Display und Fahrrad zusammengehören. Ist das nicht der Fall, wird die Meldung E0014 angezeigt und kann weder die Unterstützung noch die Beleuchtung eingeschaltet werden.



Falls Sie zwei E-Bikes mit demselben Displaytyp besitzen, können beide Displays auf beiden Fahrrädern angemeldet werden.

Ihr zertifizierter E-Bike-Händler kann das für Sie erledigen. Beide Displays funktionieren dann auf beiden Fahrrädern.

4 Reichweitentabelle

Optimal Fahrprogramm						
Akkupaket	Stufe der Trittkraftverstärkung					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	23	41	17	30
216 Wh*	38	68	30	53	22	39
240 Wh*	42	75	33	59	24	43
264 Wh*	46	83	36	65	26	47
Tour Fahrprogramm						
Akkupaket	Stufe der Trittkraftverstärkung					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	27	48	22	39
216 Wh*	38	68	34	61	28	50
240 Wh*	42	75	38	68	31	55
264 Wh*	46	83	42	75	34	60
Plus Fahrprogramm						
Akkupaket	Stufe der Trittkraftverstärkung					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
168 Wh*	29	53	23	41	13	25
216 Wh*	38	68	30	53	17	32
240 Wh*	42	75	33	59	19	35
264 Wh*	46	83	36	65	21	38

* Die Anzahl der Wattstunden (Wh) gibt die Energiemenge an, die von der Batterie geliefert werden kann und wird folgendermaßen berechnet: Kapazität (Ah) x Spannung (V).

Die Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab und wird stark beeinflusst durch Folgendes:

- Kapazität (Ah) und Entladespannung (V) der Batterie;
- Stufe der Trittkraftverstärkung (Eco/Normal/Power);
- Trittkraftverstärkungsfunktion oder Fahrprogramm (Optimal/Plus/Tour); erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach den Möglichkeiten;
- Umgebungstemperatur;
- Windstärke;
- Reifenspannung (mindestens 4 bar);
- Fahrgeschwindigkeit;
- Gewicht des Fahrers und der Ladung;
- Fahrverhalten;
- Zustand der Straße;
- Verwendung der Gangschaltung.

Mit dem Altern des Akkupaketes nimmt die Reichweite spürbar ab.

Schalten



Wenn das Fahrrad mit Gangschaltung ausgestattet ist, schalten Sie rechtzeitig zur Vergrößerung der Reichweite.

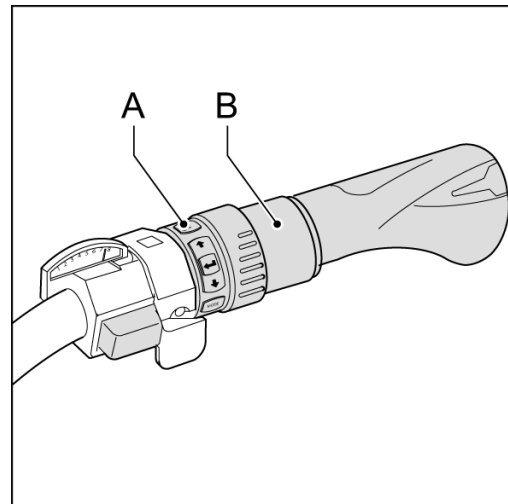
5 Gasdrehgriff (Option)

5.1 Gasdrehgriff

Der Gasdrehgriff (B) ist betriebsbereit, sobald die Trittverstärkung eingeschaltet ist. Zum „Gas Geben“ drehen Sie den Gasdrehgriff zu sich hin.

Probieren Sie beim ersten Versuch den Gasdrehgriff vorsichtig aus, um sich mit der Kraft, die der Gasdrehgriff bietet, vertraut zu machen.

- A Bedieneinheit
- B Gasdrehgriff



5.2 Boost-Funktion (Gebrauch während der Fahrt)

Die Boost-Funktion steht beim Radfahren zur Verfügung, also wenn eine der drei Trittverstärkungsstufen (ECO/NORMAL/POWER) eingestellt ist.

Der Gasdrehgriff bietet beim Radfahren einen zusätzlichen Vorschub. Das ist praktisch, wenn Sie kurzfristig beschleunigen möchten, z. B. zum Einholen. Die Boost-Funktion ist mit den Trittverstärkungsstufen verbunden. Bei der Trittverstärkung ECO ist die Wirkung des Gasdrehgriffs am deutlichsten spürbar, bei POWER am wenigsten.

Achtung: Die Boost-Funktion wirkt nur, wenn Sie selbst in die Pedale treten.

5.3 Schiebehilfe (vor- und rückwärts)

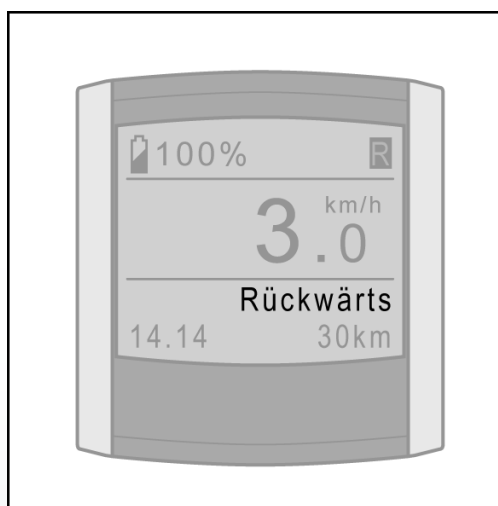
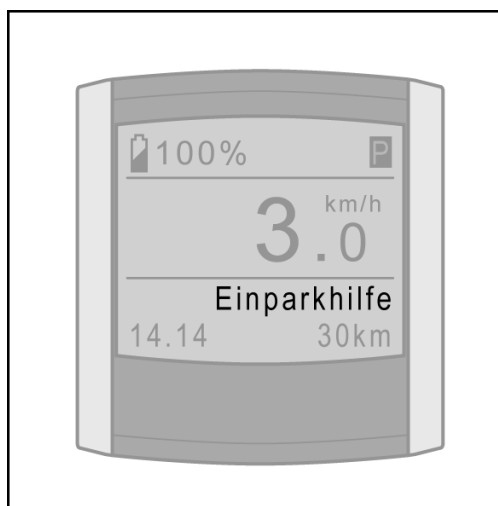
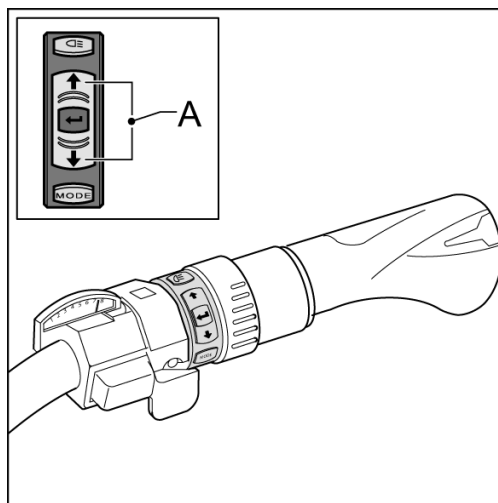
Der Gasdrehgriff unterstützt bis ca. 3 km/Stunde, wenn Sie neben dem Fahrrad laufen. Das ist praktisch, wenn Sie das E-Bike aus dem Schuppen oder dem Keller holen. Die Schiebehilfe funktioniert sowohl vorwärts als auch rückwärts.

Mit den Pfeiltasten auf der Bedieneinheit (A) wird die Schiebehilfe eingestellt. Schiebehilfe (P) zum Vorwärtsfahren wählen.

Schiebehilfe (R) zum Rückwärtsfahren wählen.

Nach Einstellung der Schiebehilfe können Sie den Gasdrehgriff zu sich hin bewegen.

Achtung: Probieren Sie beim ersten Versuch den Gasdrehgriff vorsichtig aus, um sich mit der Kraft, die der Gasdrehgriff bietet, vertraut zu machen.



6 Technische Daten

6.1 Gewicht und Leistung

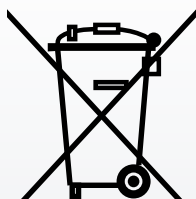
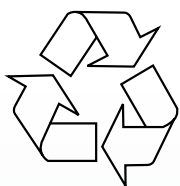
Gewicht Akkupaket	ca. 4 kg
Max. Leistung	250 Watt
Ladezeit	2 bis 3 Stunden
Spannung	24 V
Sicherung	30 A(T)

6.2 Temperaturgrenzen Akkuzellen

Status	Mindestens [°C]	Höchstens [°C]
Während des Aufladens	-10	+45
Während der Verwendung	-15	+55

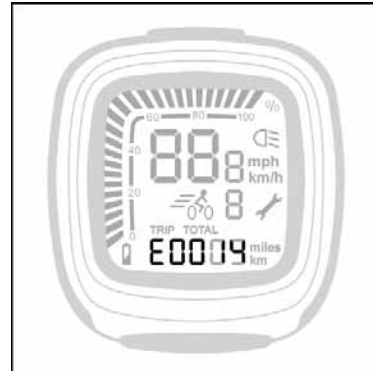
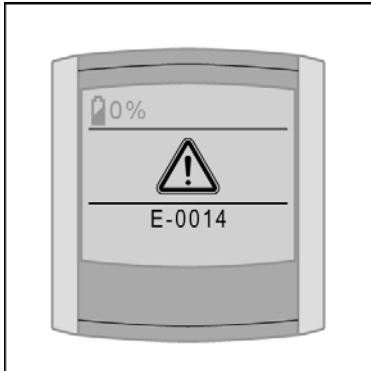
6.3 Technische Daten Ladegerät

Spannungszufuhr	230 V _{AC}
Eingangsleistung	Max. 145 Watt
Stromzufuhr	Max. 1 A



7 Diagnosemeldungen

Wenn Sie die Meldung nicht im Handbuch finden, wenden Sie sich bitte an einen Fahrradhändler oder Fahrradmechaniker.



Meldung	Diagnose	Lösung
E01	Akkupaket ist leer.	Akkupaket aufladen.
E02	Akkupaket ist während des Aufladens zu heiß oder zu kalt geworden.	Abwarten, bis das Akkupaket innerhalb der Temperaturgrenzen liegt (siehe § 1.2.4 und § 5.2). Das Aufladen wird dann automatisch fortgesetzt.
E04	Fahrrad ist an das Ladegerät angeschlossen.	Das Ladegerät vom Fahrrad abkoppeln.
E07	Temperatur des Motors liegt außerhalb der Temperaturgrenzen.	Warten, bis der Motor wieder die richtige Temperatur erreicht hat.
E13	Display reagiert nicht richtig.	Diese Meldung kann beim Positionieren bzw. Entfernen des Displays ausgegeben werden. Wenden Sie sich bitte an einen Fahrradmechaniker.
E14	Display wird nicht erkannt.	Das Display muss erneut eingestellt werden. Wenden Sie sich bitte an einen Fahrradmechaniker.
E15	Abweichung im	Das Fahrrad an das Ladegerät

DEUTSCH

Meldung	Diagnose	Lösung
	Lademanagement	anschließen und warten, bis das Fahrrad vollständig aufgeladen ist.
E16	Ununterbrochener Ausschlag des Kraftsensors.	Zur Kalibrierung die Lichttaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, siehe § 3.4.
E17	Maximaler Motorstrom erreicht durch extreme Belastung.	Diese Meldung wird nicht mehr angezeigt, sobald das Fahrrad nicht mehr belastet wird.
E18	Spannungsdifferenzen zwischen den Zellen des Akkupakets gemessen.	Das Fahrrad an das Ladegerät anschließen und warten, bis das Fahrrad vollständig aufgeladen ist.
E19	Temperatur des Akkupakets liegt außerhalb der Temperaturgrenzen.	Abwarten, bis das Akkupaket innerhalb der Temperaturgrenzen liegt (siehe § 1.2.4 und § 5.2). Das Aufladen wird dann automatisch fortgesetzt.
E21	Regler Motorstrom.	Das Fahrrad nicht mehr so schwer belasten. Diese Meldung wird dann nicht mehr angezeigt.
E22	Probleme während des Aufladens.	Die Beleuchtung ein-/ausschalten und 10 Sekunden warten. Das Ladegerät anschließen. Bei wiederholter Anzeige dieser Meldung einen Fahrradmechaniker zu Rate ziehen.

8 Garantiebedingungen und gesetzliche Anforderungen

Garantiebedingungen

Folgende Garantiebedingungen ergänzen die geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Wann gilt die Garantie?

Der Lieferant Ihres Akkupakets gewährt Ihnen eine Garantie, die sich auf mögliche Material- oder Konstruktionsfehler Ihres Akkupaketes erstreckt, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Sie können einen Garantieanspruch nur dann geltend machen, wenn Sie einen Garantie- bzw. Kaufbeleg vorlegen können. Die Garantiefrist beginnt mit dem Tag des Ankaufs.
- Die Garantie erlischt, wenn eine Tiefenentladung festgestellt wird.

Garantiefrist E-Bike

Auf elektrische Teile Ihres E-Bikes (Display, Antriebssysteme und Akkupaket) wird eine zweijährige Fabrikgarantie gewährt. Zur Garantiefrist der übrigen Teile verweisen wir auf die in der Anleitung des Herstellers genannten Garantiebedingungen.



Reinigen Sie das Fahrrad nicht mit einem Hochdruckreiniger. Vorsicht: Ein zu kräftiger Wasserstrahl kann die Elektronik im Motor beschädigen. In diesem Fall verfällt der Garantieanspruch.

Zusätzliche Garantie



Sie haben die Möglichkeit, innerhalb der ersten zwei Jahre nach Anschaffung Ihres neuen E-Bikes eine dreijährige Verlängerung der Garantie zu erwerben. Näheres erfahren Sie bei Ihrem Händler.

Gesetzliche Anforderungen

Gemäß der europäischen Gesetzgebung ist das beschriebene Fahrzeug ein Fahrrad, da es die folgenden Anforderungen erfüllt:

- Die Unterstützung ist nur aktiv, wenn der Fahrer selbst in die Pedale tritt.
- Die Unterstützung ist aktiv bis zu einem Maximum von 25 km/h.
- Die gelieferte Höchstleistung beläuft sich auf 250 Watt.



Das E-Bike ist ein EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) gemäß EN15194.

Konformität

Hiermit erklärt der Hersteller Ihres E-Bikes, dass das Produkt alle Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EC und 2002/24/EC erfüllt.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage beim Hersteller.

Umweltschutz



Gemäß Umweltschutzregelung des zuständigen niederländischen Ministeriums VROM zur Rücknahme und Verarbeitung von Batterien und Akkus empfehlen wir Ihnen, ein defektes Akkupaket Ihres Fahrrades bei Ihrem Händler abzugeben. Er ist verpflichtet, Ihr Akkupaket zurückzunehmen, und sorgt für die weitere Verarbeitung durch den Hersteller.

Regelmäßige Wartung



Ihr E-Bike benötigt regelmäßige Wartung in bestimmten Intervallen. Ihr Händler kann Sie hinsichtlich des optimalen Gebrauchs Ihres Fahrrades genau beraten und informieren. Zudem kann er Software-Updates durchführen und gemeinsam mit Ihnen das Diagnoseformular besprechen, in dem der Gebrauch Ihres Fahrrades präzise festgehalten ist.

Version 09/2011

Batavus ION® brugsanvisning

Inhold

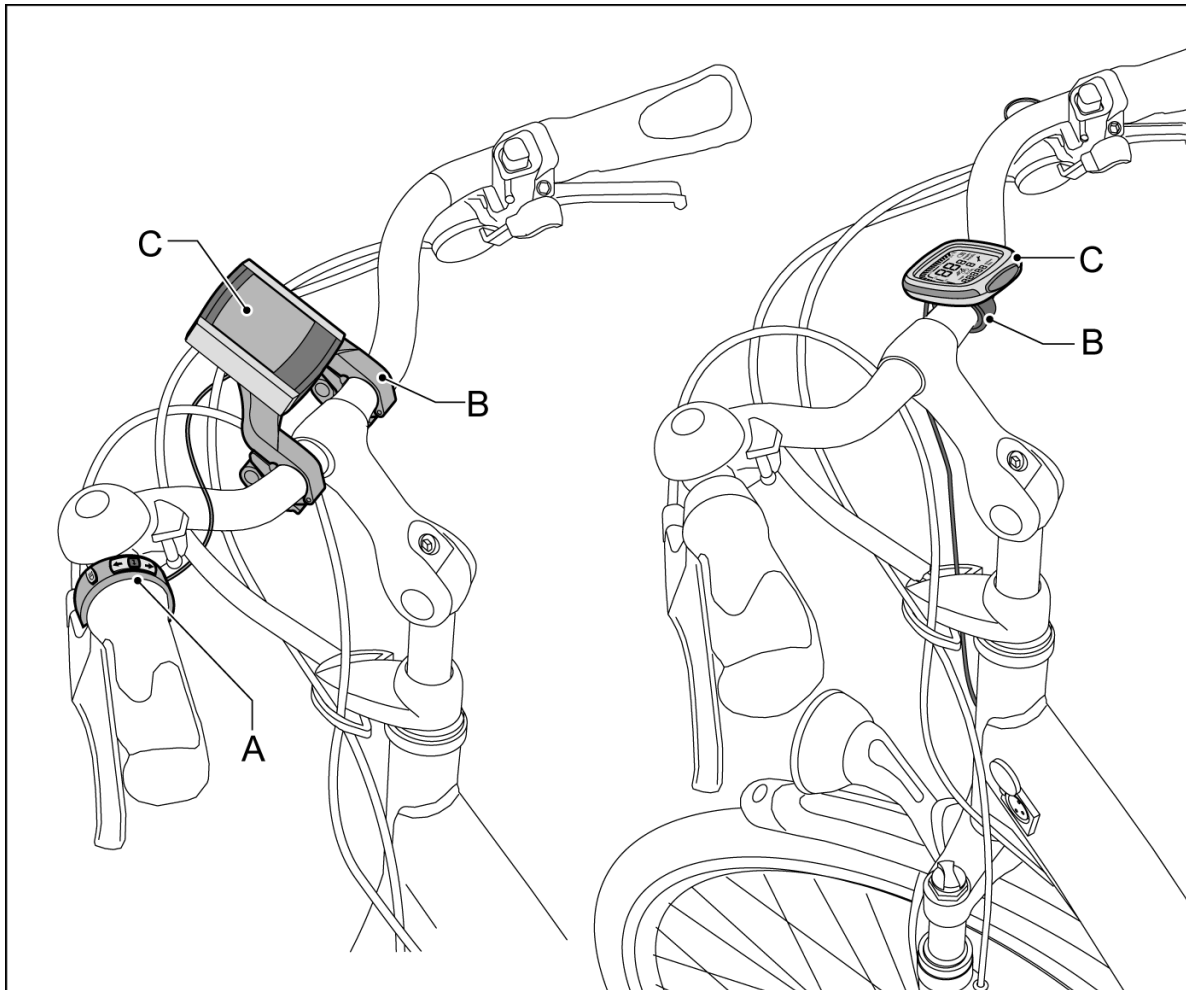
1	Brugsanvisning	158
1.1	Dele	158
1.2	Opladning af batteripakke	161
1.3	Anvisninger for batteripakke under bagagebærer	164
2	Firkantet display	167
2.1	Montering og afmontering	167
2.2	Justering	167
2.3	Knapper og visninger	168
2.4	Aktivering af display	168
2.5	Indstilling af pedalstyring	169
2.6	Fyldningsgrad	169
2.7	Menuoversigt	170
2.8	Beskrivelse af menuindstillinger	171
2.9	Visningsmuligheder	175
2.10	Brug af andre display	178
3	Kompakt display	179
3.1	Montering og afmontering	179
3.2	Knapper og visninger	179
3.3	Indstillinger	180
3.4	Kalibrering af cyklen	183
3.5	Startafbryder	184
4	Tabel for aktionsradius	185
5	Gashåndtag (tilvalg)	187
5.1	Gashåndtag	187

5.2	Boostfunktion (under kørslen).....	187
5.3	Parkeringshjælp (fremad og bagud)	188
6	Tekniske oplysninger	189
6.1	Vægt og ydelse	189
6.2	Temperaturgrænser for battericeller	189
6.3	Oplysninger om oplader	189
7	Fejlmeldinger.....	190
8	Garantibestemmelser og lovkrav	192

1 Brugsanvisning

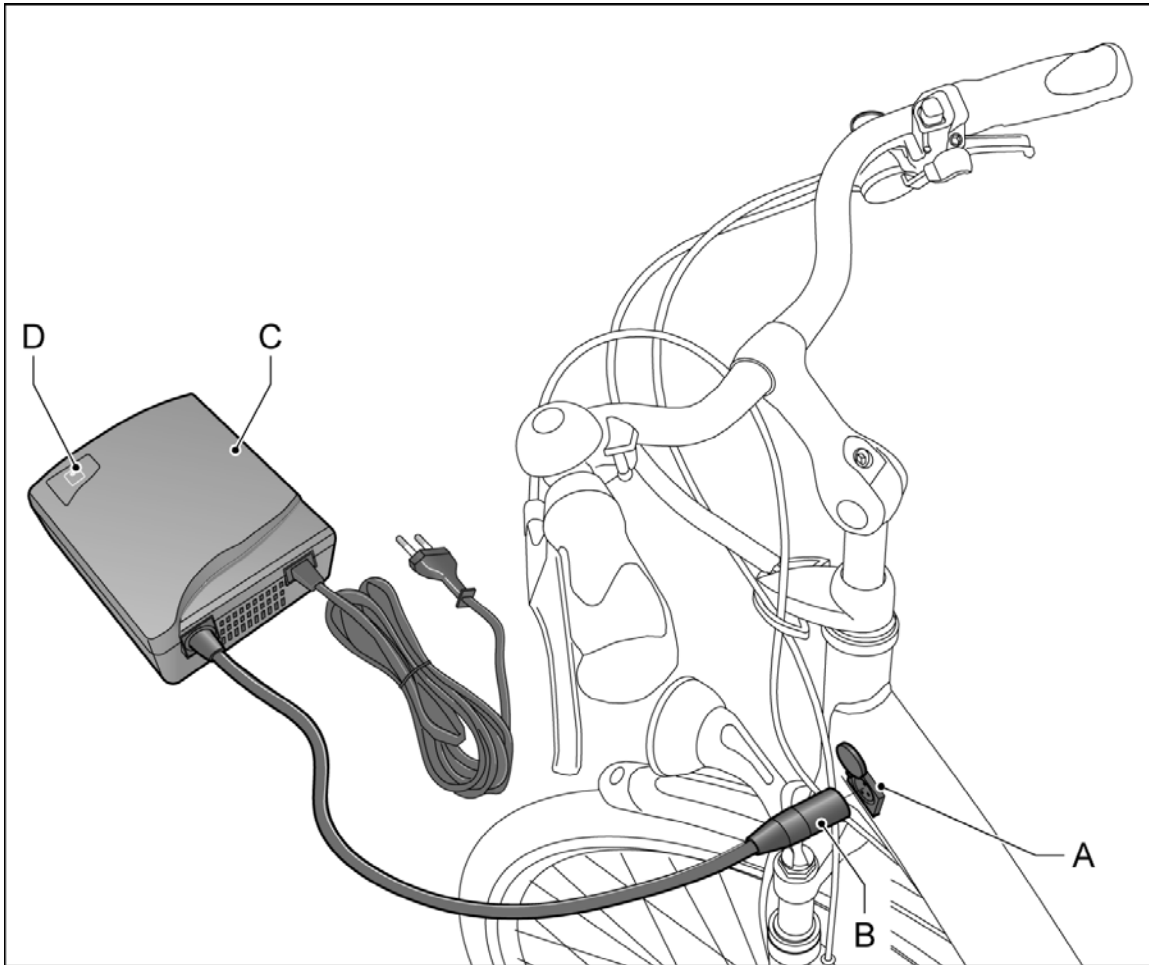
1.1 Dele

1.1.1 Firkantet display / kompakt display



- A Betjeningsenhed
- B Displayholder
- C Display

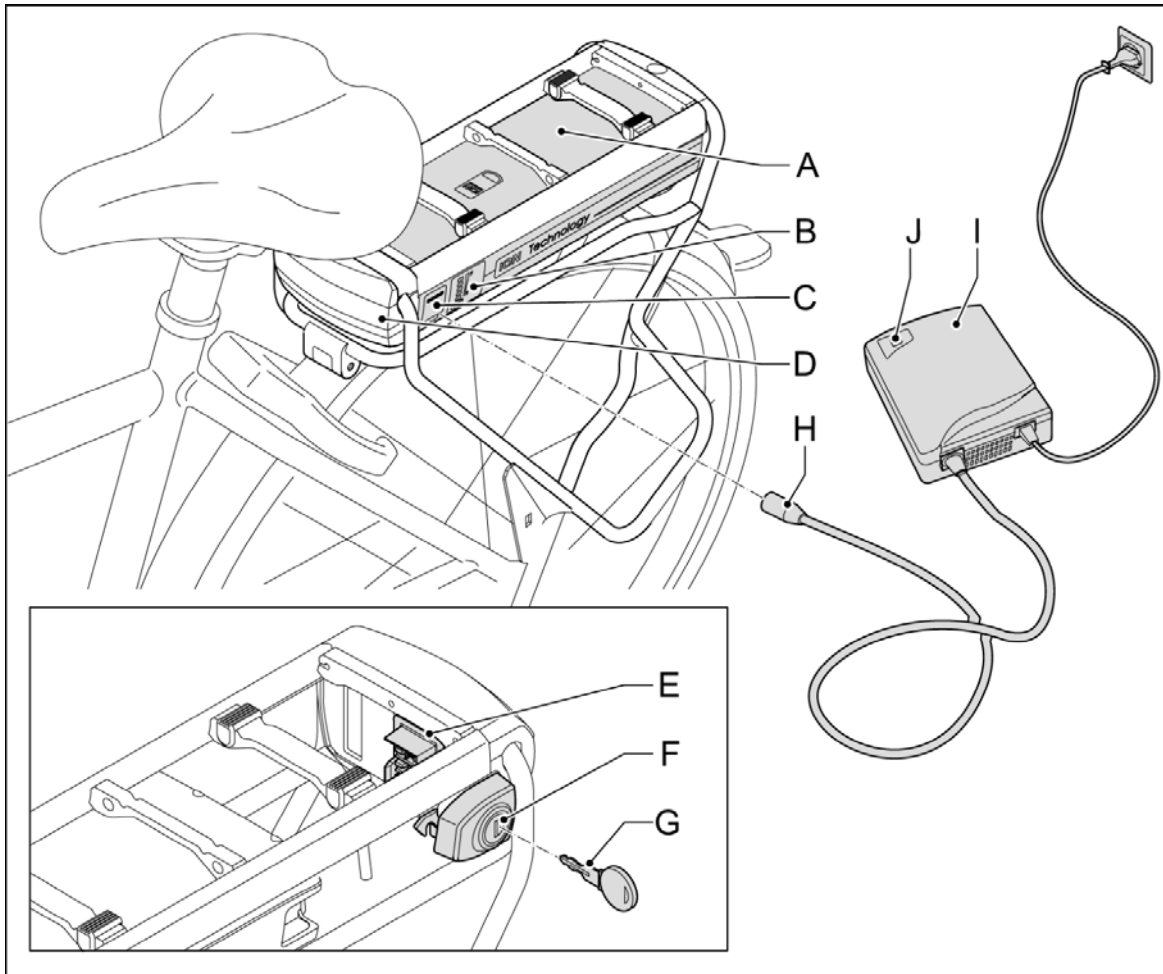
1.1.2 Oplader til batteripakke i stel



A Opladningspunkt
B Stik

C Oplader
D Indikatorlampe

1.1.3 Batteripakke under bagagebærer og oplader



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|----------------|
| A | Batteripakke | F | Lås |
| B | Angivelse af fyldningsgrad | G | Nøgle |
| C | Opladningspunkt | H | Stik |
| D | Dockingstation | I | Oplader |
| E | Forbindelsespunkt til dockingstation | J | Indikatorlampe |

1.2 Opladning af batteripakke

Alle batterier løber med tiden af sig selv tør for strøm. Denne proces kaldes selvafladning. Hvis et batteri aflades for meget, opstår der dybdeafledning. Dybdeafledning kan medføre, at batteripakken beskadiges permanent. For at undgå dette er det vigtigt, at disse opladningsanvisninger følges nøje.



Garantien bortfalder, hvis der konstateres dybdeafledning.

1.2.1 Opladning

Tilslut opladeren til batteripakken når cyklen ikke er i brug. Systemet sikrer at batteripakken (gen)oplades automatisk, når dette er nødvendigt.

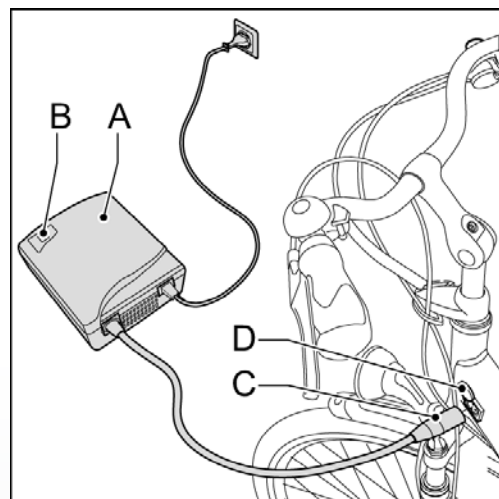
Hvis der ikke er mulighed for at lade batteripakken stå tilsluttet til opladeren, kan du også fjerne opladeren efter en afsluttet opladning. Det er vigtigt at opladeren tilsluttes batteripakken mindst en gang hver anden måned, for at forhindre, at der opstår en dybdeafledning.



Slut opladeren til cyklen, når denne ikke er i brug. Det forlænger batteripakkens levetid.

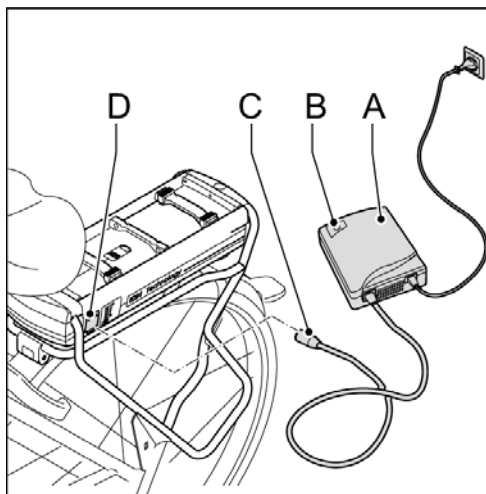
1.2.2 Opladning i stel

1. Kontroller om netledningen er ordentlig tilsluttet til opladeren (A).
2. Slut opladeren (A) til netspændingen. Den grønne indikatorlampe (B) tændes.
3. Slut opladerens stik (C) til forbindelsespunktet (D).
4. Frakobl opladeren, inden du tager cyklen i brug.

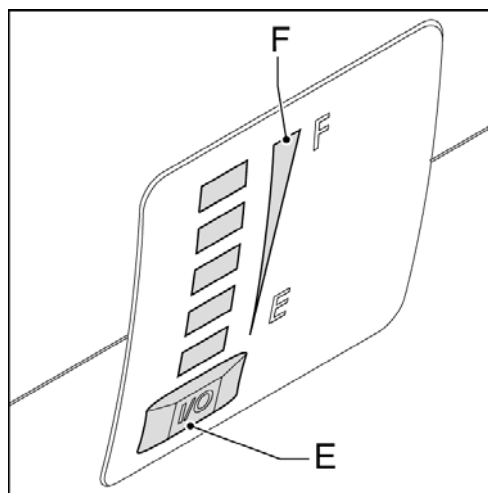


1.2.3 Opladning under bagagebærer

1. Kontroller om netledningen er ordentlig tilsluttet til opladeren (A).
2. Slut opladeren (A) til netspændingen. Den grønne indikatorlampe (B) tændes.
3. Slut opladerens stik (C) til forbindelsespunktet (D).
4. Frakobl opladeren, inden du tager cyklen i brug.



- Batteripakken kan oplades enten på cyklen, eller når den er afmonteret.
- Hvis du vil kontrollere batteripakkens fyldningsgrad (F), mens den ikke er tilsluttet, skal du trykke på knappen (E).



1.2.4 Når cyklen ikke bruges i længere tid

Når E-biken ikke bliver brugt i over to måneder, og det ikke er muligt at genoplade batteripakken i dette tidsrum, skal du lade batteripakken helt op først. Når opladningen er afsluttet, kan du fjerne sikringen. Når sikringen er fjernet, kan batteripakken efterlades ubenyttet i op til seks måneder uden at blive genopladet. Vi anbefaler, at du henvender dig til din certificerede E-bike-forhandler for at få at vide, hvordan sikringen fjernes.



- Det tager mellem to og tre timer at lade batteripakken helt op.
- Opladningsomkostningerne på basis af 2500 km/år (48 km/uge) er højst 90 kr., herunder højst 45 kr. for standbytiden (når cyklen altid er tilsluttet opladeren).
- Én fuld opladning af et 10 Ah batteri koster 67 øre.



Læs nedenstående advarsler nøje igennem. Producenten fraskriver sig ansvaret for ulykker eller fejl, som skyldes forkert brug af E-biken eller dele heraf.

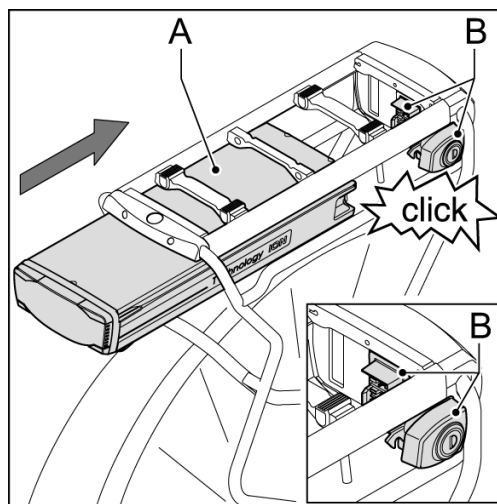
- Batteripakken skal altid oplades med den oplader, der følger med cyklen. Der må ikke benyttes andre opladere.
- En batteripakke, som er afladet og ikke bliver genopladet, kan inden for to uger blive dybdeafladet og derved blive defekt. I så fald bortfalder garantien.
- Opladeren må ikke tilsluttes netspændingen, når den ikke er i brug.
- Kobl opladeren fra batteriet, før du tager cyklen i brug.
- Opladeren må ikke blive våd.
- Undgå, at opladeren bliver beskadiget.
- Batteripakken må aldrig oplades i direkte sollys.
- Pas på ikke at tabe batteripakken, da den derved kan beskadiges.
- Det skal sikres, at batteripakken opbevares inden for nedenstående temperaturgrænser. Dette forlænger batteripakkens levetid og øger dens ydeevne. Desuden fungerer opladningen og pedalstyringen ikke, når temperaturen ligger uden for de angivne grænser.

Tilstand	Minimum [°C]	Maksimum [°C]
Under opladning	-10	+45
Under brug	-15	+55
Stilstand (mindst 80 % fyldningsgrad)	-10	+35

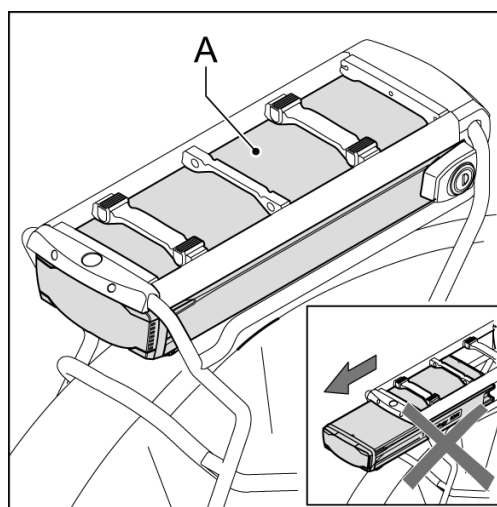
1.3 Anvisninger for batteripakke under bagagebærer

1.3.1 Isætning af batteripakke

1. Fjern nøglen fra låsen.
2. Skub batteripakken (A) forsigtigt ind under bagagebæreren langs med skinnerne, til låsen klikker (B).

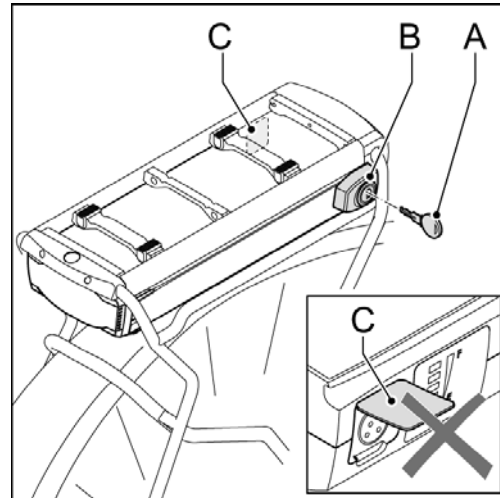


3. Kontroller, om batteripakken (A) sidder korrekt. Når batteripakken sidder korrekt, kan den ikke længere fjernes uden brug af nøglen.



1.3.2 Udtagning af batteripakke

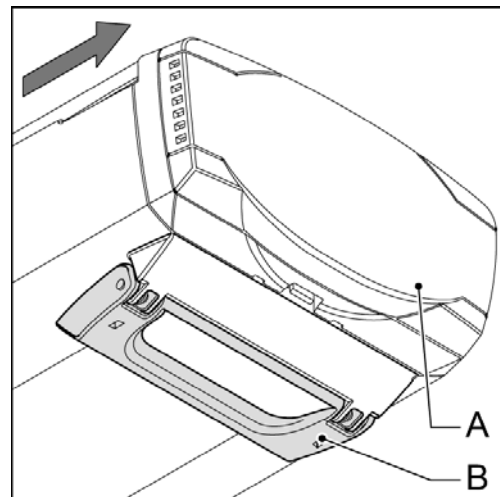
1. Sæt nøglen (A) i låsen (B) (denne nøgle er den samme som nøglen til cykellåsen).
2. Det skal sikres, at klappen (C) over ladestikket er lukket.



3. Træk batteripakken (A) ud fra bagagebæreren ved hjælp af håndtaget (B) på undersiden af batteripakken.



- Brug altid begge hænder til at trække batteripakken ud, så du undgår at tabe den.
- Batteripakken skal fjernes fra bagagebæreren, når cyklen transporteres med bil.



1.3.3 Sikring

Batteripakken må kun bruges på den cykel eller de cykler, som den er installeret på. En kode i softwaren sikrer, at den ikke kan bruges på andre cykler; dvs. at pedalstyringen ikke fungerer (tyverisikring). Du kan ofte købe en ekstra batteripakke til din E-bike. Spørg din forhandler.

1.3.4 Pedalstyring

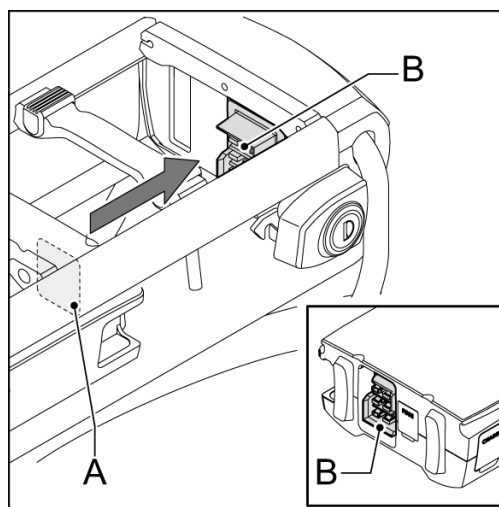
Du tænder for systemet ved at trykke på lysknappen eller på pil op. Når E-biken ikke er i brug, slukkes pedalstyringen og lyset automatisk efter fem minutter. Efter yderligere fem minutter går displayet automatisk i dvaletilstand og viser ikke længere nogen data.

Displayet genaktiveres, når der trykkes på lysknappen eller pil op. Det genaktiveres ligeledes, når cyklen sættes i bevægelse.

1.3.5 Fejlmelding

Hvis alle LED-lamper blinker, skal det først kontrolleres, om batteripakken (A) er sluttet korrekt til dockingstationen (B).

Kontakt din forhandler, hvis LED-lamperne bliver ved med at blinke.



1.3.6 Lys

Lygterne (både for og bag) får strøm fra batteripakken og virker således kun, når batteripakken er isat E-biken. Når batteripakken er afladet, virker motoren som en dynamo. Baglygten sidder på batteripakken.

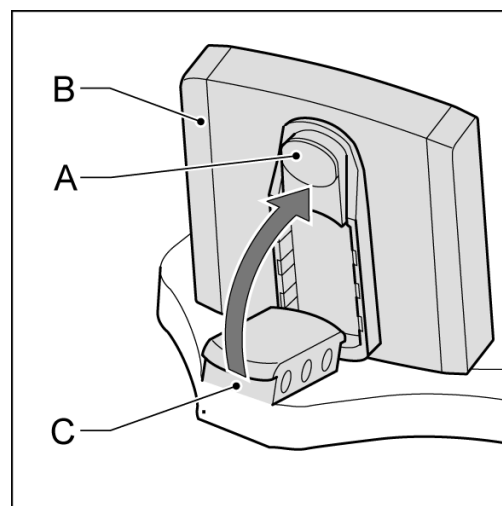
Hvis det bliver nødvendigt at udskifte baglygten, anbefales du at henvende dig til din certificerede E-bike-forhandler.

2 Firkantet display

2.1 Montering og afmontering

Afmontering: Tryk knappen på undersiden (A) ind, og tag displayet (B) af displayholderen (C).

Montering: Anbring displayet (B) skråt på displayholderen (C), og klik det fast i låsen.

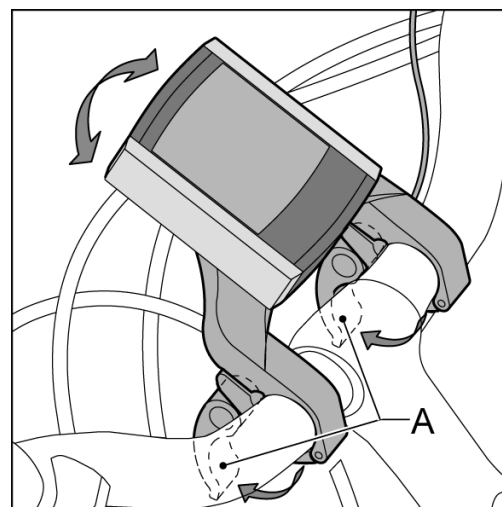


2.2 Justering

Løsn grebene (A), og juster displayholderen.



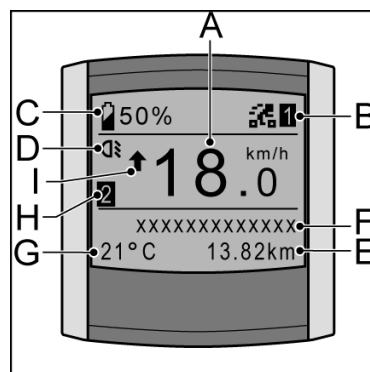
Tag displayet af, når cyklen står længe uden at være i brug, og når den transporteres.



2.3 Knapper og visninger

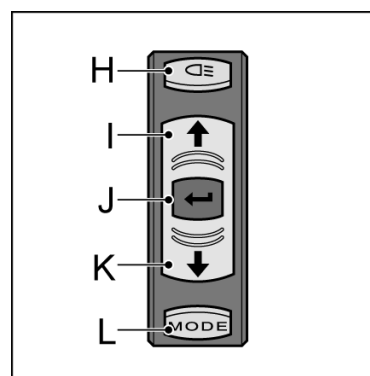
2.3.1 Display

- A Aktuel hastighed
- B Pedalstyringsniveau
- C Batteripakkens fyldningsgrad
- D Lys
- E Variabel visning
- F Beskrivelse af variabel visning
- G Temperatur/tid
- H Angivelse af tur 1 / tur 2
- I Indikator gennemsnitlig hastighed



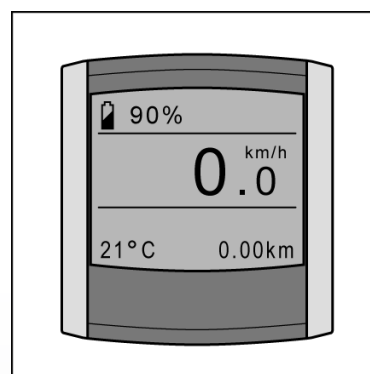
2.3.2 Betjeningsenhed

- H Lysknapp
- I Pil op – forskellige anvendelser
- J Set – forskellige anvendelser
- K Pil ned – forskellige anvendelser
- L 'Mode'-knap – forskellige anvendelser



2.4 Aktivering af display

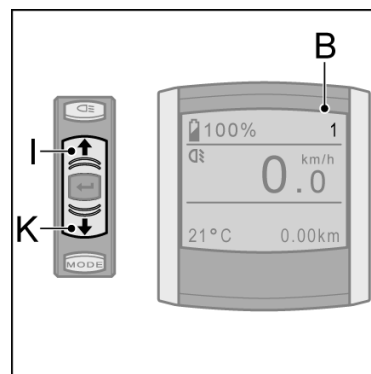
Når der trykkes på lysknappen eller på pil op, vises data i displayet.



2.5 Indstilling af pedalstyring

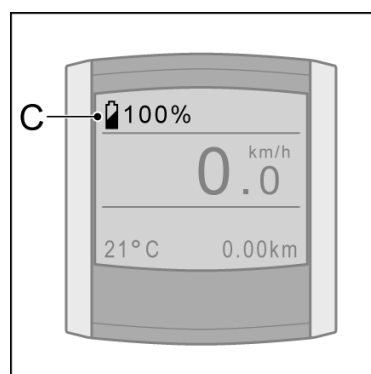
Tryk på pil op (I) eller pil ned (K) for at indstille pedalstyringen (B). Der kan vælges mellem tre niveauer:

- 1 ECO
- 2 NORMAL
- 3 POWER

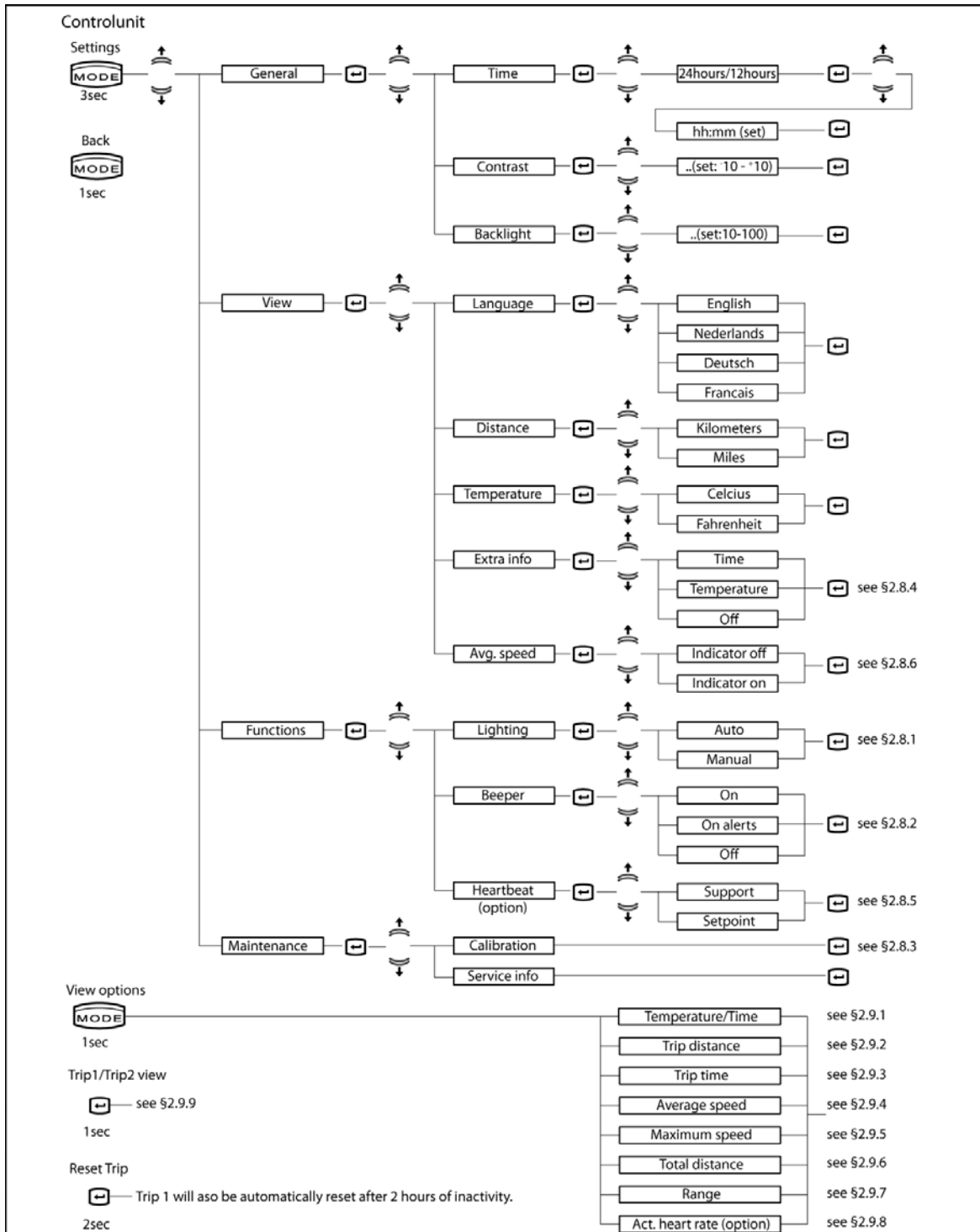


2.6 Fyldningsgrad

Fyldningsgraden (C) viser i procent, hvor meget batteripakken er opladet. Fyldningsgraden vises, uanset hvordan visningerne er indstillet.



2.7 Menuoversigt



DANSK

2.8 Beskrivelse af menuindstillinger

2.8.1 Lys

Under menupunktet 'Lighting' kan du indstille, om lyset skal tændes automatisk, eller om du vil gøre det manuelt.

Hvis du vælger 'Auto', tænder og slukker cykellygterne automatisk. En lyssensor måler hele tiden mængden af lys og tænder og slukker lyset på baggrund heraf.

Hvis du vælger 'Manual', skal du trykke på lysknappen på betjeningsenheden for at tænde cykellygterne.

2.8.2 Bipsignal ('Beeper')

Under menupunktet 'Beeper' kan du indstille, om og hvornår der skal høres et bipsignal.

Hvis du vælger 'On', afgiver displayet fem lange bipsignaler ved fejlmelding. Desuden høres et kort bipsignal, når der trykkes på knapperne på betjeningsenheden.

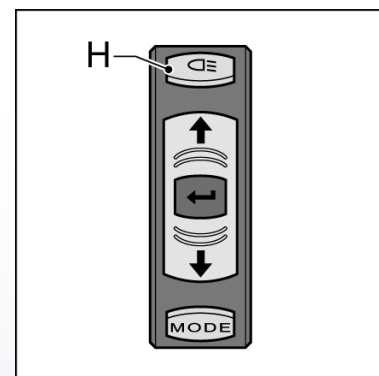
Hvis du vælger 'On alerts', afgiver displayet fem lange bipsignaler ved fejlmelding. Ved denne indstilling afgiver displayet ingen bipsignaler, når der trykkes på knapperne på betjeningsenheden.

Hvis du vælger 'Off', afgiver displayet hverken bipsignaler ved fejlmelding, eller når der trykkes på knapperne på betjeningsenheden.

2.8.3 Kalibrering ('Calibration')

Hvis pedalstyringen med tiden bliver svagere, kan det være nødvendigt at kalibrere elektronikken.

1. Stå af cyklen.
Undlad at aktivere pedalerne.
2. Sluk for lyset (H).
3. Hold lysknappen inde i mindst to sekunder, indtil du får en meddelelse om, at der er udført kalibrering.

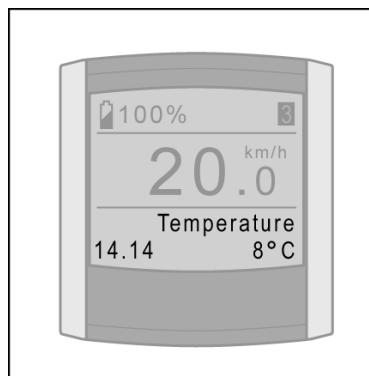


2.8.4 Ekstra info

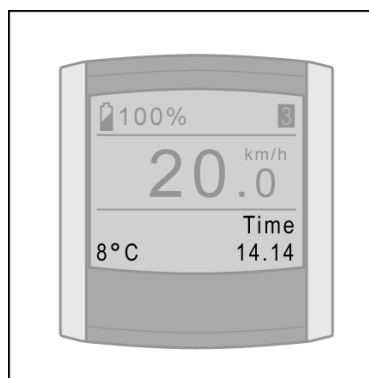
Med denne indstilling kan du vælge, om displayet som standard skal vise klokken eller temperaturen i nederste venstre hjørne.

Hvis du vælger tid ('Time'), vises klokkeslættet som standard i displayets nederste venstre hjørne.

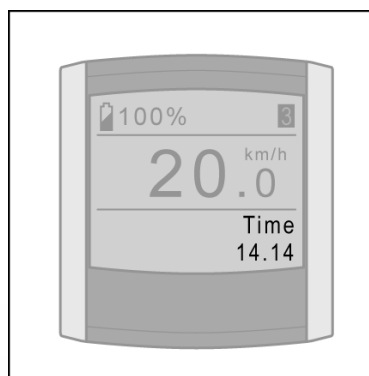
Temperatur kommer da til at stå under gengivelsen af valgmuligheder ('View options') (se kap. 2.9).



Hvis du vælger temperatur ('Temperature'), vises temperaturen som standard i displayets nederste venstre hjørne. Tid kommer da til at stå under gengivelsen af valgmuligheder ('View options') (se kap. 2.9).



Hvis du vælger Fra, så forbliver pladsen nederst til venstre i billedet tom. Både Tid og Temperatur kommer da til at stå under gengivelsen af valgmuligheder ('View options') (se kap. 2.9).



2.8.5 Puls ('Heartbeat') (tilvalg)

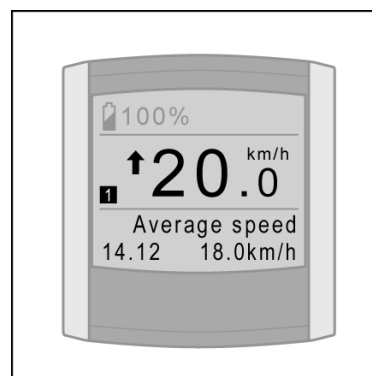
Med denne valgmulighed kan du ændre pulsindstillingerne, hvis du gør brug af pulsstyring. Med tilvalgsmuligheden 'Support' kan pedalstyringen slås til og fra afhængig af din puls.

Med tilvalgsmuligheden 'Target value' kan du indstille den ønskede puls ved hjælp af piletasterne. Pedalstyringssystemet sikrer derefter, at der hele tiden arbejdes hen imod den fastsatte målværdi, idet der ydes mere eller mindre støtte.

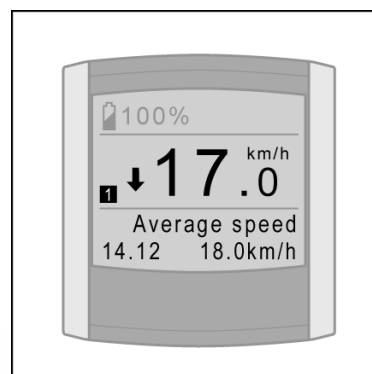
2.8.6 Indikator Gen. hastighed

Indikatoren for gennemsnitlig hastighed viser under cykelturen om den aktuelle hastighed ligger over eller under den gennemsnitlige hastighed på cykelturen.

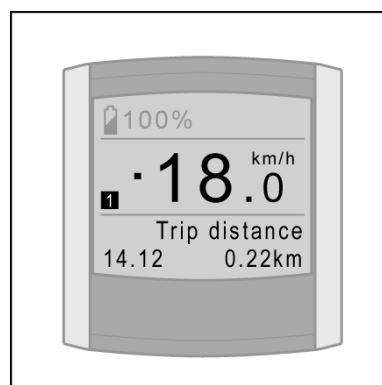
Pil opad betyder: aktuel hastighed ligger over cykelturens gennemsnitlige hastighed.



Pil nedad betyder: aktuel hastighed ligger under cykelturens gennemsnitlige hastighed.



Blok betyder: aktuel hastighed er praktisk taget lig med cykelturens gennemsnitlige hastighed.



Ved hjælp af valgmuligheden Gen. hastighed angiver du, om du vil vise indikatoren på displayet eller ej.

2.9 Visningsmuligheder

Ved at trykke kortvarigt på knappen MODE, bestemmer du hvad du ønsker at se nederst til højre i billedet. Nedenfor forklares alle mulige gengivelsesmuligheder ganske kort.

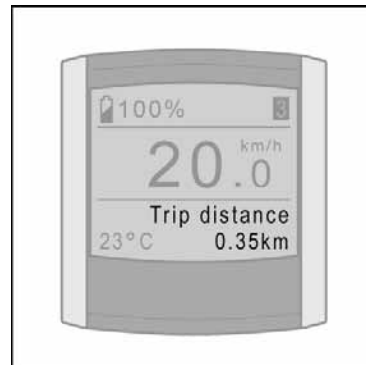
2.9.1 Temperatur/tid ('Temperature/Time')

Ved menu-indstillinger kan du vælge, om du ønsker at se Tid, Temperatur eller ingen af disse som standard nederst til venstre i billedet (se kap. 2.8.4). Den ikke-valgte mulighed(er) kommer da automatisk til at stå under gengivelsen af valgmuligheder.

2.9.2 Turafstand ('Trip distance')

Turafstanden måles, fra det øjeblik du begynder at cykle.

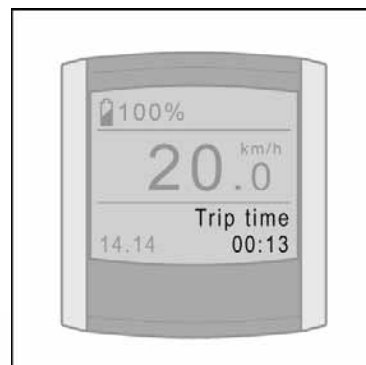
I kap. 2.9.9 kan du se, hvordan du nulstiller funktionen 'Trip distance'.



2.9.3 Turtid ('Trip time')

Turtiden måles, fra det øjeblik du begynder at cykle.

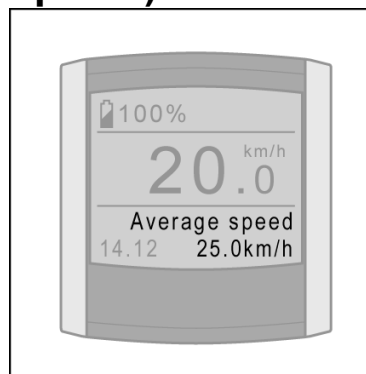
I kap 2.9.9 kan du se, hvordan du nulstiller funktionen 'Trip time'.



2.9.4 Gennemsnitshastighed ('Average speed')

Den gennemsnitlige hastighed, som er målt over den tilbagelagte afstand.

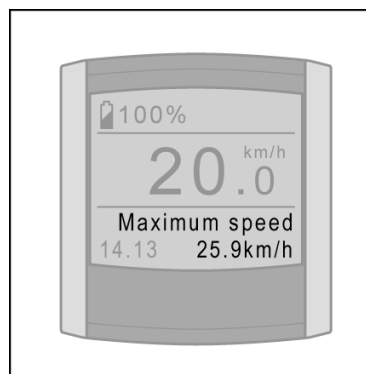
I kap. 2.9.9 kan du se, hvordan du nulstiller funktionen 'Average speed'.



2.9.5 Maksimumshastighed ('Maximum speed')

Den højeste hastighed, som er målt over den tilbagelagte afstand.

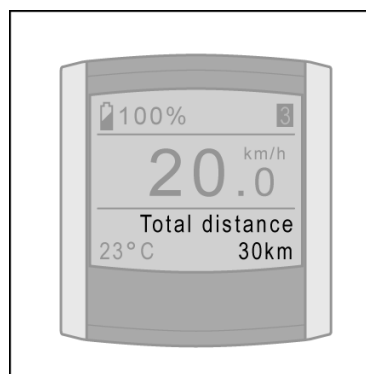
I kap. 2.9.9 kan du se, hvordan du nulstiller funktionen 'Maximum speed'.



2.9.6 Samlet afstand ('Total distance')

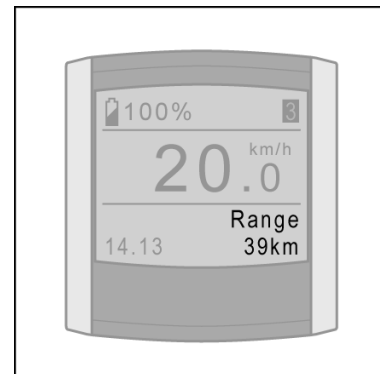
Den samlede afstand måles, fra det øjeblik du begynder at cykle.

Det er ikke muligt at nulstille den målte samlede afstand.



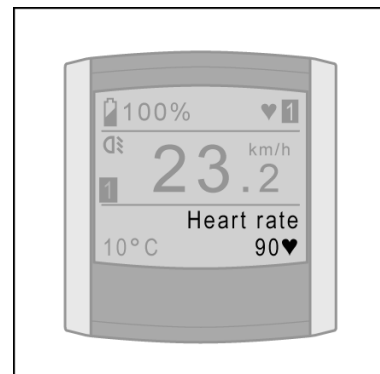
2.9.7 Aktionsradius

Aktionsradiussen angiver, hvor mange kilometer du endnu kan cykle med pedalstyring. Aktionsradiussen beregnes på baggrund af det aktuelle og historiske forbrug samt batteripakkens fyldningsgrad.



2.9.8 Aktuel puls ('Act. Heartbeat') (tilvalg)

Denne valgmulighed viser din aktuelle puls, hvis du gør brug af pulsstyring. Spørg din forhandler om betingelserne.



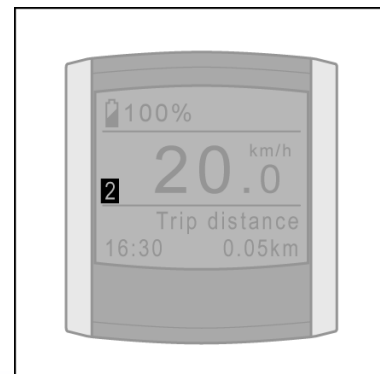
2.9.9 Tur 1 og tur 2 ('Trip 1' & 'Trip 2')

Turafstanden, turtiden, gennemsnitshastigheden og maksimumhastigheden samles og gemmes i hukommelsen som hhv. 'Trip 1' og 'Trip 2'.

Du kan vælge mellem at få vist 'Trip 1' eller 'Trip 2' i displayet ved at trykke kort på den røde knap.

'Trip 1' nulstilles automatisk, når cyklen står ubrugt hen i mere end to timer. Du kan også nulstille 'Trip 1' manuelt ved at holde den røde knap inde i længere tid.

'Trip 2' kan kun nulstilles manuelt ved at holde den røde knap inde i længere tid.



2.10 Brug af andre display

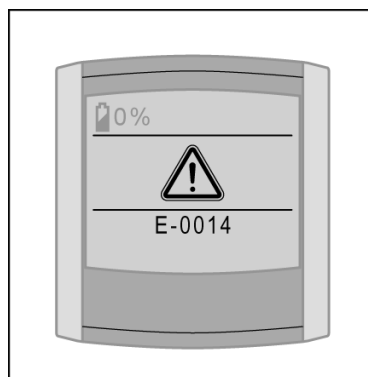


Displayet fungerer som startafbryder, og det er derfor ikke muligt at montere et hvilket som helst display på din E-bike og få det fulde udbytte af det.

I dit display er der gemt en unik kode, som svarer til koden i den tilhørende E-bike. Når du aktiverer pedalstyringen eller lyset, kontrolleres det, om displayet og cyklen hører sammen. Hvis dette ikke er tilfældet, får du fejlmeldingen E0014, og pedalstyring og lys kan ikke aktiveres.

Hvis du ejer to E-bikes med samme type display, er det muligt at registrere begge display som hørende til begge cykler.

Få din certificerede E-bike-forhandler til at gøre dette for dig. Begge display fungerer da på begge cykler.



Tag aldrig baghjulet af, da det kan påvirke cyklens ydelse.

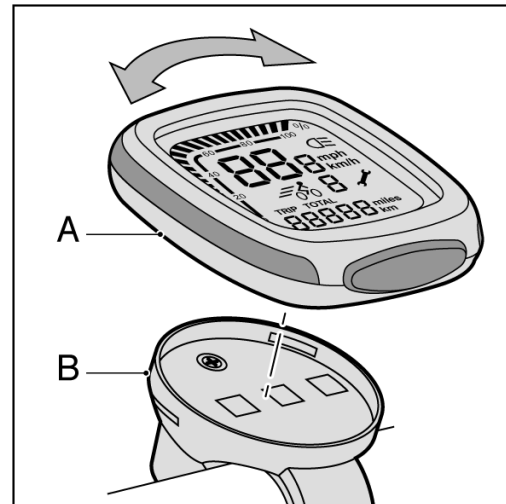
3 Kompakt display

3.1 Montering og afmontering

1. Anbring displayet (A) på holderen (B).
Drej displayet en kvart omgang med uret for at sætte det fast.
2. Drej displayet en kvart omgang mod uret for at tage det af.



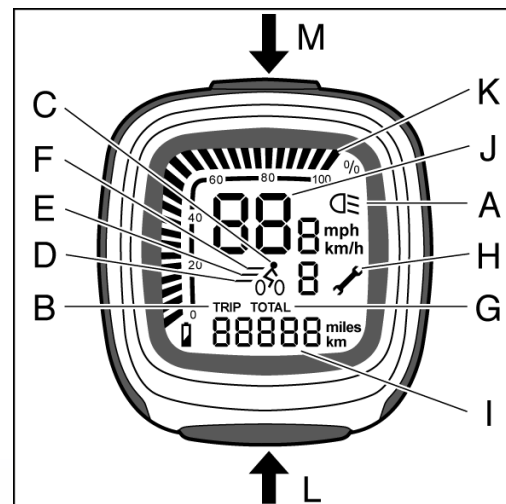
Tag displayet af, når cyklen står længe uden at være i brug, og når den transporteres.



3.2 Knapper og visninger

Hver af de valgte funktioner markeres ved hjælp af en bjælke.

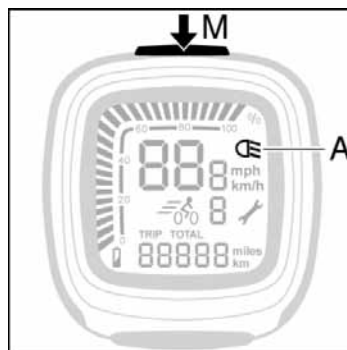
- A Lys
- B Dagsafstand
- C Pedalstyring OFF
- D Pedalstyring ECO
- E Pedalstyring NORMAL
- F Pedalstyring POWER
- G Samlet tilbagelagt afstand
- H Vedligeholdelse
- I Variabel visning
- J Hastighed
- K Batteripakkens fyldningsgrad
- L Indstillingsknap
- M Lysknap



3.3 Indstillinger

Tænde/slukke for lys (A og M)

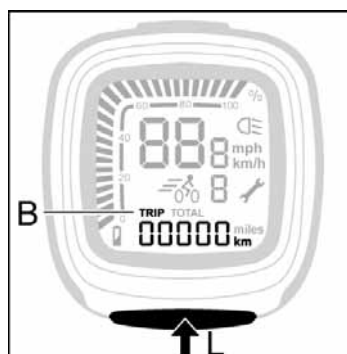
- Tryk på lysknappen (M) for at tænde eller slukke for lyset. Når der tændes for lyset, vises en bjælke (A), og baggrundslyset på displayet tændes.



- i** Lygterne får strøm fra batteripakken. Lyset forbliver tændt, når cyklen står stille. Når batteripakken er afladet, virker motoren som en dynamo.

Dagsafstand (B)

- Dagsafstanden vises sædvanligvis. Sæt dagsafstanden tilbage på 0 ved at trykke på indstillingsknappen (L) i fem sekunder.



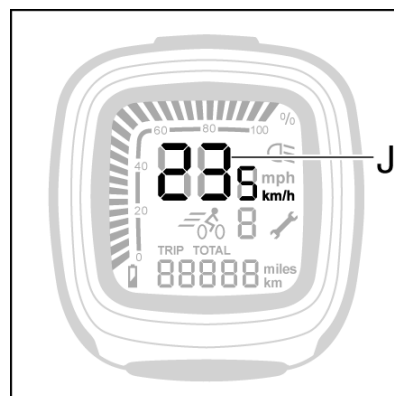
Samlet tilbagelagt afstand (G)

- Når pedalstyringen eller lyset aktiveres, kommer den samlede tilbagelagte afstand frem. Efter 15 sekunder erstattes den samlede tilbagelagte afstand automatisk af dagsafstanden.



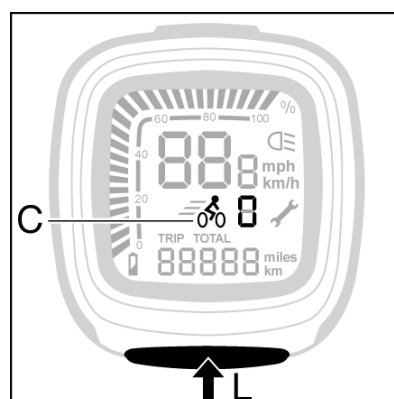
Hastighed (J)

- Hastigheden i km/t vises permanent.



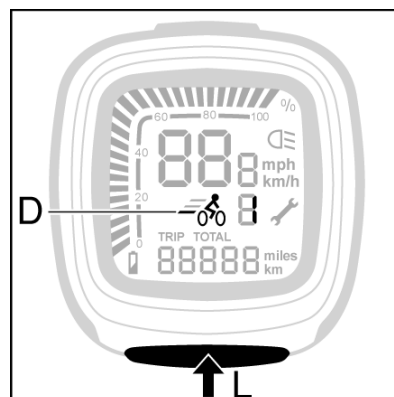
Pedalstyring (C, D, E og F)

- Tryk på indstillingsknappen (L) for at indstille pedalstyringen. Under den valgte pedalstyring vises en bjælke.
OFF 0 (C)
 Pedalstyringen er deaktiveret.



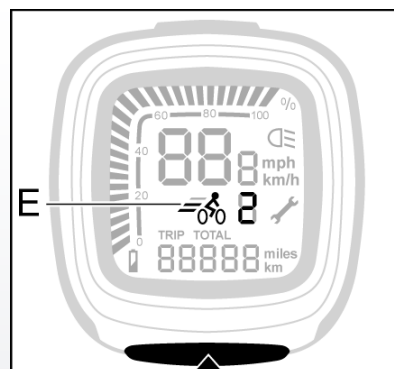
ECO 1 (D)

Pedalstyringen står på det laveste niveau.
 Aktionsradiusen er størst.



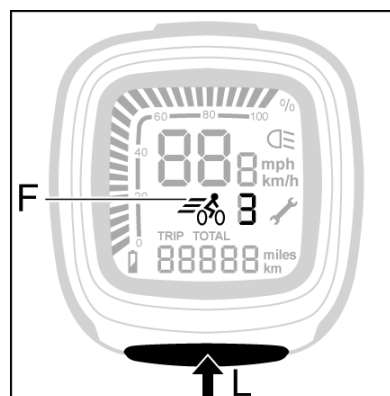
NORMAL 2 (E)

Pedalstyringen står på normalt niveau.



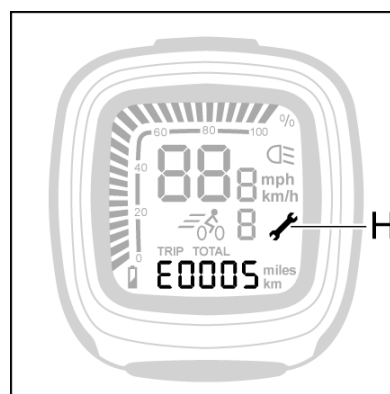
POWER (F)

Pedalstyringen står på det højeste niveau.
Aktionsradiussen er mindst.



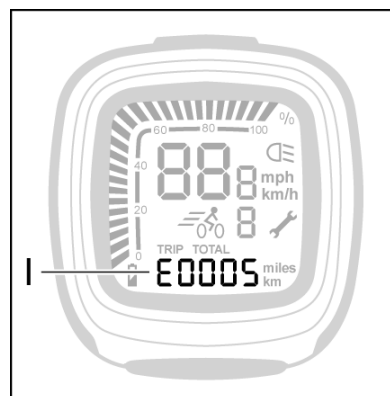
- **Vedligeholdelse (H)**

I displayet vises en gaffelnøgle (H) samt bogstavet E efterfulgt af et kodenummer. Gaffelnøglen angiver, at der er opstået en fejl, som skal udbedres af cykelsmeden.



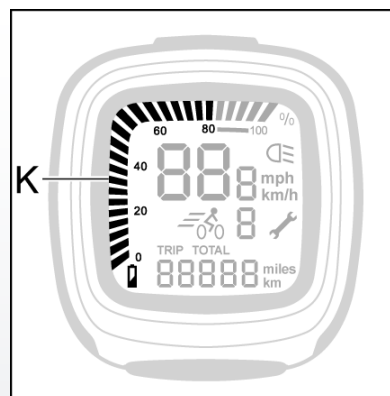
- **Fejlmelding (I)**

I displayet vises bogstavet E efterfulgt af et kodenummer. I kapitlet om fejlmeldinger kan du finde fejlen og læse, hvordan du selv kan afhjælpe den.



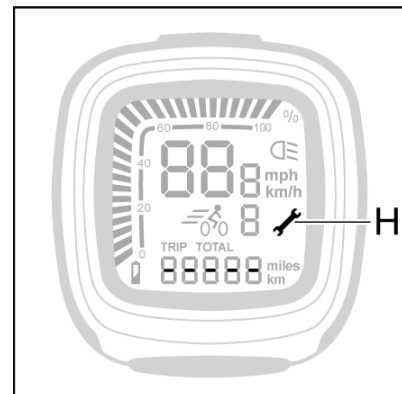
- **Batteripakkens fyldningsgrad (K)**

Fyldningsgraden gengives i trin a 4 %.



- **Service**

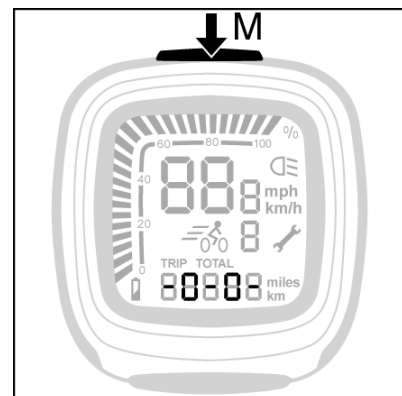
I displayet vises en gaffelnøgle (H) og fem streger, når det er tid til serviceeftersyn. Kontakt cykelsmeden.



3.4 Kalibrering af cyklen

Når pedalstyringen med tiden bliver svagere, kan det være nødvendigt at kalibrere elektronikken.

1. Stå af cyklen.
2. Sluk for lyset.
3. Sæt pedalstyringen på OFF.
4. Hold knappen M inde i fem sekunder. I displayet vises -0-0-. Cyklen er nu kalibreret.



Tag aldrig baghjulet af, da det kan påvirke cyklens ydelse.

3.5 Startafbryder

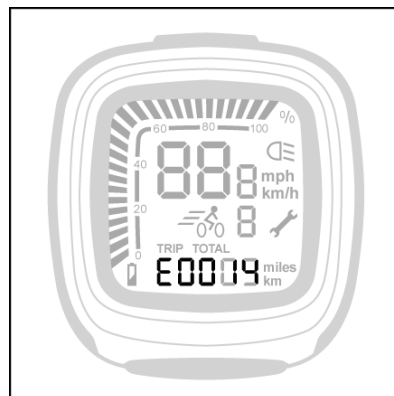


Displayet fungerer som startafbryder, og det er derfor ikke muligt at montere et hvilket som helst display på din E-bike og få det fulde udbytte af det.

I dit display er der gemt en unik kode, som svarer til koden i den tilhørende E-bike. Når du aktiverer pedalstyringen eller lyset, kontrolleres det, om displayet og cyklen hører sammen. Hvis dette ikke er tilfældet, får du fejlmeldingen E0014, og pedalstyring og lys kan ikke aktiveres.

Hvis du ejer to E-bikes med samme type display, er det muligt at registrere begge display som hørende til begge cykler.

Få din certificerede E-bike-forhandler til at gøre dette for dig. Begge display fungerer da på begge cykler.



4 Tabel for aktionsradius

Optimal cykelprogram						
Batteripakke	Pedalstyringsniveau					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Maks.	Min.	Maks.	Min.	Maks.
168 Wh*	29	53	23	41	17	30
216 Wh*	38	68	30	53	22	39
240 Wh*	42	75	33	59	24	43
264 Wh*	46	83	36	65	26	47
Tur cykelprogram						
Batteripakke	Pedalstyringsniveau					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Maks.	Min.	Maks.	Min.	Maks.
168 Wh*	29	53	27	48	22	39
216 Wh*	38	68	34	61	28	50
240 Wh*	42	75	38	68	31	55
264 Wh*	46	83	42	75	34	60
Plus cykelprogram						
Batteripakke	Pedalstyringsniveau					
	ECO (km)		NORMAL (km)		POWER (km)	
	Min.	Maks.	Min.	Maks.	Min.	Maks.
168 Wh*	29	53	23	41	13	25
216 Wh*	38	68	30	53	17	32
240 Wh*	42	75	33	59	19	35
264 Wh*	46	83	36	65	21	38

* Mængden af strøm angives i Watt timer (Wh) og beregnes som produktet af spændingen (V) og kapaciteten (Ah).

Aktionsradiusen er afhængig af forskellige faktorer og påvirkes især af:

- batteripakkens kapacitet (Ah) og spænding;
- pedalstyringsniveau (Øko/Normal/Power);
- pedalstyringens egenskaber, også kaldet køreprogram (Optimal/Tur/Plus), spørg din forhandler om mulighederne;
- omgivelsestemperaturen;
- vindstyrken;
- dækspændingen (mindst 4 bar);
- kørehastigheden;
- vægten af cyklisten og evt. bagage;
- køreadfærden;
- vejens tilstand;
- brug af gear.

Efterhånden som batteripakken bliver ældre, nedsættes aktionsradiusen betydeligt.

Gearskit



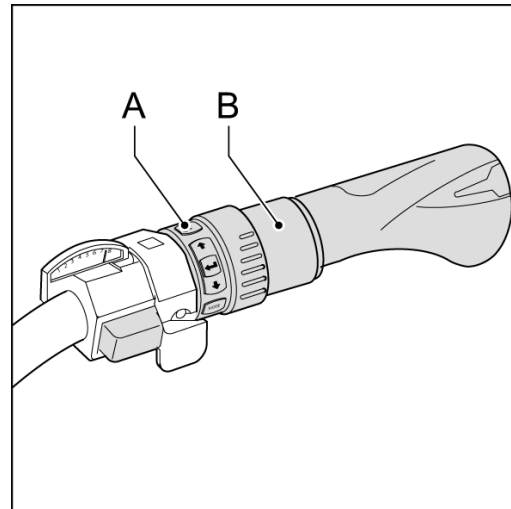
Hvis cyklen er forsynet med gear, skal der skiftes gear i god tid, inden aktionsradiusen øges.

5 Gashåndtag (tilvalg)

5.1 Gashåndtag

Gashåndtaget (B) kan bruges, når pedalstyringen er aktiveret. Du 'giver gas' ved at dreje gashåndtaget ind mod dig selv.

- A Betjeningsenhed
- B Gashåndtag



5.2 Boostfunktion (under kørslen)

Boostfunktionen kan bruges, mens du cykler; dvs. når et af de tre pedalstyringsniveauer (ECO/NORMAL/POWER) er aktiveret.

Gashåndtaget giver dig et ekstra 'skub i ryggen', mens du cykler. Dette er praktisk, når du ønsker at øge hastigheden midlertidigt, f.eks. ved en overhaling. Boostfunktionen afhænger af det aktuelle pedalstyringsniveau. Gashåndtagets effekt er mest mærkbar i ECO og mindst mærkbar i POWER.

Bemærk, at boostfunktionen kun virker, når du selv træder i pedalerne.

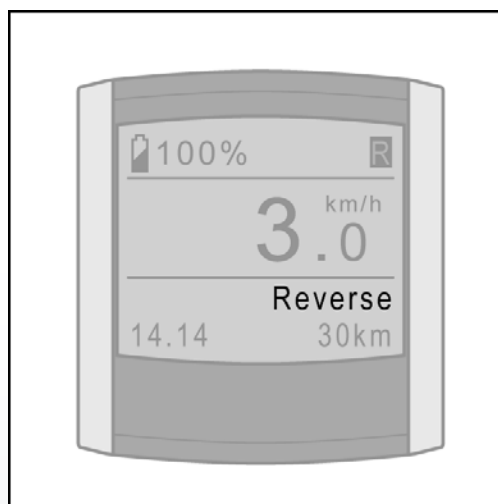
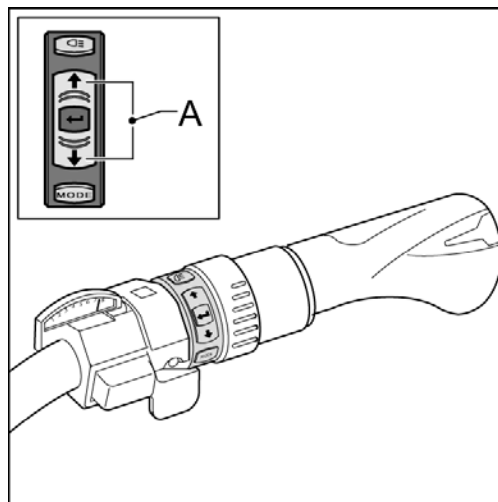
5.3 Parkeringshjælp (fremad og bagud)

Gashåndtaget yder støtte på ca. 3 km/t, når du trækker cyklen. Dette er praktisk, når din E-bike skal hentes ud af skuret eller op fra kælderen. Parkeringshjælpen fungerer både ved kørsel fremad og kørsel bagud.

Brug pileknapperne på betjeningsenheden (A) til indstilling af parkeringshjælpen. Vælg 'Parking Assistance' (P), hvis du vil køre fremad. Vælg 'Reverse' (R), hvis du vil bakke.

Når du har indstillet parkeringshjælpen, kan du bruge gashåndtaget ved at dreje det ind mod dig selv.

Bemærk: Prøv dig forsigtigt frem, første gang du bruger gashåndtaget, så du kan blive fortrolig med den kraft, det giver.



6 Tekniske oplysninger

6.1 Vægt og ydelse

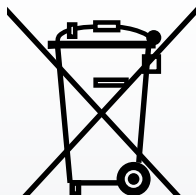
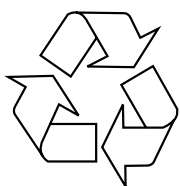
Vægt batteripakke	Ca. 4 kg
Maksimal kapacitet	250 Watt
Opladningstid	2-3 timer
Spænding	24 V
Sikring	30 A(T)

6.2 Temperaturgrænser for battericeller

Tilstand	Minimum [°C]	Maksimum [°C]
Under opladning	-10	+45
Under brug	-15	+55

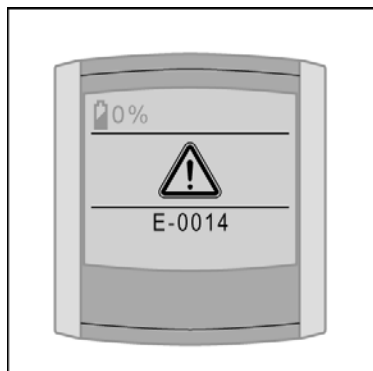
6.3 Oplysninger om oplader

Indgangsspænding	230 VAC
Indgangskapacitet	Maks. 145 Watt
Indgangsstrøm	Maks. 1 A



7 Fejlmeldinger

Spørg cykelsmeden, hvis du ikke kan finde meldingen i vejledningen.



Melding	Fejl	Løsning
E01	Batteripakken er afladet	Lad batteripakken op.
E02	Batteripakken er blevet for varm eller kold under opladningen	Vent, til batteripakkens temperatur er inden for temperaturgrænserne (se kap. 1.2.4 og 5.2). Opladningen fortsætter herefter automatisk.
E04	Cyklen er tilsluttet opladeren	Kobl opladeren fra cyklen.
E07	Motorens temperatur er uden for temperaturgrænserne	Vent, til motoren har fået den rigtige temperatur.
E13	Displayet reagerer ikke ordentligt	Denne melding kan opstå, mens displayet monteres/afmonteres. Kontakt cykelsmeden.
E14	Displayet genkendes ikke.	Displayet skal indstilles på ny. Kontakt cykelsmeden.
E15	Afvigelse i opladningsstyringen	Slut cyklen til opladeren, og vent, indtil cyklen er helt ladet op.

Melding	Fejl	Løsning
E16	Konstant udsving kraftsensor	Udfør kalibrering ved at holde lysknappen inde i 5 sekunder, jf. kap. 3.4.
E17	Der er opnået maksimal motorstrøm gennem ekstrem belastning	Denne melding forsvinder automatisk, når cyklen ikke længere belastes.
E18	Der er målt en spændingsforskel mellem batteripakkens celler	Slut cyklen til opladeren, og vent, indtil cyklen er helt ladet op.
E19	Batteripakkens temperatur er uden for temperaturgrænserne	Vent, til batteripakkens temperatur er inden for temperaturgrænserne (se kap. 1.2.4 og 5.2). Opladningen fortsætter herefter automatisk.
E21	Regulator for motorstrøm	Belast cyklen mindre. Så forsvinder meldingen.
E22	Problemer under opladningen	Tænd/sluk for lyset, og vent i 10 sekunder. Tilslut opladeren igen. Kontakt en cykelsmed, hvis meldingen kommer igen.

8 Garantibestemmelser og lovkrav

Garantibestemmelser

Nedenstående garantibestemmelser gælder ud over det, du lovmæssigt har krav på.

Hvornår gælder garantien?

Leverandøren af batteripakken yder garanti på eventuelle materiale- og konstruktionsfejl på batteripakken, når følgende betingelser er opfyldt:

- Du kan kun gøre krav på garantien, hvis du kan forelægge et garanti- eller købsbevis. Garantiperioden løber fra den dag, hvor købet finder sted.

Garantiperiode for din E-bike

På E-bikens elektriske dele (display, drivsystem og batteripakke) ydes 2 års fabriksgaranti. Hvad angår de øvrige dele henviser vi til garantibestemmelserne i producentens instruktionsbog.



Cyklen må aldrig rengøres med en højtryksrens. Den kraftige vandstråle kan beskadige motorens elektronik. I så fald bortfalder garantien.

Ekstra garanti



Inden for de første 2 år efter købet af din nye E-bike har du mulighed for at forlænge garantien med yderligere 3 år. Spørg din forhandler om betingelserne.

Lovmæssige krav

Ifølge EU-lovgivningen er det beskrevne køretøj en cykel, idet cyklen opfylder følgende regler:

- Pedalstyringen er kun aktiv, når brugeren selv træder i pedalerne.
- Pedalstyringen kan køre maksimalt 25 km/t.
- Den leverede kapacitet er højst 250 Watt.



E-biken er en EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) i overensstemmelse med EN15194.

Overensstemmelse

Producenten af E-biken erklærer hermed, at produktet opfylder alle krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiverne 2004/108/EF og 2002/24/EF.

Miljø



I overensstemmelse med det hollandske miljøministeriums miljøordning for genanvendelse af batterier og akkumulatorer anbefaler vi, at du ved fejl på batteripakken eller cyklen altid indleverer disse hos din forhandler. Forhandleren har pligt til at tage imod batteripakken og sørger for sende den til videre forarbejdning hos producenten.

Regelmæssige serviceeftersyn



Din E-bike har brug for regelmæssige serviceeftersyn. Din forhandler kan rådgive og oplyse dig om den optimale brug af din cykel.

Din forhandler kan endvidere udføre softwareopdateringer og hjælpe dig med at læse diagnoseformularen, hvorpå den nøjagtige brug af din cykel kan aflæses.

Version 09/2011

